

# Diario de Burgos



MIÉRCOLES, 8 DE SEPTIEMBRE 1971

PRECIO DEL EJEMPLAR  
CINCO PESETAS  
AÑO LXXXI—N.º 24.830  
DEP LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## PROXIMA CONFERENCIA «A CUATRO» SOBRE ULSTER

### EL CAUDILLO EN SANTANDER

Fondeó el "Azor"  
frente a la Magdalena

Santander (Logos). — Minutos antes de las ocho de la tarde, hizo su entrada en el puerto de Santander, fondeando frente a la playa de la Magdalena, el yate «Azor», a bordo del cual viaja el Jefe del Estado.

El «Azor» procedía de Avilés, de donde había partido en las primeras horas de la mañana, siendo escoltado por el cañonero «Hernán Cortés».

La presencia del yate en el que viaja S. E. el Jefe del Estado se hizo notar por muchos santanderinos que presenciaron desde el parque de la Reina Victoria la bella estampa del «Azor» profusamente iluminado.

Este es el único acuerdo a que han llegado, en Londres, Heath y Lynch

Tregua del I. R. A. hasta mañana

Londres (Efe). — Al cabo de once horas de intensas discusiones, se dio por terminada esta tarde en Chequers, residencia oficial campestre del premier británico, la conferencia «cumbre», sobre la crisis de Irlanda del Norte, iniciada ayer por la mañana, entre Edward Heath y su colega del Eire Jack Lynch.

La única decisión acordada en el curso de esta conferencia parece ser el nombramiento del secretario británico del Interior, Reginald Maudling, para presidir próximamente en Londres, una conferencia cuatripartita en la que estén representados Stormont, el Gobierno de Dublín, el de Londres y la

minoría católica del Ulster.

En una declaración hecha pública a última hora de la tarde de hoy, Maudling señala: «Antes de que puedan llevarse a cabo estas conversaciones, sería preciso que todas las partes afectadas acordaran negar su apoyo o tolerancia a las acciones de violencia y terrorismo que actualmente se desarrollan en la provincia, así como a la campaña de desobediencia civil iniciada por los católicos».

Por su parte, Jack Lynch señaló que la reunificación de Irlanda era el único camino hacia una solución permanente de los problemas del Ulster.

Esta declaración del «premier» irlandés ha sido recibida en Stormont con «incredulidad» y en círculos allegados al Gobierno del Ulster, se acusa a Lynch de «mostrar un absoluto desconocimiento».

(Pasa a la página 10)

### BRANDT IRA A MOSCÚ EN ESTE MISMO MES

El Kremlin le ha invitado a una «visita inmediata»

Bonn (Efe). — El canciller federal Willy Brandt ha aceptado una invitación del Gobierno soviético y viajará a la URSS en el transcurso del mes de Septiembre, informó el Gabinete federal en Bonn en la tarde de hoy.

Por la forma de notificar al Gobierno la decisión de Brandt, se sobreentiende que hablará en Rusia con Kossiguin y Breshnev. El Gobierno de Moscú ha invitado a Brandt a «una visita inmediata».

Los círculos federales alemanes, que registran el viaje de Brandt bajo positivos auspicios, relacionan el mutuo acuerdo sobre el proyectado contacto directo germano-soviético con el desenlace eficiente de las negociaciones que culminaron en la firma del tratado de las cuatro potencias sobre Berlín.

#### DECLARACION DE BRANDT

Bonn (Efe). — «Mi próximo viaje a la Unión Soviética es un trocito más de continuidad en las relaciones de Bonn con Moscú», dijo hoy respecto a su proyectada visita a Rusia.

Brandt aludió a la visita a Moscú del ministro francés de Asuntos Exteriores, Schumann, y la próximamente que efectuarán a París los dirigentes soviéticos.

Brandt señaló entre los temas posibles del coloquio con los jefes soviéticos la Conferencia Paneuropea de Seguridad y la disminución simétrica y proporcional de

(Pasa a la página 10)

Dentro del actual  
Septiembre será  
inaugurada la  
Central de Garoña

Madrid (Cifra). — Un proyecto para el desarrollo de la que será la cuarta central nuclear española (en Santander) se halla en fase de elaboración por «Electra de Viesgo».

Será la cuarta que se construye en España, después de la que ya funciona en Zorita de los Canes, la de Vandellós (que ha comenzado su fase de producción) y la de Santa María de Garoña que será inaugurada oficialmente en el curso de este mes.

## EL CAUDILLO, EN GIJÓN



Gijón. — S. E. el Jefe del Estado ha llegado hoy a esta ciudad asturiana a bordo del yate «Azor». El Caudillo a quien acompañaba su esposa, recibió un caluroso recibimiento. Millares de personas se alineaban a ambos lados del recorrido oficial, desde el muelle de Lequerica hasta el Ayuntamiento, desde cuyo balcón central el Jefe del Estado pronunció un discurso que fue seguido con gran atención por los millares de gijoneses estacionados en la plaza Mayor. En la fotografía, el Jefe del Estado se dirige a bordo de la falúa al puerto de Lequerica. — (Telefoto Cifra Gráfica)

## SEGUN EL CENSO, LA POBLACION DE ESPAÑA A FIN DE 1970 ERA DE 34.117.623 HABITANTES

Veintisiete capitales de provincia (entre ellas Burgos) pasan de las cien mil almas

Madrid (Logos). — El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy un decreto de la Presidencia del Gobierno por el que se declaran oficiales las poblaciones de derecho y de hecho de la población censada al 31 de Diciembre de 1970. La población de hecho alcanza un total de 34.117.623 habitantes y la población de derecho 34.032.801.

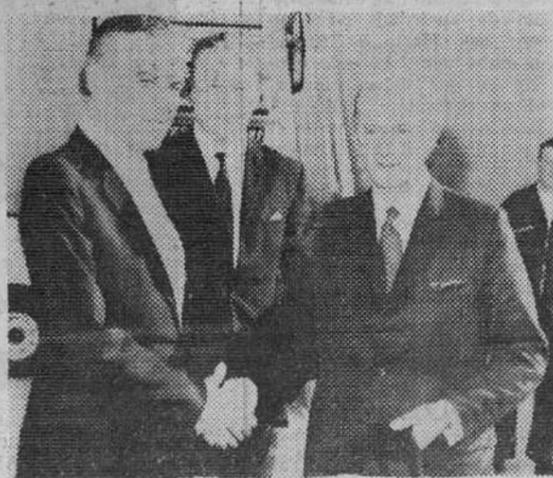
Las poblaciones de las diversas provincias son las siguientes:

Alava, de hecho 199.770; de derecho 204.323; Albacete, 340.730 y 335.026; Alicante, 922.027 y 920.105; Almería, 377.639 y 375.004; Avila, 211.556 y 203.798; Badajoz, 701.709 y 687.599; Baleares, 532.946 y 558.287; Barcelona, 3.915.010 y 3.929.194; Burgos, 361.184 y 358.075; Cáceres, 467.687 y 457.777; Cádiz, 878.602 y 885.433; Castellón, 386.516 y 385.823; Ciudad Real, 512.821 y 507.650; Córdoba, 731.317 y 724.116; La Coruña, 1.030.745 y 1.004.188; Cuenca, 251.659 y 247.158; Gerona, 412.357 y 414.397; Granada, 741.659 y 733.375; Guadalajara, 149.804 y 147.732; Guipúzcoa, 626.049 y 631.003; Huelva, 403.405 y 397.683; Huesca, 221.761 y 222.238; Jaén, 668.206 y 661.146; León, 562.766 y 548.721; Lérida, 347.101 y 347.015; Logroño, 234.628 y 235.713; Lugo, 423.064 y 415.052; Madrid, 3.761.348 y 3.792.561; Málaga, 853.579 y 867.330; Murcia, 832.047 y 832.313; Navarra, 466.593 y 464.867; Orense, 441.260 y 413.733; Oviedo, 1.052.048 y 1.045.635; Palencia, 201.532 y 198.763; Las Palmas, 548.984 y 579.710; Pontevedra, 781.334 y 750.701; Salamanca, 380.133 y 371.607; Santa Cruz de Tenerife, 576.458 y 590.514; Santander, 469.077 y 467.138; Segovia, 162.106 y 162.770; Sevilla, 1.336.669 y 1.327.190; Soria, 117.462 y 114.956; Tarragona, 433.138 y 431.961; Teruel, 173.861 y 170.284; Toledo, 477.732 y 468.925; Valencia, 1.769.552 y 1.767.327; Valladolid, 413.026 y 412.572; Vizcaya, 1.041.461 y 1.043.310; Zamora, 258.527 y 251.934; Zaragoza, 757.760 y 760.186. Se incluyen también: Ceuta, 62.607 y 67.187; Melilla, 60.843 y 64.942; Alhucemas, Chafarinas y Peñón de Vélez de la Gomera, 49 y 329; Sahara, 76.092 y 76.425.

La población de las capitales de las provincias españolas en la indicada fecha del 31 de Diciembre de 1970, es como sigue: con un total de 11.946.099 almas de hecho y 12.115.627 de derecho.

(Pasa a décima página)

## LYNCH LLEGA A LONDRES



Heathrow, Londres. — El premier de la República de Irlanda Jack Lynch (dcha.), recibe la bienvenida del subsecretario del Foreign Office Anthony Royle (izquierda), a su llegada hoy a Londres procedente de Dublín para entablar conversaciones con el premier Edward Heath sobre la situación de Irlanda del Norte. Detrás de ellos está el Dr. Donal O'Sullivan, embajador de Irlanda, en Londres. Las conversaciones tendrán lugar en la residencia oficial de verano del premier británico. — (Telefoto Cifra Gráfica)

## ESPECIAL PARA LAS AMAS DE CASA

NOS ocurre (y ello es a veces motivo de preocupación) que a los títulos de los artículos hemos de darles la brevedad máxima. De lo contrario, corremos el riesgo de salirnos de los cánones correctos. Pues bien, hoy precisamente es uno de esos días. De pronto, porque el otro día cayó cierta noticia en nuestras manos, nos vemos poniendo un adjetivo antecediendo a la preposición, un adjetivo que debe suponer un sustantivo elíptico. Sea el sustantivo, con dedicación a las amas de casa, heroísmo. Y, por favor, que nadie nos venga con asombros prematuros.

El heroísmo, es cierto, queda para el soldado que se parte el pecho en el campo de batalla, para el minero que entra en la galería oliendo la llegada de la silicosis, para el marino que capea temporales, para el otro y el otro que a golpe de profesión han trenzado literatura, música y monumentos en las plazas de las ciudades. Y, añadimos nosotros, que el heroísmo se da también en las amas de casa.

Antes, total la semana pasada, las virtudes que adornaban el ama de casa se llamaban amor, abnegación, sacrificio, milagro que convierte la peseta en duro, alegría de la casa y una lista de expresiones tan larga como un brazo y tan hermosa como la más bella de las estrellas, la más radiante de las mañanas de Mayo o el más refulgente de los mediodías con luz otoñal. Si el hecho crea precedente, si éste puede hacer historia (con menos se ha presumido por ciertos archivos no muy lejanos a los historiadores de lance que padecemos en la tierra de nuestros amores), el heroísmo es una virtud, otra más, de las amas de casa a quien Dios siga bendiciendo.

Ya lo saben: dos señoras hacían sus compras. De pronto, un montón de botes se les viene encima y salieron heridas de pronóstico reservado.

No aparenta mucha trascendencia el hecho, pero cuando las cosas se miden por el buen rasero, no es de los que deban pasar desapercibidos. Al menos, que sirva para rendir un homenaje (un homenaje tan pobre, pequeño y humilde como el que es capaz de crear esta sección) todas las amas de casa, a las que no les caerán botes encima que las manden con heridas de pronóstico reservado a la paz de sus hogares, pero que todas, absolutamente todas, están dándole gracia al Mundo, amor a la sociedad, sabor a la vida y contenido al esfuerzo de varón, compensado por ese otro esfuerzo que entre la cocina, el polvo de los muebles, la rómula escasa y todo lo demás, aún no se ha reconocido a nivel oficial, no se ha valorado a escala social y, ¡ay!, en tantas ocasiones pasa desapercibido a los propios beneficiarios.

Hora es de que se rompa una lanz por todas las amas de casa. ¿No somos los españoles: los famosos de la gentileza, los maestros del requiebro, los expertos de la galantería? Pues a demostrar el movimiento con la andadura, al paso de la minifaldera de turno que maldito el caso que hace a los desvelos y a las miradas de admiración sino a esa otra bella, bellísima, que enfundada en su bata de casa es capaz de lavar el agua de hacer de la peseta un duro y, en ocasiones, sufrir un accidente en pleno acto de servicio a su familia, sin seguro de accidente y sin que nadie salga a decir que ellas, más que nadie, mantienen al Mundo en su sitio.

**BURGENSI**

## TELEVISION ESPAÑOLA

MIÉRCOLES		"La pequeña esposa"	
2,02	Sobre la marcha	9,30	Telediario
3,00	Noticias a las tres	9,55	La noche de los tiempos - "Una ciudad llamada Numancia"
3,25	Aquí está Lucy		primera parte
3,50	Con vosotros	10,25	Sesión de noche - "El muro de cristal" (1953)
7,35	"Cómo se hace un barco"	11,45	Veinticuatro horas
8,00	Dibujos animados		
8,10	Buenas tardes		
9,00	Novela (Capítulo III)		
9,30	Telediario		
10,00	Voces de oro		
11,00	Ironsíde "Hacer blanco"		
12,00	Veinticuatro horas		

JUEVES		Emerson	
2,02	Sobre la marcha	El televisor del futuro	
3,00	Noticias a las tres	COMERCIAL VELO MOTO	
3,25	Los caballeros del cielo. - "El informe tiene que ser negativo"		
3,50	Con vosotros		
7,35	Premio al ingenio		
8,00	Dibujos animados		
8,10	Buenas tardes		
9,00	Novela - (Capítulo IV)		

## 240 PLAZAS - 150.000 PESETAS

Se han convocado 240 plazas de Auxiliares de la Administración de Justicia, con 150.000 pesetas. Ambos sexos. Título Bachiller elemental. Edad 18 años, sin límite máximo. Instancias hasta 18 Septiembre. El programa es sencillísimo, y puede usted prepararse en su propio domicilio, sin abandonar su trabajo habitual. Pida programa y modelo oficial de instancia. De no pedirlos HOY MISMO perderá la oposición. Diríjase a la ACADEMIA CABALLERO, calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID. No deje pasar esta extraordinaria oportunidad.

# QUISICOSAS

Se respira por la ciudad un cierto olor a fiestas, de remembranza histórica. La conmemoración nacional del Milenario de Fernán González —según ha manifestado la primera autoridad civil de la provincia, como presidente de la Junta provincial— va a cerrarse con una serie de actos académicos y literarios a los cuales deséase imprimir un sello de altura, como es el ciclo musical en el que se espera la actuación de la Orquesta Sinfónica nacional que dirige nuestro paisano Rafael Frühbeck.

Bien; todo esto merece el ilusionado calor popular. Que no sólo de pan vive el hombre.

La supresión total del tapial que cercaba al nuevo edificio destinado a Casa de la Cultura y el virtual comienzo de las obras de urbanización de su entrada en la plaza de San Juan señala otro indicio anunciador de las ya inminentes fiestas. Como también el apresuramiento en la obra de reforma artística del entrecruzamiento del Vena y puente de San Lesmes.

Esto se llama genio y figura «a la española», a base de pulsar el botón de la celeridad que también se acusa en las obras de urbanización del flamante —de verdad que sí— paseo del Conde de Vellellano.

En este paseo, el personal municipal anda afanoso en la tarea de arrojar mantillo y simiente para que el césped brote en los espacios ajardinados.

A nosotros se nos ocurre pensar —como al señor Rodríguez que nos envía una carta— que uno de los saludables efectos que debe producir la conmemoración nacional del Milenario de Fernán González es el de completar la urbanización de esta calle con lo hecho en la cabecera de la Catedral extendiendo las mejoras al Arco de San Martín y a la zona alta del barrio de San Esteban.

Los proyectos ya están redactados y sólo falta ejecutarlos.

Moleste o se agradezcan las sugerencias del vecindario, hay que convenir también con el mismo comunicante señor Rodríguez, que se necesita de una vez y por todas, solucionar el problema de la fuente de la lana de San Nicolás fuente que, después de la reparación a que fue sometida juntamente con el subsuelo de alrededor «continúa sin manar agua» y con papeles que arrojan incíviles, haciendo ineficaz el servicio de los barrenderos.

Personalmente inspeccionamos ayer la zona del Arco de Fernán González. Nos habían dicho que estaba llena de suciedad, pero no era así. Hasta la fuente manaba agua. Lo que ocurre es que debe transformarse el fondo e bella pradera o jardín que resalte el monumento al Buen Conde.

En el Museo Etnográfico que va a instalarse en la Torre del Arco de Santa María figurará una galería de retratos de todos los Hi-

jos Predilectos y Adoptivos de la ciudad. Buena idea.

La Policía municipal mantiene ahora diariamente un servicio de patrulla por los alrededores de la Catedral. Le comprobamos ayer en una de sus habituales rondas.

Antes de la entrada de los nuevos agentes también solía efectuarse este servicio pero no con la regularidad actual. Que dure mucho tiempo.

Por encargo del Cabildo se está procediendo a limpiar de hierbas y excrementos de Palomas todo el tejado de la Catedral. Imaginamos que esta buena labor de policía se extenderá a la terraza exterior del Sarmental, que mira a la plaza del Rey San Fernando, donde la vegetación ha crecido en demasía.

Convendrá también —aunque sea un detalle minúsculo— suprimir de la vista de los turistas una cubierta de rueda que lleva largo tiempo depositada en uno de los tejadillos de la zona in-

ferior lateral izquierda de la puerta de Pellejería.

Por cierto, ¿por qué esta parte de la Catedral no merece una especial atención de Bellas Artes, igual que Arquitectura la ha concedido a la urbanización típica de la primera fase de la Lana de Afuera?

Aludimos, concretamente, a un par de secciones arquitectónicas del muro de la Catedral en la zona inferior izquierda según se entra hacia la puerta de Pellejería. Su estado desde el resto del gran monumento. Necesita restauración artística.

## Martinillos

Se aplaza para el día 23, la jornada dedicada a Burgos en la Feria de Muestras de Valladolid

Para el jueves, día 23, ha quedado aplazado el "Día de Burgos" en la VII Feria regional de muestras de Castilla y León, que se inaugurará en Valladolid el próximo día 11.

En principio, la jornada dedicada a Burgos se había señalado para el día 15, pero definitivamente, queda establecida para el día 23 de los corrientes.

## SE VENDEN

6 bidones reforzados de 500 litros, dos básculas. Un remolque. — Mesas de Escritorio — 20 rejias propias para cerear chalet.

Calle Madrid, 5 bajo

## EQUIPOS CONTRA INCENDIOS

Compañía internacional fabricante de equipos de protección contra incendios desea ponerse en contacto con distribuidores para esa zona.

Dirigid correspondencia a la referencia número 1.111 de ALAS. José Lázaro Galdiano número 6. 4. — MADRID-16

Germaine Monteil

LE OFRECE UN GENTIL OBSEQUIO



Uno de los estuches-obsequio de la presente fotografía le será ofrecido por nuestra esteticista señorita MERCEDES ROURA en su compra de productos GERMAINE MONTEIL que usted efectúe en

**PERFUMERIA RIDRUEJO**

MONEDA, 15. — BURGOS  
DURANTE LOS DIAS 6 al 11 de SEPTIEMBRE, AMBOS INCLUSIVE

# SE VAN

◆ ◆ ◆ Por Blas PIÑAR

CUANDO planté los chopos, abajo, junto al arroyo, no pude pensar que nos darían sombra en la mañana de hoy. Hemos venido de la ermita. El sacerdote, y nosotros, los padrinos, y un puñado de familias, presenciábamos la ceremonia. Ante la Iglesia, de la que somos parte, y a la que de un modo o de otro representábamos, una de mi hijas se acaba de casar.

Las mesas para el almuerzo, con sus manteles rojos y llamativos, han sido colocadas entre la doble fila de los chopos. Las hojas de los árboles erguidos acarician los rayos del sol, que llegan suaves, delicados, como una felicitación nupcial a la pareja.

Hay una sonrisa en el ambiente. El riachuelo canta mejor entre las piedras, las nubes de la amanecida se han disipado, el bosque de pinos nos envía su perfume, y el magnolio que se resistía a darnos su aroma, ha entregado hoy, como un regalo de bodas, su flor blanca como un cáliz immaculado de pureza.

Esta tarde, después de la comida, se marchan los novios. La alegría del momento tiene su contrapunto en la despedida casi inmediata. En el fondo del corazón hay una mezcla agriada de sentimientos contrarios y a la vez compartidos. La satisfacción de la felicidad y la tristeza del adiós, el regocijo de los jóvenes esposos que inician su vuelo, y la historia menuda de una vida que se aleja y que ahora vuelve a brotar en la ternura de los recuerdos.

La rueca hila sin parar. Casi sin darnos cuenta han ido pasando los meses, las estaciones, los años. Desde esta ventana que se asoma al jardín, ¿no la he visto verano tras verano, a ella, niña, adolescente y mujer? Estaba con nosotros, era de la casa, compartía con sus padres y sus hermanos el techo y el pan, y nos hacía partícipes, con su gesto o su palabra, de sus emociones de sus éxitos y de sus pequeñas cruces.

De alguna forma todo esto se acaba de romper o de deshilachar al menos. Como hay nidos diferentes en los árboles, como hay manantiales diversos que afloran el agua de su veta, como hay multitud de gramos de trigo sembrados en su surco así mi hija, hoy, acaba de instalar su nido, de herir la roca en el lugar preciso para el alumbramiento, de ahondar la simiente en la tierra para que pueda germinar un día.

Acaba de concluir el almuerzo. El fotógrafo no se cansa de trabajar para ofrecernos la memoria de este día. Los amigos se acercan para decir a los esposos sus parabienes. Se acerca el instante. El coche está preparado. Han subido las maletas, el pequeño equipaje de los que se van. Hemos ido hasta la calle. El último beso de doncella, con la luz en los ojos y la ilusión bañando el semblante. Iba a sacar el pañuelo para prolongar en blanco la despedida. Pero me pareció ridículo, prosaico y hasta vulgar. Los sentimientos hondos no acaban de expresarse. Es preferible dejarlos allí, en la intimidad del ser, conservarlos en la virginidad y en la clausura, para que no se deterioren ni marchiten nunca, para que se puedan buscar de nuevo cuando el alma necesite el fíbro remanso de la meditación y de las lágrimas.

Nos hemos quedado solos, mi mujer y yo. Ha vuelto el silencio. Los niños duermen. He bajado al jardín. He ido despacio, muy despacio, por el paseo de los chopos. La Luna va dorando las hojas, pintando de cobre enrojecido las hortensias, arrancando destellos al arroyo. Todo sigue igual en apariencia. No ha cambiado nada en el contorno y el paisaje. Pero algo cambió dentro de mí. Empiezo a sentirme distinto, disminuido, mutilado. También voy hacia fuera, me encuentro igual que antes de la despedida, que antes de la ceremonia. Pero no puedo engañarme. En el interior del ser me falta algo, algo, alguien, mejor, que di con generosidad sin excluir el dolor que me aflige al marcharse, y no me invita al arrepentimiento, que entregué, dejándome abatido, pero sí, queriendo, pensando en ella, renunciar a la congoja.

Se van los hijos. Se irán uno tras otro. Como me fui, como se irán un día mis nietos. Es una ley. Ley de vida, se dice. La vida, la de cada uno es tan personal, tan subjetiva, tan intransferible, que parece incomunicable. Sólo el conjuro del amor la hace transitable. Y es el amor el que a un tiempo nos mueve al sacrificio y nos rejuvenece al contemplarle en su continuo renacimiento.

## SE TRASPASA MESON

en 300.000 Ptas. po: no poderlo atender.  
Informes:

Teléfono: 203906

## Escuela de Asistentes Sociales

La matrícula para cursar estudios de Asistente Social (ambos sexos), puede realizarse durante el mes de Septiembre, de 6 a 8 de la tarde, en los locales de la Escuela. Sanjurjo. 40  
Teléfono 209886

# ACTORES UNIDOS, S. L. EN MARCHA

★ Luis Prendes, Elvira Quintanilla, Manuel Galiana, Amparo Baró y Luis Morris, en la brecha

★ Un grupo de actores populares se hace empresa

★ Arriesgan poco y ganan dinero

★ Manuel Galiana quiere hacer café-teatro, pero con género eminentemente satírico y crítico

★ ☆ ★ Por Juan MOLINA

"El actor nace y se desarrolla. Cada hombre que nace con capacidad artística se desarrolla o no. Es cuestión de captar el color, el sonido, el gesto... depende de por dónde nos venga esa capacidad", me ha dicho no hace mucho Manuel Galiana —el nombre joven importante del teatro español—, y me lo ha repetido ahora, en un sondeo en torno a qué cosa sea eso de "Actores Unidos", que anda dando mucho juego bueno —y con positivo resultado económico—, al tiempo que divierte al público, que, en definitiva, es algo muy importante, sobre todo en verano, que en tiempo de escarpamiento.

Manuel Galiana —camerino decorado con papel y dibujos de coches antiguos—, sirve de enlace entre esa nueva experiencia —no nueva, sino repetida, porque ya tuvo precedentes— en el teatro español.

—"Actores Unidos" es sencillamente un grupo de actores que se constituye en empresa de su propio espectáculo.

La cosa surgió hace unos meses, —como una "S. L."— cuando un grupo de actores interpretó —en representación única— la obra de Max Fritz, "Andorra", con motivo del Día Universal del Teatro 1971.

—Era cuestión de arriesgar algo al principio y ver si daba resultado.

Y dio resultado, reuniéndose Elvira Quintanilla, Luis Prendes, Amparo Baró, Luis Morris —el propio Manuel Galiana y formando un grupo de gente con ganas de trabajar, y de ganar unas perras sin depender de una empresa.

### EL FUTURO SE LLAMA "ANDORRA" ::

El grupo estrenó "Salsa picante" una divertida comedia que está consiguiendo. De momento las mayores taquillas de la temporada estival en el mundo del teatro madrileño y con ella seguirán hasta que una nueva versión de "Romeo y Julieta" los eche a la calle al iniciarse la temporada de otoño. Entonces, ¿cómo se llama el futuro de "Actores Unidos"?

—Prendemos encontrar un local para seguir trabajando juntos y si lo encontramos intentaremos estrenar "Andorra" —la comedia de antes "Andorra" es —cualquier parecido con la realidad geográfica será pura coincidencia—, la historia o la lucha del individuo diferente, del que la sociedad margina.

—El protagonista es un judío que vive en una comunidad no judía hasta que se le hace la vida imposible.

La acción se desarrolla en un pueblo mediterráneo, y sobre la escena puede ser la continuación en vida de "Actores Unidos" grupo que aspira a seguir esta nueva modalidad de empresa teatral.

—El porvenir de la agrupación de actores como empresa puede ser grande. La fórmula

está al alcance de cualquiera. Lo único, arriesgarse a perder, pero no creo que se pierda demasiado, sobre todo al repartir entre varios.

La fórmula ideal consiste en agruparse varios actores con popularidad probada y, entonces, las empresas ofrecen el local con garantía respaldada por esa popularidad.

### DEL TEATRO A LA

"TELE" :-: :-: :-:

"Actores Unidos" no es café teatro, ni café cantante, ni nada que se le parezca, sino puro y simple teatro clásico, con los actores como protagonistas en todas las versiones artísticas y económicas. Sin embargo Manuel Galiana no pierde la esperanza de hacer su obra en café-teatro.

—Hasta ahora no me ha surgido la oportunidad. Y me apetece mucho hacer algo. Creo que se pueden hacer cosas importantes, pero temente crítico, satírico, debe ser un género eminente.

Posiblemente la experiencia de "Actores Unidos" proliferará, y en un futuro no muy lejano sean varios los grupos de actores constitu-



Manuel Galiana, nombre joven e importante de nuestro Teatro, protagoniza con "Actores Unidos" una nueva forma de empresa teatral. — (Foto Logos)

dos en empresa ofreciéndose como tal a los locales teatrales. Entre tanto, la experiencia del grupo en marcha puede servir de mucho a los demás.

—¿Tienes suficiente trabajo con el que te da "Actores Unidos"?

—No. También trabajo en TVE. Ahora grabamos "Calígula", con José María Roderó.

Dentro de poco en la pequeña pantalla veremos a Galiana vestido de Escipión y soltando los pensamientos

que a Camus se le ocurrieron cuando escribió su obra. Entre grabación y grabación, la marcha del grupo de actores y los proyectos de cara al futuro en esa nueva experiencia teatral.

"El actor nace y se desarrolla" Y se modifica en su quehacer una y mil veces, como todos los humanos, y en este caso el desarrollo ha venido de la mano de cinco lanzados nombres de la escena española populares, no populacheros. Importantes.

# NUNCA A LOS ACCIDENTES

LA CIRCULACION AUTOMOVIL PUEDE Y DEBE SER MAS SEGURA

Una serie de normas aprobadas recientemente contribuirán sin duda a este fin. Entre otras medidas los automóviles, en un futuro próximo, habrán de estar equipados con:



- cinturones de seguridad
- freno de socorro
- matrículas reflectantes
- dispositivo antirrobo

Pero la palabra definitiva la tenemos los conductores respetando las reglas de tráfico, que son reglas de convivencia, cuyo incumplimiento pueden tener consecuencias gravísimas.

Esa es la razón que ha obligado a establecer también la posibilidad de la RETIRADA TEMPORAL DEL PERMISO DE CONDUCIR POR IMPAGO DE MULTAS FIRMES, TANTO EN CARRETERA COMO EN CIUDAD.

Recordemos: INFRACCION: PELIGRO • SANCION: GARANTIA DE SEGURIDAD

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

La Natividad de Nuestra Señora de las Virtudes. Santos, Adrián, Timoteo, Fausto, Neoterio, Eusebio, Néctabo, Zenón, Teófilo, Anmón, mrs.

Misa de segunda clase y color blanco de la Natividad de Nuestra Señora.

### SANTOS DE MAÑANA

Nuestra Señora de Lluç, Reina de Mallorca. Ntra. Señora de Aránzazu y Nuestra Señora de Covadonga —Ss. Gorgonio, Severiano, Doroteo, Jacinto, Alejandro, Tiburcio Estratón, Rufino, Rufiniano, mrs.; Audomaro, ob.; Pedro Claver, S. J., Patrono de las Misiones entre negros.

Misa de segunda clase y color verde de la Feria.

## CULTOS

SANTA IGLESIA CATEDRAL. — Septenario en honor del Santísimo Cristo de Burgos, bajo el patrocinio del Excmo. Cabildo Metropolitano.

Por la tarde: A las siete y cuarto en el altar mayor, santo rosario y misa comunitaria con homilía que predicará el R. P. Serafín Martín Gutiérrez, O. P. A continuación, ejercicio del Septenario.

RVDAS MADRES TRINITARIAS. — (Paseo de la Quinta). — Natividad de la Stma. Virgen 8 de Septiembre. Como en años anteriores, se celebrará en la iglesia de Madres Trinitarias en la noche del siete al ocho, solemne misa A las doce por privilegio especial concedido por Su Santidad San Pío X y más reciente por Juan XXIII para toda la Orden Trinitaria.

Pueden asistir cuantos fieles lo deseen.

Este acto será realizado con la asistencia de la "Adoración Nocturna".

Al día siguiente, ocho, habrá misa conventual a las nueve de la mañana.

SOLEMNES CULTOS EN HONOR A SAN JOSE DE LA MONTAÑA EN EL MONASTERIO DE SANTA DOROTEA, DEL 6 AL 12 DE SEPTIEMBRE.

Por la mañana todos los días, a las ocho y el domingo a las nueve misa comu-

nitaria. Al final se hará el ejercicio del septenario.

Por la tarde, a las siete y media, santo rosario, ejercicio del septenario, misa con homilía, a cargo del reverendo don Jenaro Galajes, beneficiado de la Santa Iglesia Catedral Basílica Metropolitana.

### JUEVES EUCARISTICOS

Esta Archicofradía celebrará mañana sus cultos con misa vespertina, Comunión conmemorativa y Hora Santa reparadora en la iglesia de Santa Agueda a las siete de la tarde.

## Posesión del nuevo delegado de la Familia

A la una de la tarde de ayer, en la sede de la Jefatura provincial del Movimiento, tuvo lugar el relevo en la Delegación provincial de la Familia al cesar como titular de la misma don Juan Manuel García Gallardo del Río y ser nombrado don Isafías López Andueza. Presidió el acto el jefe provincial y gobernador civil, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, acompañado de autoridades, componentes del Consejo provincial y otras representaciones.

Tras la lectura de los escritos de cese y nombramiento, prestó juramento el nuevo delegado provincial de la Familia. Luego intervinieron los señores García Gallardo y López Andueza y cerró el acto el jefe provincial y gobernador civil que habló del movimiento asociativo familiar.

## SEGUROS PRECISAMOS Agente delegado

para BURGOS Máxima remuneración económica. Escribir con oferta al apartado 194 de Madrid Referencia: Organización

# BODAS DE ORO RELIGIOSAS DEL HERMANO ANGEL MARTINEZ, MARISTA

## Homenaje en el Liceo Castilla

El Hermano Angel Martínez Gómez, tan conocido y apreciado en nuestra ciudad, a través de su dilatada labor docente en el Colegio de HH. Maristas y vinculado actualmente a la Asociación de Antiguos Alumnos, de la cual es asesor, ha celebrado sus bodas de oro con la Congregación.

Los actos se han desarrollado en dos jornadas consecutivas.

El pasado día 4 reunieron en torno suyo sus familiares, en número de 30.

Por la mañana asistieron a la santa misa, celebrada en la capilla del Seminario Marista de Miraflores. Actuó de celebrante don José María Caballero, canónigo lectoral de la S. I. C., quien se dirigió a los asistentes y en particular al homenajeado, en emocionadas palabras, para ensalzar el valor y trascendencia de la consagración religiosa en la vida de la Iglesia. Terminó su plática felicitando al Hermano Angel por el testimonio de fidelidad al Instituto Marista, durante 50 años.

A la hora del almuerzo le acompañaron sus familiares.

Por su parte, el día 5, la Comunidad del Liceo Castilla, le dedicó un cariñoso homenaje. Los actos fueron presididos por el Hermano provincial de Castilla.

A los miembros de la Comunidad del Liceo Castilla, se sumaron los del Seminario de Miraflores, representantes de los restantes colegios de la provincia y varios familiares, entre los que se hallaban sus otros dos hermanos, pertenecientes igualmente, al Instituto Marista en Levante.

En la capilla del Liceo hubo una misa de acción de gracias por tan fausto acontecimiento, oficiada por don José María Caballero. La coral del Colegio contribuyó a solemnizar el acto.

Durante toda la jornada recibió el homenajeado incesantes muestras de afecto por parte de sus hermanos en religión.

En ocasión tan señalada el Hermano Angel Martínez



está recibiendo numerosas felicitaciones.

DIARIO DE BURGOS se asocia con todo afecto y cariño a estos plácemes al ejemplar profesor marista y querido amigo nuestro, con motivo de su gozoso jubileo, al tiempo que le deseamos una larga y fecunda actividad en su noble magisterio y misión de apostolado

Hoy comienza el Septenario al Stmo. Cristo

# BURGOS, SIEMPRE JUNTO A SU CRISTO

Por el M. I. Sr. D. Isidoro DIAZ MURUGARREN (Abad de la Real Hermandad)

Vivimos tiempos de cambio y de confusión. Se modifican los gustos, se confunden las ideas y se conmueven hasta los cimientos de la Tierra. El "nihilismo" está de moda y uno de sus bocados preferidos es el pasado. "Destruir hasta las cenizas del pasado", ése parece ser el grito de combate de muchos extremistas. ¿Es justa esta postura?

Los improvisadores, con mucho afán de notoriedad, pero con poca vida interior, sólo ven en el espíritu del Concilio Vaticano II, un deseo de romper con el pasado. Para ellos la religión vivida por nuestros mayores es algo enfermizo y responde a una época infantil del Cristianismo. A fuerza de secularizar todo lo religioso destierran devociones "añejas" y promueven a veces una religión desligada del sentido filial hacia Dios, que es lo que constituye el meollo de nuestra fe.

Gracias a Dios en los pueblos de España —y más concretamente en el de Burgos— el arraigo de la Fe no se ha perdido y frente a esa postura nihilista, surge el testimonio de un pueblo que con fuerza y valentía responde con generosidad a la llamada de Dios, representada en nuestro caso por la voz de su Cristo.

Normalmente, los que tienen la Fe adormecida, reaccionan despectivamente ante las manifestaciones multitudinarias de quien tiene vivencias profundas y no acaban de explicarse por qué las gentes siguen acudiendo en determinadas fechas del año en torno a las imágenes sagradas para pedir lo que la ciencia y la tecnología no pueden darles. Parece como si desearan que las vidas cristianas fueran grises y resentidas. ¿Puede aceptarse esto?

El pueblo de Burgos tiene la palabra. Hoy, miércoles, día 8, se inicia el Septenario del Cristo y allí habrá oportunidad de pronunciarse. ¡Burgales! Una vez más tu Cristo te tiende la mano, no la desprecies. En ella puede hallarse la solución de muchos de tus problemas. Te esperamos. No faltes.



# La BOLSA



(Información facilitada por el Banco de Santander).

## MADRID

Ha dado comienzo la presente semana de Bolsa con una sesión de volumen de contratación relativamente amplio y una posición de mercado en que la demanda y la oferta se mostraron prácticamente equilibradas.

## CORROS

BANCARIO. — Cierta animación final con numerosos rumores sobre posibles operaciones financieras por parte de los Bancos más caracterizados. Alguna demanda para Central, Vizcaya, Zaratagozano, Fomento y Mercantil. Equilibrio en Santander, Bilbao, Hispano, Ibérico, Rural, Urquijo y Europeo. Papel claro en Banesto.

ELECTRICO. — Posición equilibrada en su conjunto sin ninguna nota de interés.

ALIMENTACION Y TEXTIL. — Demanda para Ebro, Sniace y Azucarera. Papel en Aguila.

INMOBILIARIO Y DE LA CONSTRUCCION. — Equilibrado con algún papel en Vallehermoso, Urbanizadora Metro y demanda para Dragados y Encinar.

MINERO. — Demanda para Ponferrada. Equilibrio en Felguera.

INVERSION MOBILIARIA. — Demanda para Ceivasa, Fibansa, Mobinter y equilibrio en Cartisa y General de Inversiones.

QUIMICO. — Demanda para Insular, Hidro Nitro y Resinera. Papel en Petróleos, Explosivos y Oxígeno.

SIDERURGICO. — Demanda para Hornos y Seat. Equilibrio en Auxiliar, Fasa y Española del Zinc. Papel en Tudor y Transmediterránea.

VARIO. — Papel en Fénix, Campsa, Tabacalera

y Telefónica. Equilibrio en Astilleros Españoles y Galerias.

## COTIZACIONES

BANCOS. — Santander 833; Exterior de España, 381; Central, 968; Español de Crédito, 743; Hispano Americano, 743; Ibérico, 694; Popular, 850; Fomento, 601; Bilbao, 872; Vizcaya, 805; Mercantil, 800.

ELECTRICAS. — Electra de Viego, 217; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 97,25; Fecca (de 5.000), 230; idem (de 1.000) 232,50; Fenosa, 165,50; Hidroeléctrica Cantábrica, 220; H. Española, 235,25; Iberduero, 284; Sevillana de Electricidad, 228,25; Unión Eléctrica Madrileña, 217,50; H. Cataluña 203.

VIARIAS. — El Aguila 294; Azucarera Española 150; Ebro, 690; Dragados y Construcciones, 570; Urbis, 289; Urbanizadora Metro, 563; General de Inversiones, 570; Cartisa 443; Fibansa, 816; Duro

Felguera, 72; Ponferrada, 170; Campsa, 375; Tabacalera, 355; Transmediterránea, 211; Energía e Industrias Aragonesas, 203,50; Explosivos, 266; Insular del Nitrógeno, 128; Hidro Nitro, 149; Española de Petróleos, 379,50; Resinera Española, 453; Fénix, 686; Hornos de Vizcaya, 95; Seat, 465; Auxiliar de Ferrocarriles, 120,50; Metalúrgica Santa Ana, 95; Fasa, 204; Española del Zinc, 120; Nueva Montaña Quijano, 85; Telefónica, 195,50; Sniace 151,50; Metro Madrid, 195; Galerías Preciados, 315; Ceivasa, 616; Tudor, 595.

CUPONES. — Banco de Valencia, 767.

## BILBAO

BANCOS. — Vizcaya, 800; Bilbao, 872.

## Banco de Santander

BANCA BOLSA CAMBIO Espolón. 12

# LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

## 84 VIVIENDAS - GRUPO 1.º

Expdte. BU-GI-6013/68. — (Acceso a la propiedad) Enplazamiento: Calle Villalón (principio y otra de nueva apertura). Fecha calificación provisional, 15-3-69. Fecha finalización: 7-9-71. Promotor INMOBILIARIA

FUENTECILLAS S. A. Precios. Desde 280.000 pesetas.

Condiciones pago: 50 % al contrato y llaves y 50 % 10 años

Autorización para percibir cantidades a cuenta.

Las viviendas habrán de dedicarse a domicilio y residencia permanente del titular. Número 31 de inscripción del anuncio en el Registro de la Publicidad de la Delegación provincial de la Vivienda. Informes y ventas en obra: Calle Villalón sin número.



## LA SEÑORA

# DOÑA VICTORINA HERRERA GARCIA

(Viuda de Fausto Pacho)

Descansó en la paz del Señor en el día de ayer, a los 80 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

## Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Julia, Antonio y Carmen; sus sobrinos, primos y demás familia

SUPPLICAN a sus amistades y personas piadosas, oraciones por el eterno descanso del alma de la finada y ruegan la asistencia a los actos piadosos, honras fúnebres, funeral y entierro, que tendrán lugar en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION (D. m.), HOY, MIÉRCOLES, 8, a las ONCE, a continuación la conducción del cadáver al Cementerio de San José, actos piadosos por los que significan las más expresivas gracias a cuantos tengan a bien en asistir y encomienden su alma a Dios Nuestro Señor.

Vivía: Calle Clunia núm. 8, 9.º

Burgos, 8 de Septiembre de 1971. LA FAMILIA NO RECIBE.

## INFORMACION OFICIAL

### GOBIERNO CIVIL

**VISITAS.** — En la mañana del día de ayer, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, recibió en su despacho oficial del Gobierno Civil a los siguientes señores:

Don Juan Francisco Serano Pino, alcalde presidente del Ayuntamiento de Plasencia (Cáceres); Doctor Félix Pérez y Pérez, catedrático de la Facultad de Veterinaria de la Universidad de Madrid; don José Luis Urcelay Rodríguez, doctor ingeniero de Minas; don Patricio Gómez Palma, Padre de los Sagrados Corazones de Madrid; Srta. Vicenta López Ortiz, delegada provincial de la Sección Femenina; don José Ortiz Navacerrada, delegado provincial de Educación y Ciencia; don Isaias López An-

dueza, delegado provincial de la Familia; señorita Mara Luisa Triana, concejal del Ayuntamiento de Cañica de la Sierra; comisión del Ayuntamiento de Quintanar de la Sierra, propuesta por don Francisco Pascual y don Manuel Domingo concejales; don Siméon Gil, secretario, y presidida por el alcalde don Antonio Mediavilla; don José Luis Martínez Albillos, vecino de esta capital.

**LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS**

## TRASPASO local comercial

100 m<sup>2</sup>, con sótano y **VENDO PISO** razón: teléfono 200605.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Ana Isabel Hernández Miguel, Ana Isabel Berezo Quero, José Luis Almeida González, Tomás García Renuncio, Eduardo González Rozas, José Ignacio García Palacios, José Luis Valentín Martín, Juan Carlos Saiz Castañeda, Yolanda Saiz Miguel, María Soledad Pascual Abad.

**Matrimonios.** — Don Angel Blanco Fernández con doña Ángela Lorenzo Blanco el sábado a la una en San Nicolás; don Ladislao García de la Iglesia con doña Avelina García Delgado, el sábado a la una en San Lesmes.

**Defunciones.** — Ignacio Pérez López, de Burgos, 66 años; Tomás Sagredo García de Quintanilla de Río Pico, 75 años; Brígido González Rodríguez, de Dueñas (Palencia), 52 años; Cipriano Iturbe San Nicolás, de Zalla (Vizcaya), 67 años; Eusebio Díez Saiz, de Carcedo de Burgos, 62 años; Victorino Herrera García, de Villadiego, 80 años.

go redujo a cenizas el inmueble y unas cinco mil alpacas de paja. Los daños están valorados en unas doscientas cincuenta mil pesetas. En la extinción trabajaron los bomberos de Roa y Aranda de Duero, junto con el vecindario y fuerzas de la Guardia Civil. Las causas del siniestro se creen fueron debidas a la fermentación de alguna de las alpacas.

que se cruzaron en la calzada. En el accidente sufrió heridas leves el hermano y acompañante del conductor, Raúl, de 34 años. El vehículo resultó con desperfectos de consideración. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

**EL CUPON PRO CIEGOS.** En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 988 y con 125 pesetas todos los números terminados en 88.



Del DIARIO DE BURGOS, correspondiente al domingo, 7 de Septiembre de 1941

**EL general secretario militar y particular de S. E. el Jefe del Estado, ha enviado un atento "Saluda" al alcalde de la ciudad, mostrando el reconocimiento de S. E. por el telegrama de adhesión que, en nombre del Ayuntamiento, le envió por el acuerdo adoptado de instalar definitivamente en Burgos, la Academia de Ingenieros.**

\* **EN Madrid, por don Eustasio Villanueva y para su hijo Eustasio, abogado, ha sido pedida a los señores de Villoslada, la mano de su hija Lolita.**

\* **LA temperatura máxima de ayer, fue de 21.0 y la mínima de 14.5.**



**PARA VER BIEN  
PARA OIR BIEN**

### OPTICA INTERNACIONAL

Guillermo Frühbeck  
Especialidad  
microlentillas  
Espolón 30

**REGIMEN TORMENTO.** SO. — Después de los fuertes calores que, al comenzar el presente mes han acentuado su tónica de rigor estival y tras muchas semanas de cielo claro y soleado, en la tarde de ayer se desencadenó una pequeña tormenta, acompañada de aguaceros que, en algunos momentos, adquirieron cierta intensidad.

A causa de este súbito temporal se suspendió la función del teatro de títeres «Los Gigantillos», de Karraskedo que actuará para los niños el viernes, en el mismo lugar y hora de costumbre.

**AMA DE CASA. TU TRABAJO EN EL HOGAR TAMBIEN TIENE UNA PROYECCION SOCIAL. EL MONTEPIO TE PUEDE DAR UNA SEGURIDAD PARA TU PORVENIR.**

## Cine Condal

HOY

Continua de 4 a 12

OTRO ASOMBROSO PROGRAMA

**Eva en la selva**

En **TECNICOLOR**. Robert Walker, Celeste Yarnall, Herbert Lom. La ambición y la belleza en una lucha salvaje y

**La dama del alba**

Un film dramático, apasionante, inspirado en la inmortal obra de Alejandro Casona, con Dolores del Río. (Mayores 18 años).

## PISO LUJO VENDO

AVENIDA REYES CATOLICOS

Edificio PARA

Directamente del constructor.

Informes: Teléfono: 203884

## PERITO MERCANTIL

para trabajos a nivel de Oficial Administrativo

SE PRECISA EN

## INDUSTRIAS DEL UBIERNA, S. A.

dirigirse por escrito al Apartado de Correos número 316 de Burgos.

(ROC. Núm. 1.195)

**LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS**




**Palacios electrodomésticos**

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy 5,30, 7,45 y 10,45. El más colosal éxito del cine italiano «Un tigre en la red» (3). Vittorio Gassman, Ann Margret, Eleanor Parker. La película que aplaude, ríe y comenta el mundo entero. (Mayores 13 años).

**CALATRAVAS.** — 4,30, 7,45 y 11. Grandioso e importante estreno: «La película de los Oscars 1970» «Patton» (3) (Un hombre que no quiso andar al paso de la multitud). Todd-Ao-Color. Luxe y sonido estéreo. Karl Malden y George Scott. (Mayores 14 años).

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. Un programa colosal. Fascinantes bellezas. Aventuras trepidantes «Karate Killers» (3). Robert Vaughn y «Fedra west» (3). Un western de excepción. Pasiones y acción desenfadada. (Mayores 18 años).

**CONDAL.** — Continua de 4 a 12. Hoy, otro programa asombroso «Eva en la selva», en **TECNICOLOR**. Robert Walker, Celeste Yarnall, Herbert Lom y «La dama del alba», dramática, apasionante, Dolores del Río. (Mayores 18 años).

**CONSULADO.** — Doble programa M. G. M. «Johnny Oro». Mark Damon. ¡Un film violento revelador, comprometido, apasionante! y «Muchacha y general». Virna Lisi, producida por Carlo Ponti. Continua de 5 a 12,30. (Mayores 18 años).

**CORDON.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Último día del más dinámico «western» «Cañones para Córdoba» (3). Scopcolor. George Peppard y

Giovanna Ralli. Todos le querían vivo, pero... sólo consiguieron su cadáver. ¡Luchas! ¡Acción! (Mayores 18 años).

**DUCAL.** — Hoy de 4 a 10. La película que no debe dejar de ver «Rebeca» (3 R). Laurence Olivier, Joan Fontaine. Una de las mejores de todos los tiempos y «Texas» (3). Alain Delon, Dean Martin. La más divertida del Oeste. (May. 18 años).

**GOYA.** — «Estación polar cebrada» (1). Todd-Ao. M. G. M. Con Rodck Hudson. ¡Un submarino atómico en misión secreta a la cresta del Mundo...! ¡Sorprendente! ¡Deslumbrante! ¡Una carrera contra reloj por conseguir el secreto! 5, 7,45 y 10,45. (Mayores 14 años).

**GRAN TEATRO.** — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. ¡Acontecimiento sensacional! ¡Jamás el cine presentó un espectáculo tan grandioso, insólito y fascinante «Los dientes del diablo» (3) Ahora en Todd-Ao y técnico. Anthony Quinn, Peter O'Toole (May 18 años).

**REX.** — Hoy de 4 a 10. Sensacional doble «El dedo en el gatillo» (2) Acción y emoción sin límites y «Las cuatro bodas de Marisol» (1) Maravillosa, genial. Niños menores de 10 años, 8 pesetas.

**FIVOLI (Arte y Ensayo — arte acondicionado).** — 5,30, 7,45 y 10,45. Con guión, argumento y dirección de Fellini —el monstruo del cine italiano— estreno de «Los inútiles» (3) (I'Vintelloni) Con Alberto Sordi V. O. integra italiana. (Rigurosa mayores 18 años).

## Viajes Sayca

DIAS 11 Y 12

### A MADRID

Salida sábado, 3 tarde

DOMINGO, DIA 12

### A SANTANDER

Salida 7,30 mañana

### A SAN SEBASTIAN

Salida, 7 mañana

### A LAREDO

Salida, 7 mañana

### A ARANDA DE DUERO

FIESTAS. Salida, 10

mañana En los magníficos autocares de **SOTO Y ALONSO, S. L.**

AGB. 136, Moneda, 18  
Teléfono, 209438

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino:

Temperatura ambiente — Máxima, 30,5 grados a las 14 horas; mínima, 15,5 grados a las 7,30 horas.  
Pluviómetro. — Lluvia inapreciable.

**Español para extranjeros INGLÉS - FRANCÉS**

Cursos verano: Francia e Inglaterra  
**INLINGUA**

Plaza Alonso Martínez, 7  
Teléfono 206851

**INCENDIO.** — A las dos de la madrugada de ayer se declaró un incendio en un almacén de Roa de Duero, sito en el barrio de la estación. El inmueble era propiedad del vecino de la localidad. Santiago López Morlote, de 62 años. El fue-

### A SANTANDER

Salidas, sábado cuatro tarde y domingo, 7,30 mañana

### A San Sebastián

Salidas, sábado 4 tarde y domingo, 7 mañana

### A LAREDO

Salida, domingo, 7,30 mañana

### A VALLADOLID

Feria de Muestras Salida, domingo, nueve mañana

### A Aranda de Duero

FIESTAS: Salida domingo 10 mañana y 5 tarde.

### A Miranda de Ebro

FIESTAS: Salidas domingo 10 mañana y 5 tarde.

### A VITORIA

Salida domingo, nueve mañana

### A MADRID

Salida. Sábado 3 tarde.

### A SANTIAGO Y GALICIA

Cuatro días salida día 23.

Ocho días salida día 19.

### VIAJES CLUNIA

A. V. G. B., 134  
Paloma, 25  
Teléfono 206633

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Hija de Marcos, San Pablo, 17; Hidalgo, San Juan, 25; Hesse Murga, Fernán González, 53 y Rey, Carretera de Poza, sin número (Gamonal).

**SIETE OVEJAS MUERTAS POR UNA FURGONETA.** — A las ocho y media de la tarde de ayer en el término de San Medel, al llegar al kilómetro 105, de la carretera Logroño - Vigo, la furgoneta matrícula BU-29883, que conducía Carlos Horriguela García, de 26 años, con domicilio en nuestra ciudad, Fernán González, 45, atropelló y dió muerte a siete ovejas

# Bibliografía y Publicaciones

## Anaquelet de libros

«La Guerra en los Campos Españoles». — Por «Para Belium» (Ignacio Albarelos). Reclén editada por «Talleres Gráficos Diario de Burgos». Un relato y estudio político-militar, desde el 18 de Julio a fin de 1937, sirviendo de fondo las crónicas diarias publicadas en «Diario de Burgos» por el entonces director del periódico. Recuerdo inolvidable de tiempo tan declinable.

De venta en Papelería «Tagra» y librerías. Precio: 75 pesetas.

«Alguien parecido a ti». — Por Alfonso Salgado. — («Talleres Gráficos Diario de Burgos»). — Centrado en cinco relatos amenos, en ocasiones toman el adjetivo de divertidos a veces hasta el puro disparate, se tratan cinco aspectos diferentes del hombre: el santo, el infeliz, el desgraciado, el ingenio y, por último (éste con toda seriedad), el problema del emigrante. Su autor ha dicho: «Es un retazo de fantasía para nuestras tierras de Burgos». — De venta en Papelería «Tagra» y principales librerías. Precio: 75 pesetas.

Apéndice conjunto 1969 de Compendio de legislación sanitaria. — Por Eduardo Vicario Peraita. — Editado por «Talleres Gráficos Diario de Burgos».

Completa legislación de Farmacia, Ayudantes Técnicos Sanitarios y Legislación sanitaria de Veterinaria.

Pedidos, al autor. Salas de los Infantes.

## Publicaciones recibidas

«Los gigantes y el misterio de los orígenes», de Louis Charpentier. Editorial «Plaza y Janés».

«La guerra industrial», de Christian Ielen-Olivier Ondiette. Editorial «Plaza y Janés».

— «España 1970»  
— «España en síntesis»  
— «Promoción profesional obrera»  
— Torres Villarreal.  
— «Teleclub en España»  
— «Las telecomunicaciones en España».

Editadas por Publicaciones Españolas

«Sangre de Corazón». de Paul Martin. Editorial «Plaza y Janés».

«El espionaje en la industria», de Jacques Bergier. Editorial Plaza y Janés.

«Suecia. La otra Europa», de M. Escrivá Pellicer. Editorial Sal Terrae.

«Moiras de Julien Green. El señor Martrean», de Nathalie Serrante. «Del ático al entresuelo» de Pedro Pablo Padilla. Editorial Planeta.

Llamando al teléfono 20-13-76 puedes inscribirte en la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social

## Cursos intensivos en Escuela Hogar de la Sección Femenina

La Escuela Hogar de Sección Femenina del Movimiento de Burgos, en nombre del fondo de Protección al Trabajo, convoca un curso de Promoción de la Mujer, con arreglo a las siguientes bases. - a) Se convocan 20 becas para promocionar a la mujer en su proyección en el hogar y dotarla de conocimientos que en su día puedan aumentar sus ingresos, a la vez que la administración del patrimonio familiar. - b) Tener 18 años cumplidos en la fecha de la convocatoria. - c) Superar las pruebas de cultura a nivel de enseñanza primaria y las pruebas de aptitud que se señalen. - d) No padecer enfermedad infecto contagiosa, ni defecto físico que la impida realizar el trabajo del curso. - e) Instancia suscrita por la interesada, cuyo modelo facilitará la Escuela Hogar de la Sección Femenina y la Delegación provincial, calle Aranda de Duero núm. 6. - f) Certificado de buena conducta expedido por el señor párroco. - g) Documento Nacional de Identidad que se devolverá a su presentación. - h) El plazo de admisión de instancias, se extiende desde la fecha de esta convocatoria, hasta el día 20 de Septiembre, a las seis de la tarde, fecha en que se celebrarán los exámenes. - i) El curso tendrá una duración de cuatro meses y en él se desarrollarán las siguientes materias: Economía doméstica, convivencia, cocina, religión, trabajos manuales y corte y confección.

Para más información sobre este curso pueden llamar al teléfono 20-37-67, de 9 a 2 de la mañana.

## D. Félix Pérez y Pérez también presentó su solicitud a candidato a procurador en Cortes (familiares)

Mañana, a las doce de la noche, expira el plazo

Anoche, en la secretaría general de la Junta provincial del Censo Electoral, se recibió una tercera solicitud de aspirante a candidato a procurador en Cortes, de representación familiar, para tomar parte en las elecciones que se celebrarán el día 29 del corriente mes. Esta nueva solicitud la suscribe nuestro también paisano don Félix Pérez y Pérez, catedrático de la Facultad de Veterinaria de la Universidad Complutense de Madrid, cabeza familia. El día anterior se recibieron en la expresada secretaría general las instancias de los aspirantes señorita doña María-Belén Landáburu González y de don Juan Manuel García Gallardo del Río, ambos abogados.

Se recuerda que mañana, jueves, día 9, a las doce de la noche, finalizará el plazo de presentación de solicitudes a candidatos a procuradores en Cortes por la familia

## CLAUSURA EN PINEDA DE LA COLONIA INFANTIL DE LA DIPUTACION

En la tarde de ayer, el presidente de la Diputación, don Pedro Carazo Carnicero, clausuró el segundo turno de la colonia infantil que la Diputación tiene montada en Pineda de la Sierra. Acompañaron al presidente de la Corporación provincial el diputado presidente de la Comisión de Beneficencia, don Jesús González, el director de los Establecimientos provinciales, don Avelino García y la superiora del Centro. El doctor Carazo y acompañantes fueron recibidos por muestras de simpatía por parte de los niños, con los que convivieron durante más de tres horas. Los pequeños recibieron premios y regalos, así como golosinas y se terminó la jornada con una representación artística a cargo de los niños. Los sesenta niños que componen este segundo turno de la colonia infantil permanecerán en Pineda de la Sierra hasta el martes, día 14, que regresarán a Burgos.

## El capitán general a San Sebastián

Ayer, el capitán general de la sexta región, teniente general don José María Pérez de Lema y Tejero marchó a San Sebastián en viaje oficial acompañado de su ayudante de campo

## Una persona muerta y tres heridas graves al caer un automóvil por un precipicio

Alrededor de las ocho y media de la noche de ayer, cuando circulaba a la altura del kilómetro 91,700 de la carretera Bilbao-Reinosa, término de Valdeporres, cayó por un precipicio de unos siete metros, el automóvil de matrícula francesa 6773-2D-93, que conducía Eustasio Alonso, natural de Quintanavaldo. En el automóvil viajaban la esposa y los padres de, conductor. Los cuatro ocupantes resultaron heridos graves, falleciendo momentos después la esposa del conductor. Los otros heridos fueron trasladados a nuestra ciudad ingresando en la Residencia Sanitaria, hasta donde llegaron acompañados por el médico de Pedrosa de Valdeporres, quien les prestó asistencia médica a los pocos momentos del accidente que se produjo, al parecer, por un deslumbramiento del conductor, producido por una chispa eléctrica.

## Nuevo servicio ferroviario Bilbao - Valencia

Pasa por Miranda a las 12,06 y a las 18,26

A partir del día 26 del actual la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles establecerá un nuevo servicio directo con unidades «Tera», entre Bilbao - Valencia - Bilbao.

La salida de Bilbao se efectuará a las 10,20 horas con llegada a Valencia a las 21,40.

El regreso podrá efectuarse, saliendo de Valencia a las 8,47 con llegada a Bilbao a las 20,05 horas.

El paso de este tren por Logroño se efectuará a las 13,08 con dirección Valencia y a las 17,26 horas con dirección Bilbao.

El paso por Miranda será a las 12,06 dirección Valencia y a las 18,26 dirección Bilbao.

## TODO EL AÑO ES CARNAVAL

Por Próspero GARCIA GALLARDO

Hasta hace relativamente muy pocos años en que las corrientes de intercambio turístico tan denso, de un lado, como también la de nuestros trabajadores que se ganan la vida en países extranjeros, de otro, seguía extrañándonos cualquier variación rutinaria de vestido y comportamiento, especialmente en no pocas viejas ciudades que suponíamos de esencia inamovible.

Hace cuarenta años existían tres días en el calendario que llamábamos Carnaval. Eran buenos para disfrazarse o para llevar a cabo extravagancias, pero de eso ya hemos perdido la memoria.

Yo siempre pensé que el carnaval de tres fechas en el año y a lo sumo de cuatro si se celebraba el llamado domingo de «piñata», era cosa muy saludable y venía a resultar como la vacuna defensiva para que luego, durante el resto del año, no fuesen carnaval los trescientos sesenta y dos días restantes. Esta mi particular teoría de reestablecer una fiesta contra la cual nuestras jerarquías, principalmente las religiosas, habían colocado sus anatemas, me valió alguna suave advertencia en privado porque, claro es, cuando intenté en alguna ocasión exponerla en letra de imprenta no pude. No era, sin embargo mi intención rebelde al sentir de las autoridades, sino todo lo contrario porque lo que yo proponía era una terapéutica defensiva y social contra un onstante espíritu carnavalesco escondido pero triunfante.

El pudor es necesario en todo, pues incluso cuando decíamos que un falso pudor se disfraza, por efectos contrarios de decencia, terminaría como ahora ocurre, que la propia decencia se contagia de impudor. Nuestros «manda más» creyeron en desinfecciones radicales, sin embargo la profilaxis hubiese tenido en nuestro país mejores éxitos con pequeñas dosis de virus anti-virus pues para ello, no en vano se creó el carnaval.

Recuerdo cuando en Burgos extrañaba la cosa más baladí. Desde luego entonces la reacción popular resultaba excesiva y no pocas veces inoportuna. Bastaba que una persona de la tierra o forastera, se pasease vestida de una manera deshabitual a lo que presenciábamos corrientemente para que una tropa de chiquillo molestos, o de miradas críticas e incluso agresivas le fuesen siguiendo por la calle.

Actualmente esas extravagancias, mil veces agrandadas al haberse generalizado, nos dejan indiferentes. A este respecto los que

nos da por escribir algo no podemos por menos de ser los más llamados a la crítica porque, en el fondo, nos gusta observar, relacionar y seguir extrañándonos encontrando curiosidad y pintoresquismo donde ya no queda otra cosa que desinterés o hastío.

Así me ocurrió no hace mucho. Era un día de calor, y yo travesaba uno de los puentes «concurridos de la ciudad. Delante de mí iba una señora E que la acompañaba debía ser su marido. Gran tipo tenía la joven; bastante lta pero también, rellenita en curvas de madurez capaces de poder atraer miradas admirativas. Andaba vestida o, mejor dicho, casi desnuda en una indumentaria de las llamadas «mini short». También observé a la gente de toda edad y condición que se cruzaba en aquellos momentos con la dama. Nadie volvió la abeja. Casi todo debieron quejar glaciales e impenables pesas de la belleza y del sol.

No era el reducidísimo «mini» -valga la redundancia- lo que más me chocó sino que, en la tela del pantaloncito de tejido de seda estampado figuraba un «mapamundi» de manera tal que en la manga derecha de «ella» mujer hallábase situados los viejos continentes asiático y europeo, y en la izquierda, el americano la Polinesia y el océano Pacífico por cierto perfectamente limitados. El centro de la costura coincidía exactamente con el estrecho de Bering; es decir, aquel nórdico lugar por el que probablemente «aú» un misterio - las razas mesopotámicas llegaron a poblar o epoblar América según el parecer de algunos antropólogos e investigaciones hechas sobre los aztecas-méxicanos. Esa hipótesis hace suponer que antes de la «noche triste» de Hernán Cortés otros pueblos llegaron hasta allí atravesando el estrecho.

Perdónese esta disquisición geográfica sugerida por causa de una señora modernista sobre las muchas o pocas aguas del Arlanzón. Sin embargo a lo que iba es a que ya no se sabe qué maneras de vestir inventar, largas o cortas, femeninas o masculinizadas para este carnaval continuado de los 365 días de año. Pero las máscaras terminan siendo siempre tristes. Eso lo sabía muy bien nuestro gran pintor montañés, Gutiérrez de Solana quien sobre sus lienzos goniales extrajo la quintaesencia, casi macabra, de los carnavales.

## TOROS

LAS CORRIDAS DE AYER

Murcia.—Tercera de feria. Buen tiempo. Lleno. Toros de María Teresa Oliveira y uno de Santos Galache, que cumplieron. Antonio Bienvenida ovación, una oreja y vuelta en cada uno de sus toros «Curro» Rivera, ovación, petición de oreja y vuelta en sus respectivos enemigos José Luis Galloso, ovación, dos orejas y vuelta en el tercero y ovación, petición de oreja y vuelta en el último.

—Alcázar de San Juan (Ciudad Real).—Corrida de feria. Lleno. Toros de los herederos del Conde de Ruiseñada, bien presentados y bravos. Luis Miguel «Dominguín», ovación, dos orejas y vuelta en el primero y ovación y vuelta en el cuarto. Sebastián Palomo Linares tuvo una destacada actuación en sus dos toros y fue premiado con cuatro orejas y un rabo. A su segundo enemigo se le dio la vuelta al ruedo. José Ruiz «Calatraveño» ovación, dos orejas y dos vueltas al ruedo en el tercero. En el último fue ovacionado. Al final de la corrida, los tres diestros y el mayoral de la ganadería dieron la vuelta al ruedo.

—Villena (Alicante).—Toros de Javier Solís, que resultaron superiores, siendo aplaudidos en el arrastre Miguel Márquez, dos orejas y vuelta en el primero y dos orejas rabo y vuelta en el cuarto. José Luis Parada dos orejas rabo y vuelta en el segundo y una oreja y vuelta en el quinto. Julián García, dos orejas y vuelta en el tercero y una oreja y vuelta en el que cerró plaza. El mayoral y los tres matadores fueron paseados a hombros.

(Resumen de «Cifra»)

INCONSTITUCIONAL E INCONVENIENTE LA «LEY DE LOS TOROS» COLOMBIANOS

Bogotá (Efe).— El pre

sidente de la República, Misael Pastrana Borrero, y el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Crispín Villazón de Armas, enviaron ayer al presidente de la Cámara un escrito formulando objeciones de «inconstitucionalidad» y de «inconveniencia» al proyecto de ley, conforme al cual los cupos de cada feria o temporada debían ser llenados por matadores de toros o novilleros colombianos, en una proporción igual al cincuenta y uno por ciento o a las dos terceras partes como mínimo.

AMA DE CASA. TU TRABAJO EN EL HOGAR CAMBIEN TIENE UNA PROYECCION SOCIAL EL MONTEPIC DE PUEBLO DAR UNA SEGURIDAD PARA TU PORVENIR

## SALA DE FIESTAS

(DANDY'S CLUB)

Aire acondicionado - Temperatura ideal

HOY MIERCOLES, tarde y noche

DIA DE MODA

ORQUESTA TITULAR «DANDY'S CLUB»

SABADO, tarde y noche

La famosa atracción

«LOS CHIMBEROS»



# REVISTA DE PRENSA

EL RETORNO. "Madrid", (Pág. 3) Art de J. D. A.

La pasada legislatura, contra el parecer de algunos de sus hombres, ha supuesto el comienzo de la política de puertas cerradas. ¿Ocurrirá lo mismo con la nonnata promoción parlamentaria que espera el relevo? Si las cosas siguen como están los resultados dentro de cuatro años quizá presenten el mismo balance. ¿Pero cuáles son "las cosas"? En esquema, parece que se deben seleccionar tres.

1. En primer lugar, un problema institucional bien planteado constitucionalmente y mal resuelto en la práctica. Los que auguran el fracaso del parlamentarismo se esfuerzan por quitarle al Parlamento aquellos medios y funciones con cuya desaparición argumentan su decadencia. Las tres funciones en que el poder se divide están ahí legalmente intactas. Pero el equilibrio entre ellas únicamente puede lograrse por un sistema de controles horizontales y recíprocos. Si se refuerzan determinadas líneas de este control y se debilitan otras, el equilibrio no se mantiene. Ciertamente porque hay intereses en que no se mantenga.

2. Con el Reglamento que se acerca poco ámbito de actuación queda a la función legislativa y menguadas van a ser sus posibilidades de desarrollo. A tiempo se está de cambiar el enfoque; sería un buen síntoma de intención renovadora.

3. Hay otra causa a la que además de no encontrarle justificación tampoco se le encuentra explicación. La presencia de una teoría de miembros en las Cámaras que, por llamarles de algún modo, hay que calificarlos con el apelativo común de "ultras". Mientras constituyan la mayoría o mantengan una minoría pertinaz y amenazante pocas posibilidades quedan al Parlamento con los reventadores dentro. Sería antidemocrático hacerles callar cuando en la política deben hablar todos. Pero como ellos anatematizan la democracia y sus métodos, juegan con la ventaja de hacer callar sin escrúpulos a los demás.

ESPAÑA, QUE OSCILA PERIODICAMENTE ENTRE EL ESPASMO Y EL MARRASMO, ha saltado de una etapa histórica de obsesiva politización (antes de 1939 la política invadía los hogares, los centros de trabajo, las tertulias, la vía pública) a la actual pantanosa desgana. Pero junto a ese general fenómeno histórico hay que registrar los factores coyunturales: tras haberse suscitado en los últimos tiempos una cierta expectación, la política nacional se ha puesto ahora de manera tal que no puede interesar al ciudadano medio. Las minorías vocacionalmente politizadas, claro está, no reaccionan —como el repetido hombre de la calle— con indiferente dejadez. ("Diario de Barcelona").

TANTO EL SEÑOR FERNANDEZ MIRANDA COMO EL SEÑOR FERNANDEZ DE LA MORA SE CARACTERIZAN POR SUS ANSIAS DE RACIONALIDAD. Da la sensación, sin embargo, de que en el ordenamiento constitucional español no puede haber racionalidad sin asociaciones, y éste es un punto débil de los argumentos de ambas personalidades que quizá mereciese algún esclarecimiento. (Tijl en "El Comercio").

LA SALUD MENTAL. "Teleexpres" (Barcelona), 2-IX-71. (Pág. 5) Coment.

En la actualidad se calcula que el número de camas psiquiátricas en España es de unas 43.000 es decir, 1,35 camas por mil habitantes. Teóricamente se considera

suficiente dos camas por cada mil habitantes, siempre que existan los correspondientes dispensarios y centros de poscura para facilitar la política de mantenimiento del enfermo en la sociedad y reintegración del mismo a ella. Y ¿ocurre tal cosa en nuestra Patria? Sinceramente creemos que no. Por lo que el problema planteado por los médicos psiquiatras de Madrid, al oponerse a la ordenada reducción de camas, es un problema importante, que afecta no sólo a una clase profesional sino a toda la comunidad.

GARANTIAS PARA LA PARIDAD DE LA PESETA. "Nuevo Diario", (Página 5) Coment.

Nuestro país se ha comprometido a mantener los cambios de la peseta dentro

de los límites extremos del 0,75 por 100. Esta ha sido la norma seguida hasta el pasado día 18 de Agosto, en que empezamos a operar en los cambios de intervención del mercado de divisas fuera del tope de 69,475. En ese momento la revaluación de la peseta con relación al dólar alcanzaba ya el 1,5 por 100. A pesar de que en lo sucesivo el Banco de España iría alargando la diferencia entre comprador y vendedor más allá de los seis céntimos tradicionales, como forma de defensa de nuestra propia moneda, durante la quincena transcurrida desde entonces los cambios de intervención han estado siempre fuera de los límites suscritos en el acuerdo monetario europeo. Incluso, el pasado día 1. de Septiembre

se situó este cambio a sólo un céntimo del techo establecido por el Fondo Monetario Internacional. Estos movimientos vienen a demostrar la resolución de nuestras autoridades monetarias de salvaguardar la paridad de la peseta frente a cualquier riesgo de revaluación, y menos aún, de devaluación. Puede descartarse la posibilidad de dejar flotante la peseta y se respetarán los compromisos contraídos en la medida de las posibilidades, pero no se parará, según las impresiones recogidas en medios financieros, en el límite del 1 por 100, acordado por el Fondo Monetario Internacional, si ello fuera necesario para garantizar la paridad actual, como ya se ha hecho con el del Acuerdo Monetario Europeo.

SANIDAD: PROBLEMA CRONICO "Informaciones", (Pág. 2) Edit

Los problemas del hospital psiquiátrico de Oviedo ofrecieron una lección que no ha sido aprendida. Entonces se demostró que la intolerancia no resolvía ningún problema. Aquellos sucesos se han reproducido en Madrid. El problema como venimos diciendo repetidamente, es global. Estos conflictos drenan un mal crónico de todo el montaje sanitario español. Se resolverá bien o mal el presente conflicto, pero nuestra Sanidad —organización métodos, distribución de gastos, etc.—, seguirá siendo muy deficiente. El tan solicitado Ministerio de Sanidad no debe verse como una panacea que todo lo resuelva, pero desconoce-

mos otro sistema para dar soluciones de conjunto a nuestra infraestructura sanitaria.

¿PARA QUE HABLAR CLARO Y DURO? "Diario de Barcelona", 5-IX-71. (Pág. 5), Coment. de E. Alvarez Puga

"El mundo del trabajo debe hablar claro y duro, pero con sinceridad". Tal afirmación fue realizada por el vicepresidente del Consejo Nacional de Trabajadores, don Jesús Lample Operé, en las IV Jornadas de Convivencia, celebradas recientemente en Marbella. Los trabajadores ya hablaron claro y duro durante la fase de celebración de la Ley Sindical; el informe de la Organización Internacional del Trabajo también; la inmensa mayoría de la Prensa nacional habló asimismo "claro y duro"; ¿cuáles han sido los resultados? No resulta muy difícil realizar una simple operación de cotejo para comprobar hasta qué punto se han cumplido las aspiraciones de los que hablaron "claro y duro, pero con sinceridad". ¿Para qué se pide que se hable "claro y duro"?

CLARO Y DURO "Teleexpres (Barcelona)", (Pág. 5), 3-IX-71 Coment por Tirant.

En Málaga por estas fechas, se puede decir casi todo. De todas formas el señor Lample Operé no debería habernos empujado hacia estos terrenos. Recomendarnos que hablemos claro y duro constituye una incitación que conviene meditar mucho antes de ponerla en circulación pública. Estas frases son siempre peligrosas proferidas ante un pueblo como el nuestro, tan amante de retorcer las intenciones. Recordará el tropezón ilustre que sufrió un alcalde de Madrid. Dijo solemnemente el día de su toma de posesión que "pensaba obrar poco, pero duro". Y los marriños le bautizaron de inmediato con el sobrenombre de "El Estreñido". El país no está para frases, quizá porque se hay sobrecargado de ellas. Por otra parte la consigna del señor Lample Operé es peligrosa, por muchas vueltas que se den al asunto.

ESPAÑA AUN NO HA TOMADO MEDIDAS PARA CONTRARRESTAR LA SOBRETASA U S. A. Los países afectados, en lógica respuesta, han empezado a cerrar filas en torno al posible establecimiento de medidas preventivas. España, una vez más vuelve a ser prácticamente la excepción a esta respuesta bajo cualquiera de las numerosas posibilidades que se ofrecen pese a haber afectado seriamente la sobretasa a nuestros industriales exportadores y con especial incidencia a los del sector del calzado.

Parece garantizada una profunda transgresión de los actuales límites de cambio entre las diferentes valutas monetarias. Y la peseta se verá envuelta en el proceso y afectada por el resultado final. Se ha aducido como garantía de independencia la elevada cuantía de nuestras reservas de divisas. Efectivamente, hasta mediados de 1970 nuestras autoridades monetarias siguiendo el criterio de mantener una parte preponderante de las reservas en oro llegando en ocasiones a triplicar a las mantenidas en forma de divisas convertibles. Desde la fecha indicada y al buscar una mayor rentabilidad se invirtió la relación pasando el oro a un segundo plano. Según los últimos datos conocidos las reservas en divisas triplican con exceso a las de oro y de ellas la mayor parte son dólares. A la vista de estas relaciones parece difícil asegurar que la peseta, y por derivación la economía española, se encuentra a salvo y a resguardo de las incertidumbres monetarias internacionales. (Jaime Sanz en "El Correo Catalán")

## Compre un John Deere: será como tener dos



### Tractor JD 2120 + Concesionario John Deere

- Motor Diesel John Deere, diseñado exclusivamente para tractores, de inyección directa y 72 C.V. (68 homologados).
- Ejes equilibradores que evitan vibraciones y alargan la vida del motor.
- Diseño adecuado a la potencia del motor para conseguir su total aprovechamiento.
- Transmisión final por sistema solar.
- Frenos de disco en baño de aceite, autoajustables y autocompensables.
- Dirección hidráulica para mayor confort del operador.
- Elevador hidráulico de acción instantánea y conexiones múltiples para implementos hidráulicos.

Y además... Su Concesionario John Deere participa en su progreso con el mejor servicio de asesoramiento, financiación y post venta.



Participe con JOHN DEERE en el progreso agrícola

El agricultor progresista es agricultor John Deere.

Concesionarios:

**EMILIO GIL PERALTA Y CIA., S.R.C.**

Plaza Dr. Albiñana, 1 - Tels. 20 38 05 y 20 68 37 - BURGOS

**CASA GUTIERREZ.**

Plaza Primo de Rivera, 20 - Tel. 842 - ARANDA DE DUERO

**BRAULIO GARCIA PEREZ E HIJOS**

Tel. 5 - VILLAQUIRAN DE LOS INFANTES



el valor  
de su cosecha  
ya es dinero

# BANCO CENTRAL

su banco amigo

paga en el acto los negociables del  
Servicio Nacional de Cereales

Aprobado por el Banco de España n.º 8.259/1

# ESPAÑA TIENE 34.117.623 HABITANTES

(Viene de primera página)

Por lo que se refiere a capitales, se indica que la población de hecho es la siguiente:

Vitoria, 186.873; Albacete, 93.233; Alicante, 184.716; Almería, 114.510; Avila, 30.983; Badajoz, 101.710; Palma de Mallorca, 234.098; Barcelona, 1.745.142; Burgos, 119.915; Cáceres, 56.064; Cádiz, 135.743; Castellón de la Plana, 93.968; Ciudad Real, 41.708; Córdoba, 235.632; La Coruña, 189.654; Cuenca, 34.485; Gerona, 50.338; Granada, 190.429; Guadalajara, 31.917; San Sebastián, 165.829; Huelva, 96.689; Huesca, 33.185; Jaén, 78.156; León, 105.235; Lérida, 90.884; Logroño, 84.456; Lugo, 63.830; Madrid, 3.146.071; Málaga, 374.452; Murcia, 243.759; Pamplona, 147.168; Orense, 73.379; Oviedo, 154.117; Palencia, 58.370; Las Palmas, 287.038; Pontevedra, 52.452; Salamanca, 125.220; Santa Cruz de Tenerife, 151.361; Santander, 149.704; Segovia, 41.880; Sevilla, 548.072; Soria, 25.030; Tarra-gona, 78.238; Teruel, 21.638; Toledo, 44.382; Valencia, 653.690; Valladolid, 236.341; Bilbao, 410.490; Zamora, 49.029; Zaragoza, 479.845; El Aaiun, 24.519.

El Instituto Nacional de Estadística adoptará las medidas convenientes a fin de poder obtener durante el período intercensal, nuevas cifras oficiales de población, con ocasión de los trabajos que han de realizar los Ayuntamientos para la renovación del padrón municipal de habitantes.

## Mesón de los Infantes

ESPECIALIDAD DEL DIA:  
**OLLA PODRIDA  
TRUCHAS ESCABECHADAS**  
Servicio a domicilio. Tl. 205982

## El Episcopado francés rinde homenaje al finado obispo monseñor Hauptmann

Su trágica muerte produce honda emoción en todos los medios religiosos

En perfecto estado, fue hallado el Cardenal Martín

París (Efe).—“La Iglesia de Francia pierde en él un sacerdote de gran valor intelectual y espiritual y un hombre de corazón”, ha declarado el secretario del Episcopado francés, Padre Paul Huot Pleuroux, al conocer la noticia de la muerte de monseñor Pierre Hauptmann, víctima de una caída de cien metros en los acantilados de Nez de Jobourg, cerca de Cherburgo.

El Prelado francés se encontraba de vacaciones en dicha región del Noroeste de Francia desde hacía ocho días, aprovechándolas para realizar este tipo de excursiones, a la que era gran aficionado.

Su fallecimiento ha producido profunda emoción en todos los medios religiosos de Francia y no solamente en los católicos. El Pastor Richard Millard, director de la oficina de información protestante ha dicho que ha desaparecido “uno de los más grandes servidores de la Iglesia francesa”.

Rector de la Universidad católica de París, monseñor Hauptmann contaba actualmente 58 años de edad.

Su gestión más brillante la realizó en el campo de la información religiosa, donde había adquirido un prestigio internacional y estuvo encargado del “Secretariado de la opinión pública y de los medios de comunicación social” del Episcopado francés.

Sus cualidades humanas y su sentido de las relaciones informativas le habían granjeado la estima y la amistad de la totalidad de los periodistas acreditados en el Vaticano, donde se le consideraba como uno de los principales expertos en temas conciliares. Después de haber sido redactor del esquema XIII sobre la Iglesia y el Mundo.

Monseñor Hauptmann había sido designado nuevamente por el Papa Pablo VI como informador del sector de periodistas francófonos para el Sínodo de obispos que se abrirá en Roma a finales de Septiembre.

Al mismo tiempo, gozaba en Francia de un gran prestigio intelectual. Estudiante de la obra y la filosofía de Proudhon, había publicado numerosas obras sobre este tema entre las que sobresale “Las relaciones personales de Marx y Proudhon” y otras sobre diversos temas de la doctrina social de la Iglesia.

### EL CARDENAL MARTY DESTACA LA PERSONALIDAD DEL FINADO

París (Efe).—El arzobispo de París y presidente de la Conferencia episcopal francesa, Cardenal Francois Marty, presidirá los funerales de monseñor Pierre Hauptmann, fallecido ayer cuando realizaba una excursión en las proximidades de Cherburgo, al caer por un acantilado.

El purpurado francés lo ha anunciado hoy en unas breves declaraciones destinadas a evocar la personalidad del rector de la Universidad católica de París.

Tras destacar la “obra fundamental” realizada por monseñor Hauptmann, el Cardenal Marty señaló que “era un fiel de la verdad” y “un sacerdote preocupado por evangelizar, por facilitar la presencia de Cristo en el Mundo”, como lo demostró en su misión de consiliario nacional de la Acción Católica Obrera.

### EL CARDENAL MARTIN, EN PERFECTO ESTADO

Lourdes (Francia) (Efe).—El Cardenal Martín, antiguo arzobispo de Rouen (Norte de Francia) de 80 años, se encuentra perfectamente —según él mismo ha declarado esta noche— y no tiene herida alguna después de haber permanecido desde el domingo pasado en el pico Roco de “Le Soul de la Luesses” que trataba de dominar como montañero.

El purpurado, que ha declarado también que estará de pie para presidir la ceremonia de clausura de la peregrinación de Rouen, a Lourdes, había salido el domingo solo en excursión de montaña para tratar de encontrar una nueva vía de acceso al citado pico de los Pirineos franceses. Al encontrarse en un paso difícil, avanzó y llegó a una posición en la que no podía seguir ni retroceder. En tal posición esperó refuerzos, pidiendo regularmente socorro, hasta que esta tarde a las cinco un equipo de salvamento le encontró cuando todo el Mundo lo daba por muerto.

Dotado de una gran fortaleza física el Cardenal Martín participó en su propio salvamento después de haber comido frugalmente y llegó en helicóptero a Lourdes, en donde fue recibido en el hospital Bernardette por monseñor Donze, obispo de la diócesis y monseñor Paillet su sucesor en Rouen.

# LA SITUACION EN IRLANDA

(Viene de primera página)

miento de la situación en la provincia», afirmándose que la mayoría del pueblo de Irlanda del Norte, «se opone decididamente a la reunificación».

A lo largo de las conversaciones ambos dirigentes se mostraron firmes en sus respectivas posiciones en cuanto al futuro del Gobierno de Stormont.

Lynch insistió en que le fuera concedido el derecho al veto sobre los planes de reforma propuestos para el Ulster, rechazando igualmente la actual relación entre Westminster y Stormont.

Por su parte, Heath no cedió en su determinación de mantener los lazos existentes entre el Gobierno unionista de Irlanda del Norte y Londres.

Una vez terminada la conferencia, Lynch recibió esta tarde en la Embajada irlandesa de esta capital, al ex-primer ministro jefe de la oposición laborista, Harold Wilson, a quien informó del resultado de sus conversaciones con Heath.

Wilson hizo patente su propósito de publicar un comunicado oficial sobre Irlanda del Norte, mañana por la noche, negándose a hacer comentario alguno hasta entonces.

Lynch acompañado de su séquito, partió esta noche de Londres, por vía aérea, con destino a Dublín, donde mañana informará a su Gabinete del resultado de la conferencia «cumbre».

### SUSPENSION DE LAS ACTIVIDADES DEL IRA

Belfast (Efe - Reuter). El ala militante del IRA ha suspendido todas sus operaciones en Irlanda del Norte, hasta la media noche del miércoles, según ha informado hoy un portavoz del Ejército.

La noticia de la suspensión se dio en un comunicado emitido por el IRA, para asegurar que sus soldados no son responsables de la muerte de la niña de 14 años de edad, sucedida en el intercambio de disparos mantenido entre el ejército y francotiradores, en Londonderry.

El portavoz ha dicho que ninguno de sus soldados había participado en los incidentes de anoche «aunque estamos en constante estado de alerta, todas las unidades de nuestro Ejército están manteniendo una línea de no agresión, después de la propuesta de cinco puntos dada a conocer el domingo en Dublín».

El portavoz ha declarado: «La iniciativa de paz está ahora en manos de las autoridades inglesas. Si continúan ignorando la agonía de los irlandeses, nosotros tenemos que recalcar que nuestra amenaza de intensificar la campaña de violencia será nuestro único camino, será el único camino y de las consecuencias del conflicto de Irlanda del Norte serán totalmente responsables las autoridades militares y políticas inglesas».

**IMPORTANTE GRUPO  
ASEGURADOR  
Precisa  
Delegados**

capita y partidos judiciales Apartado 14.466 Madrid.

## BRANDT IRA A MOSCU

(Viene de primera página)

armamentos, de conformidad con el programa de la NATO.

### «MINICONSEJO DE MINISTROS DE LOS SEIS»

Bruselas (Efe).— Los ministros de Economía y Finanzas de Italia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo, se reunirán mañana en Bruselas en el marco de los contactos bilaterales entre los «seis», con vistas a encontrar una solución común europea a la crisis monetaria internacional, se anunció esta noche en Bruselas.

Hoy, Pierre Harmel, ministro belga de Asuntos Exteriores, se entrevistó en su Departamento con Franco Maria Malfatti, presidente de la comisión europea, a propósito de la misma cuestión y en previsión del Consejo de ministros de la C. E. E. del próximo lunes.

No se descarta la posibilidad de que a las entrevistas de mañana asistan igualmente los ministros de Asuntos Exteriores de los países del Benelux.

# ESCUELA PROFESIONAL PADRE ARAMBURU

Centro Oficialmente reconocido para los grados de OFICIALIA y MAESTRIA INDUSTRIAL.

### CENTRO EXPERIMENTAL ORDINARIO

Se comunica la apertura del Curso 1971-72. Todos los alumnos estarán presentes en los respectivos Centros de la calle de Barrio Gimeno y de la Castellana, el día 15 de los corrientes a las cuatro de la tarde para dar comienzo a las clases y talleres de las especialidades de:

#### GRADO DE OFICIALIA:

Primero, segundo y tercer curso de: MECANICA, ELECTRICIDAD ELECTRONICA, AUTOMOVILISMO MADERA.

#### GRADO DE MAESTRIA:

En las ramas del METAL, ELECTRICIDAD, ELECTRONICA, AUTOMOVILISMO, AUTOMATISMOS, MADERA.

Se impartirán además en el presente Curso la experimentación de MECANICA, ELECTRICIDAD, ELECTRONICA, ADMINISTRATIVA, para la adaptación de estas Enseñanzas a la nueva normativa de la Ley General de Educación.

ENSEÑANZA ADMINISTRATIVA. Se abre la matrícula para todos aquellos alumnos que posean los títulos de: Bachiller elemental, certificado de estudios primarios, o certificado de escolaridad de los ocho grados.

INFORMACION en la Secretaría de la Escuela de Barrio Gimeno. 22 de ocho a diez de la noche.

## GUIA FACULTATIVA

**José Luis Rica Rica**  
TOCOGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.  
Teléfono 201865

**S. IÑIGO**  
OCULISTA  
Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo 17 1.º Tl 209923

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor 2 - Tl 201066

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón, 2 - Teléfono 209349

**I. M. MOVILLA CUADRADO**  
NEUROPSIQUIATRIA  
Electroencefaloglog  
Concepción 17  
Horas de consulta: Llamar al teléfono 200914 (de 12 a 4 de la tarde) Los sábados no hay consulta

**MIGUEL CAMPO**  
TOCOGINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Edificio EDINCO Despacho 406 - Vitoria 17 Tl 205207

**Dr. V. BEATO**  
PARTOS Y GINECOLOGIA  
General Sanjurjo, 15 3.º A  
Teléfono 201423

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ y OIDOS  
Espolón 28. - Tl 203577

**Ramón Llorente**  
TRAUMATOLOGIA HUESOS y ARTICULACIONES  
Consulta de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano 2, 4.º Izq. (Frente a Establecimientos Campo) Tls 203900 - 204781

**José Llorente**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Pediatría y Puericultura  
Calle Sanjurjo 39 1.º C  
Consulta de 5 a 7 y horas a convenir - Teléf 203900

**V. Mateos Otero**  
CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6 Horas concertadas Excepto sábados - Avenida del Cid 3, 2.º Teléfono 206453

**JOSE ALONSO**  
CORAZON y NUTRICION RAYOS X  
Consulta, de 12 a 2 y de 5 a 7  
Espolón. 24. 2.º Tl 201912

**I. LOPEZ SAIZ**  
ENFERMEDADES MENTALES y NERVIOSAS  
Consulta de 12,30 a 2  
Plaza de Santo Domingo de Guzmán 8, 1.º

**E. GOMEZ FRANCO**  
MEDICO DENTISTA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Avda. del Cid, 34. Tl. 200226

**Jesús Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Calle Fernando Alvarez, 3 (Junto a la Audiencia)  
Teléf. 209212

**R. Garcia Zuazo**  
Especialista de niños. Del Seguro Médico Colegial  
Vitoria, 168, 1.º, A y B  
De 10 a 11 y de 4 a 6

# Aislados casos benignos de cólera que fueron eficazmente tratados en las provincias de Barcelona y Valencia

## Otro se registró en una señora procedente de Marruecos

### Se informa a la Organización Mundial de la Salud, significando la circunstancia del incremento de viajeros en tránsito procedentes de Africa

Madrid (Logos). — Con esta fecha, la Dirección general de Sanidad comunica a la Organización Mundial de la Salud lo siguiente:

"Realizada investigación epidemiológica en relación con caso 000, comunicado a esa Organización por la autoridad sanitaria de Suecia correspondiente a una viajera que enfermó al regresar a su país procedente de Benidorm, no se han encontrado en esta localidad antecedentes existentes sobre caso alguno de dicha enfermedad.

La viajera de nacionalidad inglesa, Skidmore Rose Mary Jane, que llegó a Tarifa el día 2 de Septiembre, procedente de Marruecos, desarrolló las tres horas de su llegada un proceso diagnosticado clínicamente 000. Este caso importado fue aislado y tratado inmediatamente, encontrándose la enferma en estado satisfactorio y sin haber dado lugar a casos secundarios.

Han sido confirmados bacteriológicamente casos aislados 000 en número de seis en la provincia de Barcelona y ocho en la de Valencia, excluidos los respectivos puertos y aeropuertos. La presentación de estos casos coincide con el incremento del movimiento de viajeros procedentes de países de Africa y en tránsito hacia otras naciones europeas.

La Dirección general de Sanidad estima conveniente destacar que, en efecto, la presentación de estos nuevos casos aislados, de cólera "eltor" que tiene asignado en el código el número 000 —después de la extinción del brote epidémico de la cuenca del río Jalón— coincide con el incremento del movimiento de viajeros que procedente de Africa, regresan a sus respectivos países de residencia, al finalizar su temporada de vacaciones.

Todos estos casos habían sido ya tratados desde el mismo momento en que se inició la simple sospecha, al igual que otros muchos enfermos de procesos diarreicos que, posteriormente no resultaron confirmados ni clínicamente ni bacteriológicamente.

Esta obligada forma de proceder con todos los casos sospechosos, sometiendo a aislamiento observación y demás medidas sanitarias justificadas por la necesidad de evitar que las que resultaren posteriormente confirmadas pudieran dar lugar a casos secundarios— produce la falsa impresión de que el problema tiene una importancia muy superior a la real.

El carácter benigno de los casos de cólera "eltor" registrados en España, fue especialmente puesto de relieve por el propio director general de la Organización Mundial de la Salud, doctor Candau, en declaraciones hechas en Ginebra el día 23 de Julio al enviado especial de Televisión Española.

Destacaba igualmente el doctor Candau en aquella ocasión las excelentes condiciones sanitarias generales de España, que imposibilitan la propagación de la enfermedad, pese a la existencia de casos aislados e insistía en la necesidad de vacunación, que podría ser tan sólo una medida complementaria, aplicable en momentos y circunstancias que únicamente las autoridades sanitarias pueden determinar.

Por otra parte, se informa que el doctor Pierre Dorolle, director general adjunto de la O. M. S., en conversaciones mantenidas con funcionarios de la Dirección general de Sanidad expuso su convencimiento de que se producirían casos aislados de cólera no sólo en España, sino en otros diversos países europeos, sir que ello revistiera en modo alguno riesgo epidémico dado el estado de desarrollo de la sanidad de estos países.

La Dirección general de Sanidad aconsejara, a través de las Jefaturas provinciales, las medidas sanitarias que, en cada caso y según las circunstancias, convenga adoptar. Madrid, 7 de Septiembre de 1971

#### LO QUE DIJO EL DR. CANDAU

Madrid (Logos). — En las declaraciones del director general de la OMS, a que hace referencia la nota difundida hoy por la Dirección general de Sanidad, el doctor Candau afirmaba en relación con los casos de cólera registrados en España que "el cólera 'eltor' es forma benigna y no creemos tenga mayor importancia porque en un país como España la propagación de la enfermedad no es posible cuando se hace el diagnóstico fácil. Yo no veo ningún problema mayor que el problema emocional. Cuando se habla de cólera en el mundo siempre se piensa en las grandes epidemias del siglo pasado y principios de este siglo, pero hoy en día es muy distinta la situación y la experiencia que hemos tenido en otros países muestra que no hay ninguna dificultad para controlar la enfermedad".

"Nosotros —añadía el doctor Candau— creemos que es un poco dañoso que se hable tanto de cólera cuando hay otras enfermedades más importantes como la gripe o el tífus, y a mí me parece que sería mejor hablar menos de cólera; naturalmente, las precauciones que el Gobierno ha tomado son más que suficientes para que no haya peligro para el turismo".

Interrogado sobre la vacunación el director general de la OMS afirmó. "La vacunación no es necesaria. Es solamente una medida de precaución que se puede tomar. La vacunación no es la respuesta definitiva para el problema. La respuesta son las condiciones sanitarias del país. Y la vacunación da una protección relativa hasta seis meses. La vacuna del cólera no es como la de la poliomielitis, la de la viruela o la de la fiebre amarilla. La vacuna del cólera tan sólo da una protección relativa".

El doctor Candau terminaba sus declaraciones insistiendo en que no consideraba necesaria la vacunación para los turistas que entran en España y que no había por qué pedir la vacunación contra el cólera.

#### PUNTUALIZACIÓN DE "LE MONDE"

París (Efe). — En relación con los casos de cólera

detectados en algunas provincias españolas el periódico "Le Monde" escribe:

"Cada año, numerosos casos de diarrea algunos mortales, son constatados, pero este año, con motivo de la amenaza del cólera, éstos son objeto de una atención particular y justificada. Todos los médicos españoles (aproximadamente 45.000) han recibido un folleto en el que se encuentran designadas todas las indicaciones relativas al diagnóstico y tratamiento del cólera. Se les ha recomendado igualmente poner en observación todos los casos sospechosos, lo que parecen realizar con competencia y escrúpulo. No hay que deducir pues que las personas hospitalizadas, automáticamente sean portadoras del virus cólico, que únicamente un análisis bacteriológico permite poner en evidencia".

## Reunión en Madrid de exportadores de calzado

### Fijarán su postura para el mercado en EE. UU.

Madrid (Logos). — «Los exportadores de calzado español, deben mantenerse firmes ante la actitud de los importadores americanos que, en virtud del gravamen del diez por ciento impuesto por la Administración Nixon durante estos tres meses, pretenden obtener precios más bajos. Debemos intentar mantener los precios y no dar duro a cuatro pesetas», ha declarado a la Agencia «Logos» representantes de los exportadores de calzado que celebran hoy una reunión en el Ministerio de Comercio con el fin de fijar su postura ante los problemas que presenta la exportación en los mercados de Estados Unidos.

Hasta la próxima feria que se celebrará en Elda, no será posible saber cuál es la actitud de los compradores americanos pues incluso no se da por seguro, todavía que asistan a la misma. El tema central de la reunión de hoy, en la que han informado dieciséis representantes de los exportadores españoles es el reconocimiento de la importancia de la medida de la Administración Nixon y su repercusión en el sector del calzado nacional.

#### Nuestros teléfonos:

REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148

## EL «LUNA 18» RUSO ENTRA EN ORBITA LUNAR

Bochum, Alemania Occidental (Efe - Reuter). — El último artefacto espacial ruso sin tripulación —«Luna 18»— entró en la órbita lunar a primeras horas de hoy, ha informado la estación de seguimiento espacial de Bochum.

Herr Heinz Kaminski, director de la estación, ha dicho que el lanzamiento se había llevado a cabo el pasado jueves, añadiendo que con la entrada en órbita se había realizado con éxito al primero fase de la prueba «Luna 18».

## La muerte deshace el más viejo matrimonio de Francia

París (Efe). — Después de 77 años de vida conyugal, el matrimonio Vicomte "el más viejo de Francia" acaba de deshacerse por muerte de la esposa a los 96 años de edad.

El marido, Juleo, quedó viudo, con un año menos que su difunta esposa, en la pintoresca localidad atlántica de Honfleur.

## EL PROBLEMA PSIQUIATRICO EN MADRID

### Unos ochocientos médicos se encuentran recluidos en toda España

#### Nota oficial de la Diputación madrileña

Madrid (Cifra). — Alrededor de 800 médicos de toda España se encuentran recluidos en protesta por la situación de sus compañeros de las clínicas psiquiátricas de la Ciudad Sanitaria Provincial "Francisco Franco" de Madrid, según informan fuentes allegadas a estos hospitales.

En el hospital "Puerta de Hierro" de Madrid, hay actualmente 94 médicos encerrados de los que 36 son médicos contratados y 60, residentes. En la clínica de La Concepción de Madrid, unos 100. Hospital Psiquiátrico "Alonso Vega" de Madrid, hay siete médicos recluidos, así como 23 A. T. S. y dos asistentes sociales. En el Hospital Clínico de "San Carlos", perteneciente a la Facultad de Medicina de Madrid, 215. Gran Hospital de Madrid, 18. Hospital Psiquiátrico "Santa Isabel", de Leganés, 12. Instituto Mental de la Santa Cruz de Barcelona, 11. Además de 4 de personal auxiliar. En el Hospital Psiquiátrico "Toen" de Orense, 10. Hospital Psiquiátrico de Cienpuecos, 13. Hospital Psiquiátrico de Oviedo 33. Por último, en la Ciudad Sanitaria provincial "Francisco Franco" de Madrid, se encuentran recluidos unos 200.

Asimismo, en el hospital de "La Santa Cruz y San Pablo" de Barcelona, se encuentra recluido un número no determinado de médicos en el pabellón denominado "Santa Victoria" así como personal auxiliar sanitario del mismo centro.

#### NOTA DE LA DIPUTACION

Madrid (Cifra). — El servicio de Relaciones Exteriores y de Publicaciones de la Diputación de Madrid ha hecho pública, a primeras horas de la tarde, la siguiente nota:

En la mañana de hoy, día 7 de Septiembre, a las doce horas, la Presidencia de la Diputación provincial ha reunido con carácter oficioso, a sus compañeros de Corporación, para darles cuenta de las gestiones de toda índole que vienen realizándose en relación con la cuestión de los médicos psiquiatras contratados del complejo sanitario asistencial "Francisco Franco" habiéndose mostrado conforme con las

medidas adoptadas y las que pueda adoptar en lo sucesivo en uso de las atribuciones que le están conferidas para la conservación y restablecimiento del orden y de los principios básicos de autoridad por los que la Diputación tiene el deber legal e ineludible de velar en todos sus servicios y establecimientos".

#### NOTA DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE PSIQUIATRIA

Madrid (Cifra). — Ni la Sociedad Española de Psiquiatría, ni su presidencia, se han considerado autorizadas para opinar, o intervenir en nombre de la Sociedad, en relación a la actual situación de las clínicas psiquiátricas de la Ciudad Sanitaria de Madrid.

Esta actitud, puesta de manifiesto en una nota facilitada hoy por la Sociedad Española de Psiquiatría, responde —agrega la mencionada nota— a que ni la sociedad ni su presidencia han sido requeridas para intervenir por los médicos psiquiatras en tal conflicto contrariamente a lo sucedido no hace mucho tiempo en un problema análogo surgido entre la Diputación de Oviedo y los médicos de sus clínicas psiquiátricas.

Tras dejar sentados estos extremos, la nota sigue diciendo que la Sociedad Española de Psiquiatría no podrá evitar los conflictos de sus miembros con los funcionarios o representantes de la Administración hasta que no se superen las causas y las motivaciones que los originan. Entre éstas se cita específicamente el abandono en que se encuentra la asistencia psiquiátrica española, cuando "la asistencia médica psiquiátrica representa, actualmente, nada más ni nada menos, que la mitad del enfermar en la patología humana".

Finalmente la Sociedad Española de Psiquiatría manifiesta que buen número de los males, conflictos y desajustes administrativos, de la clase médica española se solucionarían mediante la creación de un Ministerio de Sanidad.

La nota aparece firmada por el profesor F. Llaveró catedrático de Psiquiatría y presidente de la Sociedad y por el secretario de la misma, doctor A. Forcada.

YA ES OFICIAL

## Los gobernadores civiles facultados para suspender permisos de conducir

### En caso de que los infractores del Código no abonen las multas

Madrid (Cifra). — Se modifica el artículo 286 del Código de la Circulación, al cual se le agrega el siguiente apartado, según un decreto de la Presidencia del Gobierno que hoy aparece publicado en el "Boletín Oficial del Estado".

Los jefes provinciales de Tráfico, y en su caso, los alcaldes a través de aquéllos, cuando lo crean conveniente, y una vez transcurrido el plazo a que se refiere el apartado primero, podrán proponer a los gobernadores civiles y éstos acordar, a título supletorio, la suspensión del permiso para conducir del obligado al pago.

Una vez decretada la referida suspensión, las Jefaturas provinciales de Tráfico las notificarán al interesado, quien podrá abonar la multa impuesta y con nuevo recargo del 10 por 100 del débito, dentro de los cinco días hábiles siguientes a dicha notificación, quedando entonces sin efecto la suspensión acordada.

Vencido el plazo de cinco días sin que la multa, con sus recargos, hubiese sido satisfecha, las Jefaturas provinciales de Tráfico llevarán a cabo la suspensión acordada, en la forma prevista en el artículo 289 de este Código y con el auxilio de las fuerzas de seguridad, incluso las Policías mu-

nicipales, que fuese preciso.

Por el Ministerio de la Gobernación se dictarán las disposiciones necesarias para el desarrollo del presente Decreto, que será únicamente aplicable a los procedimientos que se incoen a partir de la fecha de su entrada en vigor.

## CONSULADO

Doble programa  
M. G. M.

### JOHNNY ORO

Hark Damon.  
Un film:  
Violento  
Revelador.  
Comprometido.  
Apasionante.

### MUCHACHA Y GENERAL

Con Virna Lisi  
Producida por Carlo Ponti

¡Acción y aventuras en un relato sin tregua en torno a una hermosa mujer!

Continua de 5 a 12,30 Mayores 18 años

Por el P. Félix García

DESDE luego es peligroso cualquier intento de caracterización basado más en peculiaridades negativas que positivas. Enfadadamente se ha venido insistiendo hasta la saciedad en dividir a los españoles en dos grupos polares; el de los que declinan hacia la dejación pesimista o el sentimiento de derrota, y el de los que se pierden en quietudes, sueñan con Lepanto o se dan a lo heroico, topando a cada paso con rebañeros de carneros. Pero esta apreciación es tan tosca como injusta. Deja a un lado todo lo que en España hay de capacidad de equilibrio, de ponderación, de resistencia, de probidad y de sentido real de las cosas. Hay que confesar, es cierto, que el español —como decía Gracián— «tiene buenos repentes», que se le disparan con facilidad sus ímpetus y se remonta para ir a donde sea preciso sin achicarse. Pero con la misma facilidad cae en la indolencia o en el estoicismo y desalentado «a mí qué se me da». Con la misma prontitud pasa de la quietud del plisar fuerte y del mirar fiero a la dejación y a consentir que se le lleve el diablo.

«La nación española —decía Gracián— es por naturaleza señorial: parece soberbia lo que no es sino un señorío conatural». Y es cabalmente por el señorío, no por el engrandecimiento, por lo que no soporta ni la servidumbre ni la hipoteca, y menos aún se deja mermar el albedrío por unos dolores ofrecidos a título de emajenación o cobro sobre servicios prestados. A España —podemos repetir— no se le encoge el corazón ante la adversidad; pero se le quema la sangre ante la injusticia y la franchela. Quizá crió cuervos, muy confiada de sí, creyéndolos palomas, y repartió su capa, que sirvió para encubrir calculada alevosías.

Pero volvamos a lo del verso de Bartrina «si habla mal de España es español». Cualquiera puede comprobar la facilidad con que el español pasa de la alabanza al improperio, habla de las cosas de España, según su estado de ánimo y sin recatarse ni ante los propios adversarios. No hay agresión cometida contra España ni juicio injustamente desfavorable, ni patraña más o menos burda, en las que no se encuentre la presencia o la intervención resentida de algún español desbocado. ¿Para qué recordar episodios y leyendas de ayer y de siempre?

Por lo que tiene de expresivo quiero recordar el testimonio de Unamuno. Indignábase don Miguel —lo refiere el mismo en un artículo vivaz, como suyo, contra los despropósitos y atrocidades que acababa de leer en el libro de un extranjero. Era como para cantarle al desdichado autor las del barquero. «Mas reflexioné luego —dice Unamuno— que si topase yo con el autor de aquellos desatinos y le interpelase por ellos, podría, con mucha razón, contestarme: «¿Con que le parecen a usted embustes, fantasías y exageraciones todo esto? Pues cuénteselo a los españoles, sus compatriotas, que me lo han contado, porque yo no hago aquí sino repetir las mismas cosas que acerca de España he oído en España misma». Y tendría razón de sobra.

«Ello es muy triste, sí; pero es que —prosigue comentando Unamuno— una buena parte de los extranjeros que nos hacen el honor o el agravio de visitarnos —pues según la intención es ello agravio u honor— se van contando, no lo que vieron o experimentaron, sino lo que oyeron decir; no lo que aquí pasa y de que fueron testigos, sino lo que se dice que pasa sin pasar, ni mucho menos. Se vienen a un país que, lejos de tener por norma, como otros países tiene por tal, el encubrir o disimular sus propios defectos, se complace no ya en sacarlos a luz, sino en inventarlos y exagerarlos».

«Nos corroe un furor insano de calumniarnos a nosotros mismos. La frase «cosas de España» es en España misma donde ha nacido, y esas cosas unas veces no son de España y otras son de todas partes».

Creo que el texto de don Miguel merece la pena. Está escrito para hoy. Genio y figura. ¿Cómo se repite la historia!

LEA VD. SIEMPRE  
DIARIO DE BURGOS

# LAS OTRAS ISLAS CANARIAS

- ◆ Además de las siete tradicionales, hay otras seis isletas sin contar la espejista de San Borondón
- ◆ La Graciosa, la de Los Lobos, Alegranza, Montaña Clara y los dos Roques, el del Este y el del Oeste completan el archipiélago
- ◆ Es necesario repetir las jornadas de vacaciones en estas españolísimas islas atlánticas para conocer sus bellezas y singularidades sin paralelo en parte alguna

☆☆☆ Por Luis Mira IZQUIERDO

No basta una sola temporada de cortas vacaciones para conocer esa maravilla que son las islas Canarias. Admire sobre todo en ellas su singularidad. También su acendrada religiosidad, su reflejada incluso en su folclore dulce y cadencioso. Y, por supuesto, y sin que nadie se ofenda, un españolismo acaso más acentuado que en cualquier lugar de la Península. Vanguardia en la conquista y colonización de las Américas — Colón recaló en la Gomera y estuvo en Las Palmas en sus viajes para el Descubrimiento llevándolo allí, además de la fuerza de sus hombres, sus productos. Poco saben por ejemplo, que el plátano no existía en América

que habitaron. Los guanches se defendieron contra los españoles bastante en Tenerife donde hay un lugar llamado Matanzas, porque en el mismo los españoles sufrieron una gran derrota; también con fuerza se defendieron en la Gran Canaria y casi nada ya en la isla de La Palma la única que durante nuestra guerra civil quedó, por poco tiempo, al margen de las fuerzas del Movimiento y fue recuperada, con facilidad, por los falangistas y las fuerzas armadas de la Gran Canaria, y de Tenerife. Si casi nada queda de los guanches, es porque fueron parcas las crónicas de las conquistas, aunque existen canariólogos insig-

de cómo eran los guanches. Para unos, proceden de África; para otros, además de africanos, había hombres de estampa enteramente nórdica, rubios altos, de ojos azules, acaso marinos perdidos en sus correrías. De todas formas, nunca, a pesar de la conquista legendaria llevada a cabo por un Rey de Mauritania, antes de la llegada de los españoles al continente no aparece por ningún lado, ni en el tipo de sus gentes y, desde luego, en sus costumbres. Poco se sabe también de las de los guanches primitivos, salvo que eran gobernados por reyes y reyezuelos despóticos, con «derecho de pernada» y

a reacción desde Madrid. Y nadie puede pretender de conocer bien España si no ha visitado —varias veces como lo hice— esas incomparables Islas Atlánticas de nuestra patria. A esas siete islas principales —Tenerife, Palma, Gomera y Hierro en la provincia de Tenerife (que fue la primitiva capital de todas las islas) y Gran Canaria, Lanzarote y Fuerteventura en la provincia de Las Palmas—, hay que añadir otras seis islas e islotes más, por no contar la fabulosa isla de San Borondón, que no existe sino como raro y singular espejismo.

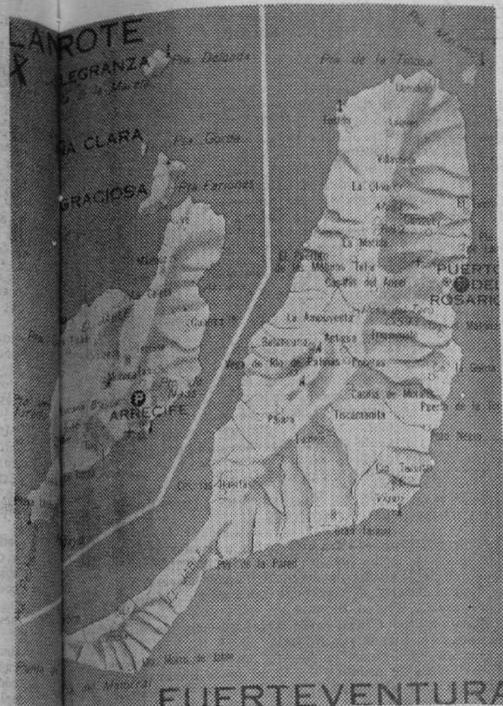
De estas seis islas e islotes que no figuran en los libros de texto, pero que ya empiezan a ser atracción de turistas cachichosos, vamos a ocuparnos especialmente. No sin antes corregir un error: se suele decir que la isla de la Palma es la más occidental del archipiélago, aunque en realidad el pico occidental de la isla de Hierro está más al occidente que esa bella isla de la Palma. A manera informativa, digamos también algo que tampoco es frecuente en los libros de texto para bachilleres. El nombre de las capitales de cada isla. Muy conocidos Las Palmas, capital de Gran Canaria; Santa Cruz de Tenerife, capital de Tenerife; Santa Cruz de la Palma, capital de esta isla. Menos conocidos, Arrecife, capital de Lanzarote; San Sebastián de la Gomera, capital de esta isla; Valverde, capital de la isla de Hierro y Puerto del Rosario, capital de Fuerteventura.

Esas otras seis islas o islotes que no ocuparemos especialmente, las otras son pequeños islotes, de los que sólo Alegranza está habitado. Hay en ella un faro y una casa en la que viven diez personas. Las tres islas restantes están habitadas por aves marinas y algún que otro conejo o lagarto. A pesar de su desnudez, de que sólo la pertinaz tabaiba o la chumbera se ven en ellas, estos islotes tienen un especial encanto, porque en ellos la turbulenta civilización no ha penetrado y puede gozarse de la Naturaleza tal y como Dios la hizo.

EL ISLOTE DE

LOBOS : : : : :

Es el islote o isla de Lo-



El mapa muestra la posición de cuatro de las islas menores. A la izquierda, Lanzarote y la isla, Graciosa, Montaña Clara y Alegranza. A la derecha, Fuerteventura y, al Norte, la isla de los Lobos. — (Foto Efe)

bos el mar. En el lugar por ello llamado Montaña.

## LA ISLA GRACIOSA

Ya merece enteramente el nombre de isla, y no de isleta o islote, la llamada La Graciosa, situada en las cercanías de Lanzarote, de la que la separa sólo un brazo de mar, llamado El Río, que puede cruzarse incluso a pie. Es la isla mayor del grupo de islas menores del archipiélago y cuenta con población nativa y estable. Lo singular es que las costumbres de estos habitantes difieren de las que habitan las otras islas. Los de La Graciosa son ante todo y casi exclusivamente, hombres de mar. Afables como ninnyos en las islas de las playas, impelidos por los cuatro vientos, título bien ganado por su honradez y más aún por su verdadera obsesión por la limpieza. La capital de

esta isla es La Caleta del Sebo y existe otro pueblito en la isla llamado Pedro Barba, un conjunto de casitas blancas y relimpias que se alinean junto a la playa y a la pequeña ensenada del muelle. El resto, un paisaje alucinante, desértico, de montes de un rojo sorprendente. Tres conos volcánicos forman las únicas alturas de la isla. Antiguo refugio de piratas, corrían a veces mala suerte porque el botín que capturaban de las naves que volaban de América, les era arrebatado por los lugareños cuando los bandidos dormían sus borracheras. Tocados con curiosos sombreros cónicos de paja, los pescadores tienen una estampa especial. Las mujeres trabajan en comunidad y se ayudan unas a otras en la tarea de descargar y atender los barcos en que llegan los hombres, una tras otra. Todo el fruto de la pesca, es dado a una «abuela» que administra en común los fondos de «Marionetas en la cuerda». Sigue la supremacía de la Beatles, «Penny Lane», «All you need is love», «Hello goodbye», «Sargento Peppers» y «Loonely hearts club band» se añade a su larga lista de éxitos.

La producción de discos va siendo masiva y de ahí que los clasificados como «superventas» aumenten los Four Tops con «Reach out I'll be there», Palito Ortega con «La felicidad», Orquesta Humberdink con «El último vals», «Reláxate me», Mireille Mathieu con «Un hombre y una mujer»; Tom Jones con «Green grass or home», Rolling Stones con «Ruby tuesday»; Procol Harum con «Su blanca palidez»; The Turtles con «Happy together» encabezaban las listas en este año.

## ESPAÑA TRIUNFA EN EUROVISION

Las listas nacionales están encabezadas por Valente con «La mano de Dios»; Luis Eduardo Aute y su «Aleluya»; Narciso Yepes con «Juegos prohibidos» y como no por Los Bravos, cuatro éxitos más que añaden a sus productos agrícolas.

# LA MUSICA EN EL ULTIMO DECENIO

★ CAPITULO II ★

## A PARTIR DE 1966, THE BEATLES COPARON EL MERCADO MUNDIAL DEL DISCO

- Sus canciones figuraban en los primeros puestos de todas las listas
- Por esas fechas «Los Bravos» les hacían la competencia desde España
- A medida que se acercaba la década de los 70 la música adquirió mayor difusión mundial

Hemos llegado a la mitad de nuestro recorrido, nuevos ritmos y sonidos han invadido el Mundo, Liverpool, Twist, Beat, Detroit... proliferan por nuestro viejo planeta.

1966: En San Remo triunfa por cuarta vez Domenico Modugno, claro que con la valiosa ayuda de Gigliola Cinquetti, y pese a estar en plena era «beat», la melodía se impone con «Dios, cómo te amo». Triunfan clamorosamente The Mamás & The Paps con «Monday monday» y «California dreaming»; The Monkees con «Last train to Clarsville»; los Beatles van al copo, este año logran colocar como «superventas» siete de sus creaciones, a saber, «Rain», «Paperback writer», «Day tripper», «Drive my car», «Michelle», «Taxman», y «Yellow submarine». Compañeros en el éxito son Charles Aznavour con «La bohème»; Mireille Mathieu con «Mon credo»; Tom Jones con «Un hombre llorará» y Dalida con «Ma nuel Benítez el Cordobés».

## EN ESPAÑA, «LOS BRAVOS»

Un sargento del ejército americano destinado en el Vietnam atrae la atención mundial con su «La balada de las boinas verdes»; se llama Barry Sadler; con él, otros triunfadores, The Rolling Stones y «Paint it black». En España Los Bravos se adueñan de los éxitos, «No sé mi nombre», «La parada del autobús» y «Black is black» los sitúan en cabeza de todas las listas; con ellos, Manolo Pelayo y su «Rufio el pescador».

1967: Sandie Shaw, la cantante inglesa que actúa descalza se apunta un gran tanto al ganar el Festival de Eurovisión con su pegadiza «Marionetas en la cuerda». Sigue la supremacía de la Beatles, «Penny Lane», «All you need is love», «Hello goodbye», «Sargento Peppers» y «Loonely hearts club band» se añade a su larga lista de éxitos. La producción de discos va siendo masiva y de ahí que los clasificados como «superventas» aumenten los Four Tops con «Reach out I'll be there», Palito Ortega con «La felicidad», Orquesta Humberdink con «El último vals», «Reláxate me», Mireille Mathieu con «Un hombre y una mujer»; Tom Jones con «Green grass or home», Rolling Stones con «Ruby tuesday»; Procol Harum con «Su blanca palidez»; The Turtles con «Happy together» encabezaban las listas en este año.

## ESPAÑA TRIUNFA EN EUROVISION

Las listas nacionales están encabezadas por Valente con «La mano de Dios»; Luis Eduardo Aute y su «Aleluya»; Narciso Yepes con «Juegos prohibidos» y como no por Los Bravos, cuatro éxitos más que añaden a su discografía, «Los chicos



En la foto aparecen, de izquierda a derecha y de arriba hacia abajo, Engelbert Humperdinck, Elvis Presley, Raphael y Mireille Mathieu. — (Foto Hispania Press)

con las chicas», «Trapped», «El loco soy yo» y «Simpathy». «Non pensare a me» es la canción triunfadora en San Remo de la mano mejor dicho de la voz de Claudio Villa e Iva Zanicchi. Se suicida Luigi Tenco protestando contra lo que llaman en su carta al juez, injusticias con los tres cantantes modernos. Por primera vez actúan artistas españoles, son Los Bravos, pero pese a que Milva les ayuda con una bonita canción, son eliminados a la primera.

1968: Este es el año del gran triunfo español en el Festival de Eurovisión, nuestra canción, aunque bien es verdad que en reñida oposición con el «Congratulations» de Cliff Richard. «Cazoni per te» de Sergio Endrigo, gana con la actuación del brasileño Roberto Carlos y su autor Tema bonito y romántico que con el triunfo, aunque bien es verdad que en reñida oposición con el «Congratulations» de Cliff Richard. «Cazoni per te» de Sergio Endrigo, gana con la actuación del brasileño Roberto Carlos y su autor Tema bonito y romántico que con el triunfo, aunque bien es verdad que en reñida oposición con el «Congratulations» de Cliff Richard.

«Money, money»; Tom Jones con su «Delilah». En España triunfan Julio Iglesias con «La vida sigue igual»; Los Iberos con «Las tres de la noche» y «Summer time girl» y como no, «Bring a little lovin'» y «Love sinfony» son el fruto del gran trabajo realizado por este grupo. También adquieren la calificación de «super» Patty Pravo y su «Bambola»; Henry Stephen y «Individuality» y Julio Iglesias con «No flores», «Yo canto», «Tenía una guitarra» y «Chiquilla». Nos estamos acercando al final de nuestra etapa, por lo que dejamos para el capítulo siguiente y último, el año y medio que nos queda de repaso a la música mundial. Los entendidos dicen que a dónde vamos a ir a parar, se siguen sacando nuevos ritmos nuevos tipos desmonados, pero en los últimos tiempos la música moderna anda un poco a la deriva, como necesitada de una inyección vitamínica que la reanime. (Hispania Press).

Bobby Solo e Iva Zanicchi con «Zingara» se adjudican el San Remo. En nuestro país son éxitos, Los Bravos con «Individuality» y Julio Iglesias con «No flores», «Yo canto», «Tenía una guitarra» y «Chiquilla». Nos estamos acercando al final de nuestra etapa, por lo que dejamos para el capítulo siguiente y último, el año y medio que nos queda de repaso a la música mundial. Los entendidos dicen que a dónde vamos a ir a parar, se siguen sacando nuevos ritmos nuevos tipos desmonados, pero en los últimos tiempos la música moderna anda un poco a la deriva, como necesitada de una inyección vitamínica que la reanime. (Hispania Press).

SERAFIN JIMENEZ



Una bella mujer de Fuerteventura, ataviada con el traje típico de la isla. — (Foto Efe)

sino que fue llevado de las islas Canarias a aquellas tierras descubiertas, empezando por el primer envío a la isla de Santo Domingo. También cree mucha gente que las Canarias reciben el nombre del ave llamado canario. En realidad fueron llamadas así por los conquistadores españoles porque en ella había muchos perros o canes. También puede ser desconocido para algunos que el canario, en libertad, no es amarillo, sino verdoso y que es en cautiverio cuando se torna amarillo. De los aborígenes de Canarias, los guanches, no queda más que sus momias en el museo canario de Las Palmas y algunas de las cuevas en

que han dedicado su vida a dar a conocer los orígenes de las islas y su integración en España merced a los Reyes Católicos principalmente. Los españoles no se dedicaron, como hicieron los hoy norteamericanos en su país, a exterminar a los guanches, sino que, con esa capacidad asimiladora de los pueblos ibéricos —España y Portugal— con su sistema de integración sanguínea en sus colonizaciones, quedaron unidos al cuerpo étnico que hoy vive en las islas, en donde aunque por mucho que se busque es imposible encontrar un tipo puro del guanche primitivo. En otras cosas, también, porque se sabe poco

que estimaban sobre todo a las mujeres gruesas.

## LAS OTRAS TRES

ISLAS : : : : :

Incluso muchos bachilleres andan dudando si se les pregunta cuáles son las Islas Canarias y cuántas. Enumerar las siete principales y distinguir cuáles son las que forman una provincia y las que forman otras las islas están divididas en dos provincias desde el 21 de Septiembre de 1927—, es algo que muchos incluso letrados ignoran. Porque las Islas Canarias quedaban lejos; hoy no lo están sino a dos horas y media de vuelo en avión

# ESPAÑA, EL UNICO PAIS EUROPEO CON 23 AEROPUERTOS INTERNACIONALES ABIERTOS AL TRAFICO

- ◆ En el pasado año registraron 411.488 aviones y más de 21 millones de viajeros
- ◆ Palma de Mallorca en primer lugar por el número de pasajeros (4.754.611), seguido de Madrid (4.571.740) y Barcelona (2.871.703)
- ◆ Madrid a la cabeza por salidas y entradas de aviones (83.933) y después Palma (67.096) y la Ciudad Condal (57.176)

★ ★ ★ Por Felipe E. EZQUERRO

El aeropuerto español es uno de los grandes protagonistas de la temporada veraniega nacional. Constantemente los medios informativos nos anuncian nuevas y más altas cifras de aviones y pasajeros llegados a nuestras pistas o despegando de ellas en viaje de retorno a su país de origen. una vez terminadas sus vacaciones. Así, por ejemplo, un día cualquiera la actualidad nos la ofrece Málaga con un movimiento de 109 aviones en un fin de semana que supusieron el acarrear de cerca de 20.000 viajeros. Otro día está en el aeropuerto de Gerona-Costa Brava, que nos da la entrada, en el curso de 24 horas, de 64 aviones, con 5.989 pasajeros, y la salida de 66 aparatos, con 6.001 personas. Y una semana y otra tenemos a Palma de Mallorca superándose a sí misma hasta llegar a su punto culminante entre los días 31 de julio y 1. de Agosto, con un total de 1.004 operaciones distribuidas de la siguiente forma: sábado 31, 497 operaciones (229 entradas y 219 salidas); domingo 1.º, 507 operaciones (261 salidas y 246 entradas), con un transporte global de 98.173 pasaje-

ros. Recientemente, con motivo de la Conferencia de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) celebrada en Viena, con asistencia de delegados de 120 países, se ha dicho que España es el único país europeo con 23 aeropuertos abiertos al tráfico internacional y una de las pocas naciones que pertenecen al propio tiempo a tres de las demarcaciones geográficas establecidas por dicha organización, esto es: la Europeo Mediterránea, Atlántico Norte y Africa-Océano Indico

## EN MERCANCIAS, ALZA DEL 16 POR CIENTO

En esta ocasión se puso de relieve que los aeropuertos españoles habían registrado en 1970 en números redondos, un tráfico de 175.000 aviones en servicio internacional y 240.000 en vuelos interiores. Para ser exactos —añadimos nosotros ahora con datos oficiales— fueron 172.439 y 239.049, respectivamente, es decir un total de 411.488 que, comparados con los 355.374 de año anterior acusan un incremento de casi un 16 por ciento

Por una atención de la Dirección general de Navegación y del Transporte Aéreo, del Ministerio del Aire, que amablemente nos ha facilitado un avance de las estadísticas inéditas correspondientes al pasado año, podemos ampliar con detalles interesantes esta información.

Si del número de aeroplanos que operaron sobre nuestro suelo pasamos al de pasajeros salidos o llegados a bordo de los mismos, tenemos la cifra impresionante de 9.998.124 procedentes del tráfico interior y 11.672.785 del internacional, esto es un total de 21.670.909 frente a 17.489.127 registrado en 1969, lo que representa un incremento del 24 por ciento. En mercancías, por otra parte, el alza fue de 16 por ciento, con 154.506 toneladas frente a 133.076 del año anterior.

Por el número de pasajeros tenemos en primer lugar el aeropuerto de Palma de Mallorca con un volumen de 4.754.611 de los que 1.006.133 procedían de la red nacional y 3.748.478 eran de vuelos internacionales. Si atendemos al número de operaciones, o sea, a los aviones recibidos o despachados, Barajas-Madrid es el que figura al frente de todos, con 83.933 frente a los 67.096 del aeropuerto mallorquín. Por pasajeros, el orden se invierte siendo los del aeropuerto madrileño 4.571.740 (2.521.619 nacionales y 2.050.121 internacionales). Barcelona aparece en tercer lugar por ambos conceptos: 57.176 aviones y 2.871.703 viajeros (1.720.483 nacionales y 1.151.220 inter-

nacionales. Las tasas de crecimiento desde el punto de vista de pasajeros despachados, han sido del 17, 21 y 20 por ciento, respectivamente, para Palma, Madrid y Barcelona

La explicación de que con menos aviones recibidos y despachador supere Palma a Madrid en el número de viajeros que por su aeropuerto desfilaron se encuentra en el carácter eminentemente estacional de las actividades de Palma que hace que durante la época de vacaciones aquel centro de atracción masiva de veraneantes esté servido fundamentalmente por vuelos fletados —vulgarmente conocidos como "charter"— cuya característica es la ocupación plena de las plazas disponibles, ya que las compañías aéreas de esta clase "venden aviones enteros" a las empresas turísticas, mientras que los servicios regulares que predominan en las comunicaciones de Barajas con el exterior pasan por las naturales fluctuaciones a lo largo de todo el año y el coeficiente de ocupación a bordo de los aviones —factor de carga— es en muchos casos inferior al 50 por ciento.

No es cosa de abrumar al

## EL ARZOBISPO DE BARCELONA GESTIONARA LA READMISION DE UN GRUPO DE OBREROS EN «SEAT»

Barcelona (Logos). — El arzobispo de Barcelona, don Marcelo González Martín recibió a una comisión de siete trabajadores de "Seat" que le hicieron entrega de una carta en la que rogaban en nombre de todos sus compañeros su intervención cerca del director general de aquella empresa intercediendo por la readmisión de los 22 trabajadores que ganaron los juicios en los pasados días 31 de Julio y 11 de Agosto así como que también fuera readmitido el único trabajador que perdió el pleito laboral.

Aunque estos trabajadores ganaron el juicio en la Magistratura ahora por el número de obreros de que consta la plantilla de la empresa, ésta puede optar por readmitirlos o abonarles una indemnización.

El arzobispo cambió impresiones con los citados trabajadores y les ofreció sus buenos oficios cerca de la dirección de su empresa.

lector con más cifras estadísticas, pero no queremos dejar de consignar que, a continuación de los tres aeródromos antes citados se clasifican La Palma de Gran Canaria con 1.773.290 pasajeros; Málaga, con 1.682.355 Tenerife, con 1.258.959 Ibiza con 869.419; Alicante, con 817.976; Gerona-Costa Brava con 678.423, etc.

## ¿PRONTO OTRO AEROPUERTO EN MADRID?

¿Y cuál es la posición relativa de nuestros aeropuertos dentro del cuadro general europeo? Durante la temporada estival Palma figura en vanguardia sin género de dudas y es el adalid en el aspecto de vuelos "charter". En el conjunto del año, y de acuerdo con las estadísticas de 1969 Palma y Madrid aparecen en noveno y décimo lugar detrás de Londres, París, Frankfurt, Roma, Copenhague Zurich, Berlín y Amsterdam pero hay que tener presente que las cifras de ambas ciudades son las correspondientes a sendos aeropuertos en tanto que las de Londres París, Roma, etc. son el resultado de la acumulación de los datos correspondientes a cada uno de los dos aeropuertos que sirven a cada una de dichas capitales: Heathrow y Gatwick, Orly y Le Bourget, Fiumicino y Ciampino Tempelhof y Tapel...

De 700.000 pasajeros registrados en 1955 por la totalidad de los aeropuertos hispanos se pasó a 8.240.000 en 1965 y 17.489.127 en 1969 y 21.670.909 en 1970. Esta extraordinaria progresión se hizo posible merced al plan de modernización de nuestros campos de vuelo seguido por el Ministerio del Aire y a la apertura de otros nuevos en los lugares estratégicos E. Plan de Desarrollo prestó su máxima atención a los once principales aeropuertos nacionales, al par que abrió al tráfico los de Alicante Asturias, Almería, Gerona y Menorca. El II Plan permitió la inauguración de: de Fuerteventura, Isla de la Palma y Melilla. Próximamente va a añadirse el de Jerez a la red nacional y con fines de descongestión se viene hablando de un nuevo aeropuerto para Madrid.

Creemos que es un aspecto de radical interés para nuestra política, pero podemos estar seguros de que desde la Plaza de la Moncloa se sigue muy de cerca esta prodigiosa evolución de nuestras comunicaciones aéreas y que las puertas que abren nuestra Patria a los cada vez más transitados caminos del cielo estarán a punto para dar su cordia bienvenida a este caudaloso movimiento que para 1980 se prevé que habrá superado largamente los 50 millones de pasajeros.

## REGRESO DE ROMA EL MINISTRO COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO

En visita privada llegó a Madrid el secretario de Comunicaciones de EE. UU.

Madrid (Cifra). — Procedente de Roma, donde, durante dos días, ha asistido a las reuniones del Instituto Internacional de Ciencias Administrativas, llegó en la tarde de hoy al aeropuerto de Madrid-Barajas el ministro Comisario del Plan de Desarrollo, Laureano López Rodó.

El señor López Rodó que es vicepresidente del Instituto de Ciencias Administrativas, asistió también en Roma a la inauguración del "XV Congreso Internacional de Ciencias Administrativas", que fue presidida por el jefe del Gobierno italiano Emilio Colombo.

A su llegada al aeropuerto madrileño el señor López Rodó coincidió en la sala de autoridades con el ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, que aguardaba la salida de su vuelo para Barcelona. Ambos departieron durante unos minutos.

## VISITA GIJON EL MINISTRO DEL EJERCITO

Gijón (Logos). — Procedente de Oviedo y en compañía del gobernador militar de Asturias y del alcalde de esta localidad, llegó a esta ciudad el ministro del Ejército, teniente general don Juan Castañón de Mena.

El ministro se trasladó al cuartel de la Agrupación Mixta de Encuadramiento número siete, que inspeccionó, así como, posteriormente las instalaciones militares del cuartel de Santa Catalina y de la Providencia

Terminada su visita, regresó a Oviedo

## LLEGA A MADRID EL SECRETARIO NORTEAMERICANO DE COMUNICACIONES

Madrid (Cifra). — Para acompañar a su hija Kay, elegida dama de honor de la "Reina" de la Fiesta de la Vendimia de Jerez, ha llegado esta mañana al aeropuerto de Madrid-Barajas el secretario norteamericano de Comunicaciones, Winton Blount.

El señor Blount llegó desde Argel tras una gira oficial por este país, Rumania y Hungría.

Durante su estancia en España, en visita de carácter privado, hasta el próximo día 13, el señor Blount se entrevistará con el ministro español de la Gobernación.

Acudieron a recibir al secretario de Comunicaciones los embajadores de Estados Unidos en Madrid y de España en Washington, señores Hill y Argüelles, respectivamente

## BOTADURA DE UN CARGUERO

San Fernando (Cádiz). — Esta tarde fue botado en la factoría de San Fernando de la Empresa Nacional Bazán el carguero de línea "Valvanis" de doce mil trescientas toneladas.

Actúe de madrina la señora doña Elena García Botín, esposa del consejero delegado de la Compañía Transatlántica Española.

El acto fue presidido por el ministro de Marina, don Adolfo Baturone Colombo, y asistieron el capitán general de la zona marítima del Estrecho, autoridades y alcalde de San Fernando

## LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS



## Ha muerto en Alemania el Dr. Nieto Roque

Era uno de los más destacados especialistas españoles en Medicina espacial

Barcelona (Cifra). — Uno de los más destacados especialistas españoles en Medicina espacial, ha fallecido en Alemania, informa hoy el vespertino local "Teleexpres"

Se trata del doctor Nieto Roque, profesor en Medicina Aeroespacial de la Facultad de Medicina de Barcelona, quien se había desplazado a Nüremberg para pronunciar una conferencia en la "Sociedad Herman Overt", sobre la experiencia de soledad y desambientación que llevó a término el espedológico barcelonés Emilio Reyes en la cueva de Chaves.

La última intervención pública del doctor Nieto Roque que se recuerda fue con ocasión del fallecimiento de los tres cosmonautas rusos, exponiendo ante las cámaras de T. V. Española la teoría, posteriormente demostrada, de que la muerte fue debida a un proceso de inadaptación al retornar a la gravedad terrestre.

La muerte del doctor Nieto Roque, según el citado periódico, se produjo de forma repentina



Con ocasión del XXV Aniversario de la creación de la UNICEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia), cuyo fin es ayudar a los niños necesitados de todo el Mundo, España emitirá un sello postal conmemorativo con fecha 20 del actual mes de Septiembre. Su valor es de 8 pesetas, estará impreso en huecograbado multicolor y de él se hará una tirada de ocho millones. El tema reproducido es una alegoría de las actividades de dicho organismo. — (Foto Fiel)

## ENTREVISTA DE LANUSSE CON EL EMBAJADOR DE LA ARGENTINA EN ESPAÑA

### Continúa el misterio sobre el lugar en que se hallan los restos de Eva Duarte

Madrid (Cifra). — Continúa el misterio en torno al paradero de los restos de Eva Perón, devueltos al ex-presidente argentino el viernes pasado, aunque todo indica que dichos restos permanecen aún en la quinta "17 de Octubre", del barrio madrileño de "Puerta de Hierro".

lúrgico Lorenzo Miguel. Contrariamente a lo anunciado, ni Paladino ni los sindicalistas fueron recibidos hoy —al menos hasta el atardecer— por el ex-presidente Perón.

**LOS RESTOS NO DEBEN DE ESTAR EN PUERTA DE HIERRO**

Durante toda la mañana, la calle Arroyofresno, sobre la que da la entrada trasera de la finca de Perón, estuvo cerrada al tránsito. La Policía, que impidió con energía el paso de los automóviles por dicha arteria, adujo que "la calle está en reparación". Sin embargo, en las primeras horas de la tarde Arroyofresno volvió a ser libre al tránsito y no se notaban huellas de reparación alguna en el pavimento.

Por otra parte, pudo apreciarse la presencia del profesor D. Pedro Ara, el embalsamador de los restos de Eva Perón, en el hotel "Monte Real", situado a poco más de doscientos metros del domicilio de Perón y, posteriormente, en una finca situada a medio kilómetro de dicho hotel. El doctor Ara, se abstuvo de formular declaraciones a los periodistas.

En la piscina del hotel "Monte Real" se encuentran esta tarde Jorge Daniel Paladino, secretario general del Movimiento Nacional Justicialista y los integrantes de la delegación sindical presidida por el dirigente meta-

Madrid (Logos). — "Es muy posible que los restos de doña Eva Duarte de Perón permanezcan durante algún tiempo en el lugar ignorado en que se encuentran hasta que ceda, por lo menos, la atención informativa de los periodistas españoles y argentinos", han declarado a la agencia "Logos" las mismas fuentes que han mantenido, contra lo que manifestaba el comunicado oficial, que los restos de la esposa del ex-presidente que se encontraban en la villa del ex-presidente, lo que junto a las declaraciones hechas en Milán por el chófer de la furgoneta que trajo el féretro hasta España confirma la versión facilitada por la Agencia "Logos", de que los restos de doña Eva Duarte se encuentran en un lugar no determinado de la provincia de Madrid.

"Será el general Perón quien decida sobre este particular al margen de presiones familiares o políticas, ya que el impacto que ha producido en la opinión la devolución de los restos debe bastar al partido justicialista para continuar su campaña de cara a las próximas elecciones presidenciales", puntualizaron las mismas fuentes.

En otros medios informativos se espera, no obstante, que la secretaria del ex-presidente, facilite un comunicado sobre el particular, aunque no es probable que esto ocurra.

Las informaciones son contradictorias y el misterio continúa como protagonista. Jorge Daniel Paladino y los dirigentes sindicalistas continúan en Madrid lo que hace suponer que las conversaciones de tipo político que con ellos mantenía D. Juan Domingo Perón no han concluido.

**LANUSSE RECIBE A SU EMBAJADOR EN MADRID**

Buenos Aires (Efe). — El

presidente Lanusse recibió hoy al embajador argentino en España, brigadier Jorge Rojas Silveyra. El diplomático informó al mandatario sobre aspectos vinculados con la entrega del cadáver de la señora María Eva Duarte de Perón a su esposo, Juan Domingo Perón.

## El Ayuntamiento de Zaragoza ordena el derribo de 604 viviendas

### Niega la licencia de obras hasta que se apruebe el plan general de urbanización

Zaragoza (Cifra). — Seiscientos cuatro viviendas recién construidas en la calle de Barcelona, de la barriada de Delicias, adquiridas en su mayoría por familias humildes, van a ser derribadas por el Ayuntamiento que niega la licencia de obras mientras tanto no se apruebe el Plan general de ordenación urbana de la ciudad.

Estas viviendas han sido construidas por la empresa "Cinca S. A.", que adquirió los terrenos por algo más de 34 millones de pesetas, basándose en un acuerdo municipal de 8 de Agosto de 1968 que aprobaba la ordenación de la manzana correspondiente. Los pisos fueron inmediatamente vendidos casi en su totalidad con una entrada de diez mil pesetas.

Cuando las obras estaban muy adelantadas, llegó la primera orden municipal de paralización. Se puso el asunto en manos de los tribunales, mientras proseguía la edificación hasta realizar una inversión aproximada a los ciento cuarenta millones de pesetas.

Finalmente ha llegado la decisión del Ayuntamiento de proceder al derribo de lo construido por no estar aún aprobado el mencionado Plan general de Urbanización.

# SUCESOS

Madrid (Cifra). — Cuatro personas han resultado muertas y tres, gravemente heridas, en diferentes accidentes ocurridos en distintos puntos de España, en el espacio de las últimas horas.

Barcelona. — Pereció Mateo Balaguer Ruiz, de 82 años, atropellado por un turismo en la avenida de Alfonso V El Magnánimo.

Las Palmas de Gran Canaria. — Resultó muerto el niño de cinco años, José Velázquez Santana, arrollado por un automóvil en las cercanías de Telde.

Carballo (La Coruña). — Sufrió lesiones graves Carmen Varela Reboredo, de 22 años, atropellada por un vehículo en la carretera de La Coruña a Finisterre.

Puebla del Caramiñal (La Coruña). — Josefa Serans Rego, de 19 años, resultó herida grave, cuando fue alcanzada por una motocicleta en la carretera de Padrón a Santa Eugenia de Riveira.

Malpica (La Coruña). — Arrollado por un tractor sufrió lesiones de gravedad Juan Vázquez Fernández, de 66 años, vecino de esta localidad.

Vigo. — Murió Oscar Marcial Almeida, cuando chocó el vehículo que conducía contra otro automóvil en las inmediaciones de Nigrán.

Valencia. — Resultó muerto Salvador Calafell Estévez, de 23 años, al chocar la moto que pilotaba contra un turismo en la carretera de Alcira a Algemí.

Jerez de la Frontera. — Cuando transitaba en bi-

cicleta por la carretera del Monasterio de Cartuja, con dirección a dicho santuario, fue atropellado por un camión, cargado de remolacha, Francisco Caro Giraldez, de 59 años, casado, obrero de bodega, quien resultó muerto en el acto.

León. — En uno de los canales de Camponaraya, fue hallada ahogada Edelmira González Blanco, de 44 años. Al parecer, se ahogó por caída casual. Se están investigando las causas.

**TURISTAS INGLESES, ROBAN UNA BANDERA**

Irún (Guipúzcoa) (Cifra). — Dos jóvenes turistas ingleses, al parecer, en estado de embriaguez, cuya identidad no ha sido facilitada, se apoderaron en la noche del pasado domingo, de la bandera nacional que ondea en el castillo de Carlos V, de Fuenterrabía.

Uno de ellos la escondió bajo su vestimenta y cuando ambos pasaron ante uno de los porteros del monumento, éste advirtió el extraño bulto y les hizo detenerse. Seguidamente la Guardia Civil practicó la detención de los dos jóvenes británicos.

Parece ser que al cometer este robo no tuvieron ánimo alguno de ofensa hacia la enseña española, sino simplemente que su conducta fue un acto de "gamberrismo".

**MUERE UN MINERO EN ACCIDENTE DE TRABAJO**

León (Logos). — En un grupo de la hullera vasco leonesa de Santa Lucía falleció el productor Gervasio Matilla Lozano, vecino de

Competidora, a consecuencia del desprendimiento de una piedra que le aplastó.

**ROBAN CUATRO SACOS CON MAS DE CINCO MILLONES DE FRANCO BELGAS**

Lieja (Bélgica). — Cuatro sacos que contenían 5.400.000 francos belgas, fueron robados hoy por tres individuos armados, en la ciudad belga de Lieja. El robo se desarrolló ante el edificio de una firma comercial a la cual iba destinado el dinero. Los atracadores, armados con pistolas, se acercaron a un furgón blindado en el que, desde el Banco a la empresa, había sido trasladado el dinero, en el momento en que el chófer del furgón abría la portezuela trasera del mismo.

Obtenido el botín, los atracadores se dieron a la fuga en un automóvil "Fiat" que, poco después, entraba en colisión con otro automóvil, pese a lo cual, prosiguió su camino. **EN EL ACCIDENTE AEREO DE HAMBURGO HAN SIDO 22 LOS MUERTOS SEGUN EL JUEZ INSTRUCTOR**

Hamburgo (Efe). — La catástrofe aérea de Hamburgo produjo la muerte de 22 personas, aproximadamente, subraya hoy el juez de Itzehoe que instruye las oportunas diligencias en el caso del avión «BAC-111» de la compañía de vuelos charter «Pan-international» que se estrelló ayer en una pradera adyacente a la autopista de Hamburgo a Kiel. En el aparato viajaban con la tripulación de seis miembros 1115 turistas, todos de nacionalidad alemana, en viaje proyectado a Málaga.

La cifra aún imprecisa de muertos, según fuentes oficiales, se añade a la de numerosos heridos y 45 supervivientes ilesos. Los dos pilotos sobrevivieron al trágico accidente.

Uno de ellos es la aviadora señora Elisabeth Friske, de 32 años, madre de un niño de diez años.

**ROBO DE PINTURAS EN UN TEMPLO DE VENECIA**

Venecia (Efe-Reuter). — Los ladrones robaron hoy cinco pinturas del Renacimiento cuyo valor se calcula en 2.000 a 2.500 millones de liras, de una iglesia de Venecia, en lo que un experto local ha calificado como el más importante robo de arte en los 50 últimos años.

Los cuadros robados son dos paneles de un díptico de Giovanni Bellini y los tres paneles de un tríptico de Bartolomeo Vivarini, ambos maestros venecianos del siglo XV.

La estimación de su valor ha sido dada hoy por el profesor Francesco Valcanover, superintendente de museos y obras de arte en la región de Venecia. Pero indicó que era prácticamente imposible valorar tales pinturas de manera realista.

Fuentes de la Policía dicen que policías que investigan el robo creen que las pinturas ya han cruzado las fronteras de Italia.

Fueron robadas en la basílica de San Giovanni e Paolo, conocida por el pueblo como «Saint Zanipolo». Frailes dominicos a quienes pertenece la iglesia al parecer han asegurado las pinturas en sólo seis millones de liras.

Fuentes de la Policía creen que los ladrones quedaron dentro de la basílica cuando ésta fue cerrada en la noche de ayer.

## A INDUSTRIAS BUENAS... MEJORES IMPRESOS

**CONFECCIONAMOS**

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

**TRABAJAMOS**

Offset - Tipografía - Fotografiado

Presupuestos y encargos en **PAPELERIA TAGRA**

San Pedro de Cardena, 34  
Teléfono 207358  
**BURGOS**



Vitoria, 13  
Apartado 46  
Teléfono 202852

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro, Cardena 34, teléfono 207148 y delegación Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras Cada palabra más 2 pesetas

## Alquileres

**SE ARRIENDA** piso Informes, Teléf 207734. Horas oficina.

**ALQUILO** piso, calle Carmen, 4 Informes teléfono 208724.

**SE ALQUILA** piso céntrico, amueblado. Teléfono: 203285.

**PISOS** en alquiler, 1.750 Ptas., en Carretera de Villimar número 18. Informes: portería.

**ALQUILO** amplio local explotación ganadera, dos naves, 240 m<sup>2</sup>, patio, molino y báscula. Huelgas. 27 Telf 202238.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico. Razón: General Mola. 17, 1.º C.

**ALQUILO** local céntrico en Barriada Illera. Pozanos, 58.

**ALQUILASE** piso amueblado, a 50 metros Capitanía Informes: Almirante Bonifaz, 24 primero.

**ALQUILO** piso amueblado, a estudiantes, económico. Telf 209700.

**ALQUILO** oficina, calle Miranda, 17, primer piso. Informes, portería, y 5.º Dcha.

**ALQUILO** piso amueblado, dos habitaciones, cocina, baño y jardín. Teléfono 205740 131.

**ALQUILO** o vendo piso, con garaje o local. Razón: Teléfono 203082.

**SE ALQUILA** piso con o sin muebles. Plaza Logroño, 1 3.º Razón: portería.

**SE ALQUILA** piso amueblado, tres habitaciones. Vitoria, 105. Razón, portería.

**SE ALQUILA** o se vende piso en la calle Vitoria, núm. 162, 5.º. E. De 10 a 8. Burgos.

**ALQUILO** dos pisos nuevos, San Pedro de la Fuente. Tratar Ultramarinos Pilar. Mercado Norte, 89.

**ALQUILO** piso amueblado, muy céntrico, todas comodidades. Sanz Pastor, 6, 2.º. Teléfono 201130.

**ALQUILO** piso amueblado, estrenar, a señoritas. Teléfono: 204678.

**FIROGA.** Alquila locales junto Academia Ingenieros, 30, 60, 90 metros.

**FIROGA.** Alquila piso General Sanjurjo, 9. Cuatro habitaciones, calefacción individual.

**FIROGA.** Alquila piso Almirante Bonifaz. Propio oficinas, sastrería, peluquería, etc.

**FIROGA.** Alquila Plaza Vega, piso 250 metros. Oficinas, delegación o similar.

**FIROGA.** Alquila piso pequeño. Paseo de la Quinta, muy económico.

**FIROGA.** Alquila local 45 metros. Santa Clara, esquina General Mola.

**FIROGA.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Oficinas: Vitoria, 59. Telfs.: 206746 205271.

**ARRIENDO** piso en calle San Francisco, núm. 155. Para tratar en calle Amaya, número 2, 4.º, centro Burgos.

**SE ALQUILAN** cuatro amplias viviendas, recientemente reformadas, con baño, en Campús Huelgas. Razón: Teléfono 201630. De 10 a 12 y de 5 a 6.

**ARRIENDO** piso amueblado o dos habitaciones con derecho cocina. Villarcayo, 12, 3.º.

**SE ALQUILAN** dos habitaciones, una con dos camas, otra con una, exteriores, pensión completa o sólo dormir. Llamar teléfono 208068.

**ARRIENDO** piso con y sin muebles. Teléfono 200974.

**ALQUILO** piso en Diego Láinez, núm. 15. Informes: Cafetería Yokohama.

**SE ALQUILA** piso en Avda. Reyes Católicos. Informes: Telf. 201074.

**SE ALQUILA** piso amueblado, calle San Cosme. Informes: Teléfono 204388.

**ALQUILO** piso amueblado, muy céntrico, 5 habitaciones, calefacción. Informes: 205369.

**SE ALQUILA** o vende piso. Calle Vitoria, número 171. Informes: Portería. Telf. 205241.

**SE ARRIENDA** bohardilla. Puebla, 35. Informes: Puebla, 11, 3.º.

**SE ALQUILA** piso. Teléfono 205478.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1430, 1500, 124 850 600-E y R-8; Morris 1300. MG «Servit Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 207716

**AUTOS** alquiler sin conductor «Blancos»: 600-D, 850 coupé 124, nuevos Barriada Illera, B 69 Telf 205638

**AUTOMOVILES** alquiler sin conductor, todas marcas «Autos FLEN» Avenida General Vigón Edificio Otamendi Teléfono 208072

**GAMONAL 228** - Vendo varios 600-D 850 Cp. 124 1500 R-8 4-L 4-F varios Simcas 1000 L-L Citroen AK y berlinas Facilitades y revisados

**VENDEMOS** Seat 600 Seat 1500, Simca 1000, Renault 4-L, Renault R-8, Dodge Dart, furgoneta Citroen Formicheta Totalmente revisados Facilitades de pago Talleres Pedro Vitoria 105 Teléfono 206361 y Carretera Madrid-Irún, kilómetro 247 Teléfono 219111

**CONTINENTAL AUTO, S. A.** - Toda los recambios turismos, camiones tractores, industria, etc. Calle Madrid, 1 Calvo Sotelo, 9.

**ADQUIERA** su automóvil nuevo y águelo en cómodos plazos de 100 meses. - AUTOMOVILES INAKI San Pedro Cardena 90 Teléfono 207753

**SE VENDE** Seat 600-D y 4-F, Salas, 16. Taller Eléctrico.

**VENDO** Simca, excelentes condiciones. Tarde de 7 a 10. Carmen, núm. 12, 7.º, A.

**FERIA** Automóvil y Maquinaria de Ocasión 16 al 31 Octubre. La mejor oportunidad para comprar o vender Inscripción e informes: Feria del Campo Apartado de Correos 11.044. Teléfono 463-40-00, Ma.

**SE VENDE** furgoneta ASK 400. Informes: Alpargatería «El Riojano» Paloma, 31.

**VENDO** 600-D. Teléfono 201118.

**VENDO** 4-L, baratísimo. Teléfono: 201118.

**SE VENDEN** Mercedes 280 S; Mercedes 220S; Mercedes 190 D; Peugeot 404; Dodge Dart varios; Seat 1500 gasolina y gasoil, varios; M.G.B 1800; Simca 1000 varios; Seat 124; M.G. 100; MG 1300; berlina Citroen, varias; furgonetas 4-L y 4-F varias; Seat 850 coupé; Seat 850 normal; Mini-cooper 1301; Seat 600-D, furgón DKW Mercedes; furgón Mercedes; Camiones Ebro y Avia 4 AUTOMOVILES INA KI San Pedro Cardena, 90 teléfono 207753 Sábados tarde abierto.

**VENDO** varios 600-D 850, 850 coupé 124-L, 1500 gasoil y gasolina, 1500 familiar, R-8 normal, 4-L super, Simca 1000 varios; Morris 1300 varios; MG 1100 varios; Mercedes 190 de gasoil; Opel 1700 Record; Volkswagen, Dyane-6, Dodge Break, berlinas y furgonetas, 2 CV., AK 400 kilos, DKW gasoil gasolina; camiones Avia revisados. Grandes facilidades. Visítenos sin compromiso. Sábados tarde abierto. Madrid, 40, y Alhóndiga, 2. Teléfono 209691.

**VENDO** Seat 600-D y Deportivo Caravelle, de particular a particular. Paseo de la Quinta, s/n. Bar Las Veguillas. Teléfono: 205993.

**SE NECESITA** cocinero Hostal Moderno (R. O. C. 1.026)

**SE NECESITAN** chóferes para autobuses de líneas regulares Teléfono: 208622 (R. O. C. 1.02)

**FIN** de verano ¿Necesita dinero para gastos de Colegio? Avótle ofrece señora o señorita la oportunidad de ganar ingresos extras en horas libres Para mayor información, llame al teléfono 205840 extensión 478 de irgos, o escriba al Apartado 14875 de Madrid, sin compromiso

**SE NECESITA** chico para rstrador Razón: Bar Ambos Mundos Plaza de Vega 25 (R. O. C. 1.133)

**SE NECESITA** cocinero Hostal Moderno (R. O. C. 1.026)

**SE NECESITAN** chóferes para autobuses de líneas regulares Teléfono: 208622 (R. O. C. 1.02)

**FIN** de verano ¿Necesita dinero para gastos de Colegio? Avótle ofrece señora o señorita la oportunidad de ganar ingresos extras en horas libres Para mayor información, llame al teléfono 205840 extensión 478 de irgos, o escriba al Apartado 14875 de Madrid, sin compromiso

**SE NECESITA** chico para rstrador Razón: Bar Ambos Mundos Plaza de Vega 25 (R. O. C. 1.133)

**CHICA** se necesita para Madrid con informes, verano en Burgos, buen sueldo Santander 19, 4.º Dcha

**SE NECESITA** chica fija, buen sueldo. Paseo de la Isla, Edificios Beyre, 10, 9.º

**SE NECESITA** oficiala peluquería señoras. Llamar teléfono 989 Aranda de Duero

**SE OFRECE** pintor empapelador. Juncuas Teléfono 207806

**IMPORTANTE** Empresa de Burgos ofrece tres puestos de trabajo para personas sin especializar, con o sin estudios. Interesados, presentarse en Aparicio y Ruiz, 3 y 5, bajo. De 11 a 1 y de 4 a 7.

**SE NECESITA** chica externa Defensora de Oviedo, 11, 2.º

**MUCHACHA** se precisa para Madrid. Imprescindible informes. Excelente retribución. Informes: Avenida Generalísimo, 8, 6.º, D.

**CHICA** externa o asistente, necesito. Madrid, 3, 1.º

**SE NECESITA** señora o chica para cuidar niños. Hostal Avenida, San Lesmes, 1.

**TALLERES** Calvo, Santa Ana, 23, se necesitan chapista, mecánico y pintores.

**PRECISASE** chica externa. Presentarse: Avenida Reyes Católicos, Edificio Cisneros, 7.º, A.

**CODE**, proporciona empleos fijos de hogar para cocineras doncellas cuerpos casa etc

**CODE.** Hogar de las empleadas.

**CODE.** Consigue mayores sueldos

**CODE.** Sólo pide seriedad Los servicios de Code son gratuitos

**CODE** Envía información detallada a jóvenes de provincias Pedirla a:

**CODE.** Carretas, 14 Madrid (12)

**CODE.** Canuda, 29 Barcelona (2)

**CODE.** Para empleadas de hogar.

**SEÑORA** para ayuda, cocina Bodega Riojana. Plaza Capitanía. (R. O. C. 1.173)

**NECESITAMOS** forradoras guantes piel, nuevos precios. Epifanio. (R. O. C. 1.137)

**NECESITO** chica de servicio, bien pagada. Telf 204130

**SE NECESITA** chica fija matrimonio con hijo Sanjurjo 39 10.º, izquierda

**SE NECESITA** muchacha a ser posible de más de treinta años, en casa del médico de Valdocondes. Hay dos niños Sueldo 5.000 pesetas mensuales y la comida

**SE NECESITA** chica Buen sueldo Avenida Generalísimo 8, 3.º

**SE NECESITA** muchacha sueldo 3.000 Martínez del Campo, 9 principal

**LIMPIADORA** se necesita Restaurante Puerta Real Presentarse de 11 a 2.

**OFRECESE** chófer con experiencia en carretera, carnet primera Barriada Immaculada, D. 7-5.º Dcha Gamonal

**PRECISANSE** señoras para cafetería de Vitoria Ocho horas trabajo Buen sueldo más extras Imprescindible seriedad y buena presencia Interesadas presentarse, jueves, día 9, de 11 a 2 en cafetería Oslo, Sr. Barrio, o teléfono 221190 Vitoria.

**DELEGADO** solicita financiera internacional. Disponga despacho Referencias: Apartado 8.230 Madrid (5.397).

**SE NECESITA** chica. Santa Clara, 52, 3.º, D.

**CHICO** de 14 años, se necesita. Droguería Nlewa. (R. O. C. 2.005).

**SE NECESITA** muchacha externa. Defensora de Oviedo, 11, 2.º

**MUCHACHA** se precisa para Madrid. Imprescindible informes. Excelente retribución. Informes: Avenida Generalísimo, 8, 6.º, D.

**CHICA** externa o asistente, necesito. Madrid, 3, 1.º

**SE NECESITA** señora o chica para cuidar niños. Hostal Avenida, San Lesmes, 1.

**TALLERES** Calvo, Santa Ana, 23, se necesitan chapista, mecánico y pintores.

**PRECISASE** chica externa. Presentarse: Avenida Reyes Católicos, Edificio Cisneros, 7.º, A.

**NECESITO** señora o señorita para cuidar niños. Miranda, 5, 5.º, izquierda.

**SE NECESITA** asistente, mañanas Vitoria, 83, 2.º.

**NECESITO** tractorista para Valles de Palenzuela. Razón: Gregorio García. (R. O. C. 1.186)

**NECESITO** señora o señorita para cuidar niños. Miranda, 5, 5.º, izquierda.

**SE NECESITA** asistente, mañanas Vitoria, 83, 2.º.

**NECESITO** tractorista para Valles de Palenzuela. Razón: Gregorio García. (R. O. C. 1.186)

**NECESITO** tapicero oficial. Razón: Torressandino. Teófilo Santamaría. (R. O. C. 1.172).

**SE NECESITA** chica con informes, para residir inviernos en Madrid, veranos Burgos. Calle Nuño Rasura, 3, segundo.

**SE NECESITA** chica. Vitoria 15, 1.º Teléfono 201535.

**SE OFRECE** auxiliar administrativo, tardes horas libres Informes: esta Administración

**SE NECESITA** aprendiz de peluquería. Calera, 41, 1.º. (R. O. C. 1.199)

**SEÑORITA**, ¿quiere Vd un trabajo fácil, agradable y libre que le rinda 20 a 25.000 pesetas al mes? Si reúne estas condiciones: vehículo propio o carnet conducir Buena presencia, cultura suficiente Poder efectuar desplazamientos Dedicación plena Acuda, días 7 y 8, de 5 a 7 a Héroes de la División Azul, 3, 4.º, C. Sra Rivero.

**NECESITO** dos señoras para doncellas, piso zona residencial Madrid 5.500 Hay compañeras Presentarse: Héroes División Azul, 3, 5.º, C. 6 a 8 tardes

**NECESITO** chica servicio, todas tardes libres, trato familiar Avda del Cid 75, 2.º Teléfono 201863

**SE NECESITA** chica de 14 a 20 años. Santa Catalina, núm 19 Aranda de Duero

**SE NECESITA** señora para fregadero y limpieza en Cafetería Espolón. (R. O. C. número 1.099)

**CHICA** necesito, poca familia. Avda del Cid, 36, 5.º, C.

**NECESITO** persona responsable, para matrimonio con niño, incorporar familia en Bilbao. Escribir: Campanuzano. Campo Voiantín, 21

**SE NECESITA** chico para recados Razón: Especiera Burgalesa. Francisco Salinas, 57. (R. O. C. 1.013)

**SE NECESITAN** chicas de 14 a 18 años. Especiera Burgalesa. Francisco Salinas, 57 (R. O. C. 1.046)

**SE NECESITA** chica, excelente sueldo. Informada. Calle Santander, 6, 3.º, Dcha

**APRENDIZA** taller de costura, se precisa. Teléfono 205268.

**OFICIALA** de primera o modista, se necesita para taller alta costura. Telf. 205268.

**NECESITO** muchacha con informes, sabiendo cocina corriente. Avenida del Cid, 24, 3.º, E.

**CHICA** se necesita para dos personas, temporadas Madrid y Burgos, espléndido sueldo. Llamar de 9 a 1 al teléfono 201311.

**ASISTENTA** y chica interna para dos personas, se necesita. Avda. de Sanjurjo, 11, 9.º, derecha. Presentarse de 9 a 1.

**SE PRECISA** botones. Informes: esta Administración. (R. O. C. 2.002)

**CHICA** se necesita, de 9 a 5 tarde. Carmen, 6, 6.º, D

**NECESITO** chica o asistente con informes. Llamar al Telf 204452

**MATRIMONIO** con niño, necesita muchacha, dormir fuera Clunia, 8, 1.º, C. Telf 200630

**SE NECESITA** muchacha para Bilbao, con informes. Razón: Calzadas 1, 3.º, puerta 11.

**SE NECESITA** chico para carnicería Plaza Sur núm 3

**SE NECESITA** chica Trinas, 10, 5.º, Dcha. Teléfono 203126.

**NECESITO** personal ambos sexos, dispuestos a viajar. Bien remunerados, para venta domiciliaria. Escribir: al número 1.180 de esta Administración.

**SE NECESITA** soldador montador. Teléfono 205758. (R. O. C. 2.010).

**SE NECESITA** asistente. Razón: Santa Catalina, 1, 3.º, Dcha. Teléfono 200817.

**SEÑORA** sola necesita chica, 25 a 30 años. Avenida del Cid, 2, habitación 6.

**NECESITO** chica. General Sanjurjo, 38, 10.º, puerta 1 - 202880.

**NINERA** se necesita, con informes, sabiendo obligación Sanjurjo, 38, 2.º, puerta 2.

**SE NECESITA** chica, buen sueldo. Vitoria, 17, 4.º, 409. Telf. 209457.

**FREGADORA**, se necesita. Oficina de Colección. (R. núm. 2.006).

**SE NECESITA** chica para Madrid, veranos Burgos, espléndido sueldo. Sanjurjo, 9, 3.º, centro.

**SEÑORITA** joven para oficina, se necesita, con conocimientos de contabilidad y mecanografía. Garden. Plaza Primo Rivera, 6. (R. O. C. 2.014).

**ASISTENTA** necesito. Feygón, 6, 6.º, Izqda.

**SE NECESITA** chico de 14 a 16 años. Frutería «Felt». Plaza Calvo Sotelo. (R. O. C. 2.011).

**NECESITO** señorita de servicio. Informes: Carretera Logroño, 1, 5.º, B.

**NECESITO** dependientes. Cafetería Mini. Valentín Jalón, 9. (R. O. C. 2.008).

**SE NECESITA** barman y chica para casa. Bar Royal. (R. O. C. 934).

**SE NECESITA** señora o chica para señor solo. Sombroería, 1, 3.º.

**SE NECESITA** chica para la cocina. Vitoria, 15, 1.º.

**NECESITO** asistente. Avda. del Cid, 75, 4.º, habitación 20.

**NECESITO** señora o señorita de 30 a 55 años para empleada del hogar, sabiendo cocina. Razón: Avenida General Vigón, Bloque VII, 7.º, Izqda. De 2 a 4 tarde.

**NECESITO** asistente todo el día. Miranda, 12, principal.

**OCASION** Vendo máquinas usadas de escribir sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas De la Vega Madrid 2 Burgos

**VENDEMOS** acordeón piano seminuevo 7.000 pesetas Telf 203837.

**VENDEMOS:** Barato, seminuevo: cinta transportadora, 4 metros; carretilla transportadora «Fenwich», 500 Kgs.; grupo electro-ventilador 2,5 HP.; mil tejas. Fábrica Colas, Barriada Yagüe Telf 204941.

**VENDO** ocho crías de perra de dos meses y medio y dos de 10 meses. Rufino Hidalgo. San Mamés del Tozo.

**VENDO** perros de Setter y perdigueros. Carretera de Arcos, 9, interior.

**VENDO** paja blanca de trilladora. Fausto Sevilla. Villarmero.

**INGLES** hablado y escrito garantizado con profesor carrera universitaria experimentado enseñanza Grupos reducidos Carretera Logroño 19 Preguntar portería

**PROFESOR** piano solfeo acordeón. Clases en casa, a domicilio Colegios. Pisonos, 14, 7.º, C.

**ACADEMIA** Castilla: Cálculo Contabilidad. Oficinas Bancos Cultural. Taquimecanografía. Yoneda 10

**FRANCESA** nativa titulada, da clases Francés e Inglés. Horarios convenir. Llamar 201489

**CONSTRUCCIONES** González Alonso Venta de viviendas llave en mano Exentas Entrega total 50.000 pesetas ceste diez años y locales comerciales Oficina calle Vitoria 115

**VENTA** de pisos y lonjas en Via de Enpalme Construcciones Serrano

**CONSTRUCCIONES** «BU BI» Venta pisos llave en mano y pisos en fase de construcción La mejor situación de calle Vitoria Mínima entrega inicial resto a convenir Grandes facilidades Informes: Calle Vitoria 175 1.º C

**VENDO** pabellón 1.900 metros cuadrados, con oficinas, viviendas, almácén Situado en carretera general Madrid-Irún propio cualquier negocio Informes: teléfono 201312

**VENDO** piso Aparicio y Ruiz, 7, 2.º. Teléfono 204521

**VENDO** piso en Laín Calvo, 128 metros, bien soleado, para cualquier industria Telf 201183.

**AGENCIA FIROGA** - Pisos locales, alquileres, traspasos. - Oficinas: Vitoria, 59 Teléfono: 206746 205271

**SE VENDE** piso. Melchor Prieto, 2, 5.º, Izqda.

# EDICTO

**DON JOSE LUIS OLIAS GRINDA**, magistrado, juez del Juzgado de Primera Instancia núm. UNO, y en funciones en el de igual clase núm. tres de la ciudad de Burgos y su partido, por licencia del titular.

**HAGO SABER:** Que en este Juzgado, y promovido por el Procurador don Tomás Berruete Quintanilla, en nombre y representación de don Mariano Hidalgo San Martín, mayor de edad, soltero, industrial y vecino de Burgos, que actúa en su propio nombre y a beneficio de la comunidad formada, con el condeño con Desiderio Preciado Hidalgo, se tramita expediente de dominio para la reanudación en el Registro de la Propiedad del tracto sucesivo interrumpido, sobre la siguiente finca:

«Finca urbana, casa sita en la calle de Santa Clara, de Burgos, señalada con el número 10, que linda, Nor-

te o frente, dicha calle; derecha entrando, u Oeste, con la de Pedro Rodrigo; espaldada, con calleja de servidumbre de herederos de Esteban Santamaría y de los de Mateo de la Morena, e izquierda, entrando o sea al Este, con la de Santiago Rodrigo, consta de tres pisos; tiene un fondo de doce metros quinientos treinta y nueve milímetros y de fachada diez metros ochocientos sesenta y siete milímetros».

Dicha finca fue adquirida, por los solicitantes, a doña Angelita Arribas Santidrián y don Francisco Lara Villa, en escritura de compra-venta otorgada ante el Notario don Carlos Huidobro Gascón, con fecha 13 de Septiembre de 1969, al número 827 de su protocolo, y se encuentra inscrita en el Registro de la Propiedad, finca 8.150, folio 50, tomo 1.887 del archivo, libro 159 del Ayuntamiento de Burgos.

En virtud de lo acordado

en providencia de esta fecha, se cita a los titulares registrales, don Juan Castro García, mayor de edad, casado, jornalero y vecino de Burgos, don Gregorio Ibáñez e Ibáñez, mayor de edad, casado, tabernero y vecino de Burgos, y doña Paula González Nieto, sin profesión, casada con citado don Juan Castro García, o a sus causahabientes, y a las personas ignoradas a quienes pueda perjudicar la inscripción solicitada, para que todos ellos, dentro de los diez días siguientes a la publicación del edicto en el **DIARIO DE BURGOS**, puedan comparecer en el expediente a alegar lo que a su derecho convenga, con los apercibimientos legales.

Dado en Burgos, a veinte de Agosto de mil novecientos setenta y uno.

E. **EL SECRETARIO**

legible

**Si Vd. desea "construir su propio negocio" UNASE A PATTON**

**¡EXITO GARANTIZADO!**

Las técnicas americanas de "franchising" le ayudan, si Ud. dispone de dos horas semanales en su tiempo libre, para su control financiero.

Lucrativa oportunidad, realizando una inversión entre 112.000 y 310.000 ptas. para residentes en Burgos o su provincia.

**(No hay que vender nada).**

Simplemente, ganar entre 4.000 a 13.000 ptas. semanales o un 26,18% anual mínimo.

Para mayor información escriba a:

**PATTON CAR PRODUCTS SPAIN, S.A.**

Miembro de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos.

Travesera de Gracia, 15-6, 1.ª BARCELONA (6)

## NUESTROS TELEFONOS:

Administración 20 71 48

Redacción 20 12 80

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras Cada palabra más, 2 pesetas

**VENDO** casa indicada bar restaurante hotel o comercio con piso confortable Teléfono 191 Salas Infantes

**SE VENDE** piso Alvar Fañez núm. 12, 2.ª Razón en el mismo

**SE VENDE** un piso en la calle Salas núm. 3 5.ª Dcha

**ELEGIR** bien siempre es difícil Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo en todas las zonas de la ciudad llave en mano, para que usted elija bien Informes, Carretera de Logroño 15

**VENDO** piso centro Burgos nuevo todas comodidades propio para oficina Confeitería Laste

**VENDO** piso exterior soleado 4 habitaciones, calefacción central Facilidades Lerma 3, 2.ª D Teléfono 208112

**VENDO** piso soleadísimo, calefacción central, en Concepción, 14, 4.ª, derecha

**AGENCIA** Conde. Plaza Alonso Martínez, 7, A, 3.ª. Compra y vende casas antiguas, fincas rústicas, complejos ganaderos, granjas importantes, solares. Oficinas sólo mañanas.

**AGENCIA** Conde. Importante negocio, mesón-cafetería, zona la más céntrica de Burgos, saneadas ventas, mínimos gastos, cedemos en traspaso, en precio interesante y damos las máximas facilidades, para su pago fraccionado. Plaza Alonso Martínez, 7, A, 3.ª, Burgos.

**VENDO** o alquiler piso 225.000 Ptas., Vitoria, 255. Gamonal. Razón: portería.

**VENDO** piso económico. Alfareros, 8. Informes: C. Avila, núm. 2, 3.ª, B.

**VENDO** o alquiler piso amueblado o sin amueblar, céntrico. Teléfono 206479.

**URGE** vender piso, Aparicio Ruiz, 7, 6.ª, derecha. Enseña portero Exponga precio y condiciones de pago a señor Abia. Telf 255283. de Valladolid.

**VENDO** nave cualquier uso. Entradas dos calles. Informes: Avda. del Cid, 49, 1.ª.

**SE VENDE** dos pisos 250.000 pesetas a estrenar exentos facilidades 4 habitaciones despensa baño terraza mucho sol Obra Galindo Ca. fretera Arcos (frente Barriada Ferroviarios última parada autobús Pisos) Informes en obra de 11 a 1 y de 4 a 8, y domingos de 11 a 1

**URGE** vender o cambiar piso céntrico grande, por pequeño Informes: San Francisco, 36, primero

**GRAN** ocasión En Alar del Rey se vende amplia y modernísima cafetería Italiana. Teléfono 20

**VENDO** piso, Trinidad núm. 2 4.ª, A. 5 habitaciones dos servicios, parquet, calefacción individual Por traslado. Precio interesante Facilidades a convenir

**VENDO** pisos desde 300.000, muchas facilidades, exentos Informes: Pisonos, 20 Gaje

**FIROGA.** Pisos junto iglesia Anunciación, 4 y 5 habitaciones, servicios centrales.

**FIROGA.** Pisos paseo Fuentecillas, magnífica situación cara al Polígono Industrial Villalonguejar. Facilidades doce años.

**FIROGA.** Hostal interior ciudad, 18 habitaciones, mobiliario nuevo, muchas facilidades

**FIROGA.** Locales calle Santa Cruz, nuevas edificaciones, de todas superficies.

**FIROGA.** Locales edificio Puente Gasset, 60, 110, 150, 200, hasta 600 metros

**FIROGA.** Entreplantas Edificio Puente Gasset, 115 metros cuadrados, propio oficinas.

**FIROGA.** En Gamonal distintas situaciones, locales todas dimensiones y naves hasta 2.000 metros.

**FIROGA.** Vitoria, 56, Edificio Beyre, piso cinco habitaciones, servicios centrales.

**FIROGA.** Vitoria, 115, pisos cuatro y cinco habitaciones, calefacción central.

**FIROGA.** En Gamonal, pabellón 1.300 metros. Buena situación. Precio interesante.

**FIROGA.** Avenida del Cid, locales 70 y 150 metros cuadrados.

**FIROGA.** Calle Madrid junto la Terraza, local 115 metros cuadrados

**FIROGA.** Plaza Nueva Gamonal pisos cinco habitaciones, facilidades de pago.

**FIROGA.** Calle Tesorera, pisos cuatro habitaciones, exentos contribución, con facilidades

**FIROGA.** Locales Aparicio Ruiz, 70, 80, 150 metros con 250 de sótano.

**FIROGA.** Zona la Terraza, calles Via Empalme y Lerma, pisos cuatro y cinco habitaciones.

**FIROGA.** Local Avenida de los Reyes Católicos, 50 metros cuadrados.

**FIROGA.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. C/ Cinzas: Vitoria, 59. Telfs.: 206746 - 205271.

**MASEGOSA** pisos para habitar y próxima entrega 4 habitaciones Exteriores Soleadísimos. Mínima entrada. Facilidades 15 años. Informes: Vitoria, 142. Teléfono 209333.

**BURGALÉS:** Con 85.000 Ptas. de entrada. ¿Desea usted adquirir su piso en la zona más soleada y céntrica de Burgos? Puede usted adquirirlo en esquina carretera vieja Santander y Avenida del Cid, frente Residencia Sanitaria Grandes facilidades. Razón: obra.

**SE VENDE** piso 4 habitaciones, todas exteriores. Calefacción Informes: Avda. General Vigón, IV, 6.ª, Dcha.

**VENDESE** bonito piso, 5 habitaciones, por viaje. Avenida del Cid, 37, 4.ª, A. Informes portería.

**¡PISO!** Fuentecillas Llave mano, 5 habitaciones, soleadísimo Facilidades Telf 207993

**VENDO** piso nuevo, económico, próximo Avda. del Cid, 4 habitaciones, servicios, terraza, pocos gastos. Informes: Avda. del Cid, 37, 6.ª, Dcha.

**URBECASA.** Vende pisos y lonjas subvencionados, llave en mano 4 habitaciones, cocina, baño y dos terrazas, sc) todo el día. En polígono residencial Gamonal Villimar, urbanizado y ajardinado. Véalos En. trada 30.000 pesetas, resto 15 años Informes en la urbanización y calle Vitoria, 56 duplicado. 1.ª Telf 201370

**REYES** Católicos, vendo piso primero, edificio América baño, calefacción central apto vivienda o negocio Otro calle Madrid 4 habitaciones baño calefacción individual dos ascensores mínimos gastos ambos llaves en mano Teléfono 201199. Fardes de 3 a 5.

**VENDO:** piso en calle Avila, núm. 3, 2.ª, C. Información en el mismo.

**VENDO** piso calle Villarcayo, núm. 12, 4.ª, centro. Informes: calle Francisco Sarmiento, núm. 9, 4.ª, A. Teléfono 208976.

**VENDO** piso exterior, soleado, 4 habitaciones, calefacción central. Facilidades. Lerma, 3, 2.ª, D. Teléfono 208112.

**SE VENDE** piso. Arco San Esteban, 1, 5 habitaciones. Razón: tercer piso.

**VENDO** pequeño local apropiado para cualquier industria. Informes: Emperador, número 15. Tardes.

## Ganados y aperos

**VENDO** dos vacas recién paridas. Félix Gómez. Castrojeriz.

## Huéspedes

**DOY** pensión completa, trato familiar, todas comodidades. Avda. del Cid, 75, 2.ª Telf 201863

**SE ADMITEN** dos chicos o chicas a dormir o pensión completa, muy económico San Francisco 42 3.ª Izqda

**CASA** particular, doy pensión completa o sólo dormir a dos señoritas. Francisco Sarmiento, 13. Portería. Teléfono: 200177.

**DOY** pensión completa Informes: Avenida del Cid 80 Bar Colombia

**ADMITO** estudiantes Concepción 14. Izqda. 4.ª centro

**CASA** particular de pensión completa, a dos amigos. Calle Madrid. Telf. 207484

**PENSION** caballeros, completa, detrás Catedral, casa confortable. Cabestreros, núm. 7, 1.ª, D.

**CEDO** tres habitaciones derecho cocina Vivirán solos Villarcayo 8, 1.ª

**ADMITO** estudiante, chico o chica, edad máxima 14 años, matrimonio sin hijos, calefacción y teléfono. Informes: esta Administración.

**DOY** pensión caballeros Burgense, 4, 3.ª

**PENSION** o sólo dormir. Calle Madrid, 36, 2.ª Izqda.

**PENSION** o dormir, calle Vitoria, 196, A, 7.ª

**CEDO** habitación con derecho cocina, señoritas. Plaza San Agustín, 1, 2.ª, B.

**PENSION** o sólo dormir, buen trato, céntrico. No hay niños. Parque de San Francisco, núm. 3, 1.ª, Izqda.

**SEÑORITA** cede habitación derecho cocina. Madrid, 64, 7.ª, E.

## Muebles

**VENDO** armario ropero, grande, dos sillas, baratísimas. Concepción, 14, 4.ª, Dcha.

**VENDO** dormitorio de dos camas y un armario. Vitoria, 58, 9.ª, Derecha. Horas de 5 a 7.

## Pérdidas

**PERDIDA** cartera con dinero, un billete lotería y documentación, en Fuentes Blancas Gratificaré. Moto Club Burgales.

**PERDIDA** sortija, sabado por la tarde Gratificaré: calle Aranda de Duero 7, 3.ª, Izqda

**DESAPARICION** de 6 maletas conteniendo confección. Gratificaré a quien dé datos sobre su paradero. Lliamar: Teléfono: 205483.

**PERRO** desaparecido día 2, Setter marrón, en Briviesca. Razón: Bar Niza

## Televisores

**REPARACION** televisores todas marcas Servicio urgente a domicilio Teléfono 201986

**REPARACIONES** garantizadas televisores magnetofones, antenas colectivas Radio Tundanca Avellano 4 Teléfono 205652

**REPARACION** televisores todas marcas Servicio urgente Antenas Servicio técnico Marconi Radio TV Caracas Calzadas 18 Teléfono 206528

**TELEVISORES** 19" último modelo extraplano UHF licencia americana con voltímetro y mesa, todo 16.000 pesetas Diez días prueba sin compromiso Ventas a plazos Garantía absoluta, seis meses «Comercial Velo-Moto» Calera núm 10

**REPARACION** inmediata Televisores Radio Tocariscos «Rica» Laim Calvo 37. 200344.

**REPARACION** radios, televisores Talleres ANIC de INVALIDOS CIVILES, Puebla, 21 1.ª Telf 206493

**REPARACION** de traspasa Prigo Moneda 13

**TRASPASOS**

**LOCAL** o carnicería en marcha se traspasa Prigo Moneda 13

**TRASPASO** vendo bar restaurante Iturriaga, 96 Bilbao Telf 337657

**TRASPASO** local apto para toda clase de negocios Calle Mil Viviendas 6.ª bloque Informes: Telfs 204389 200020

**SE TRASPASA** local 400 m2 Calzadas, 18 Razón: San Gil, 16 1.ª, Izqda. De 2 a 5 tarde

**SE VENDE** o traspasa tienda en plaza de Logroño (Cicasa) Teléfono 208107.

**TRASPASO** Pensión Escolar Almirante Boifaz 16 1.ª

**TRASPASO** o arriendo carnicería Eloisa. Barriada Juan XXIII, B, 6.ª, 18.

**TRASPASO** o vendo, por no poder atender negocio en marcha de helados, revistas, juguetes y baratijas Renta económica. San Juan de Ortega, 19, Soler.

**TRASPASO** almacén de vinos. San Francisco, 149.

## Varios

**POR** su lana usada le entregamos un Flex Colchonera Enrique San Juan de Ortega 20 Capiscot

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal Español 20 Burgos

**SE OFRECE** pintor empapelador Santamaría. Pida muestrarios al teléfono 206368.

**PISOS** acuchillados barnizados. Limpiezas Pulidor Laim Calvo 7 Teléfono 203699

## Offset

y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» - Calle San Pedro Cardena, 34 (teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 13, teléfono 202852

**IMPRESOS** comerciales cartas timbradas tarjetas de visita invitaciones, prospectos de pío paganda etc TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardena 34 Teléfono 207358 «Papelería Tagra» calle Vitoria 13 teléfono 202852

**FOTOGRAFADOS** Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Precios ventajosos Calle San Pedro Cardena 34 Tel 207358 y Papelería Tagra Vitoria 13 Teléfono 202852

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA

## LLEGARON YA LOS AUTOBUSES PARA EL SERVICIO URBANO

CLUNIA, TEATRO DE CAMARA, NUEVAMENTE DE ACTUALIDAD

Esta vez, como en todas, el éxito ha sido grande. Para ser exactos, han sido dos grandes éxitos, porque de éxito también puede considerarse el conjunto de líneas modernas, la belleza de la perspectiva, todo lo que encierra el pequeño teatro, "su teatro", que "Clunia" inauguró oficialmente en el momento de poner en escena esta obra de la que nos vamos a ocupar.

El otro, al que no puede regatearse nada, fue un éxito tal y como nos tiene acostumbrados esta agrupación "La pequeña cabaña", de André Rousnin, ha sido la consagración de estos artis-

tas aficionados que, sin discusión alguna constituyen la piedra angular de la cultura arandina, porque de la obra han sacado un provecho espectacular.

Merche Rodríguez, Luis G. Gámez, Carlos Criado y Jo-

sé L. Romeral, han conseguido otro éxito personal que les sitúa al nivel de cualquier actor profesional con renombre artístico, al hacer de sus respectivos papeles una verdadera creación. Ni un solo fallo hubo que re-

gislar a lo largo de la representación, y el nuevo teatro de "Clunia" escuchó las primeras y grandes ovaciones de su vida, ovaciones que serán plasmadas como verdadero acontecimiento, porque así lo ha sido.

Comparten este éxito Martín Marín, como decorador; José Carlos Adiego en luminotecnia; Antonio Mazorra, en efectos especiales, y todos, bajo la dirección artística de nuestro conocido J. López Laguna, maestro ya en estas difíciles lides teatrales.

Para finalizar, hemos de repetir, que, dentro ya del programa de festejos de la Virgen de las Viñas, esta representación teatral, junto con diversos actos de carácter deportivo, desde días an-

tes, había despertado como siempre, la consiguiente expectación, que más tarde, a la hora de la verdad se cumplió, porque el nuevo teatro de "Clunia" registró el primer lleno de su historia.

Esta representación se está poniendo en escena los días 7 y 8 también dentro del programa de las fiestas patronales, por lo cual estamos seguros que serán otros nuevos llenos y otros nuevos éxitos. "Clunia" merece mucho más apoyo por parte de todos, más aún por parte de los organismos oficiales correspondientes.

### EL SERVICIO DE AUTOBUSES URBANOS

Según nuestras noticias los autobuses que se destinan a la prestación del servicio urbano, ya se encuentran en nuestra villa. Nos parece haberlos visto en un garaje, siendo de color verde claro y parece ser que se encuentran a falta de algún detalle de poca importancia.

Lo que hemos no observado es el detalle de la señalización de las paradas que han de efectuar en su recorrido, detalle que, a nuestro parecer, debe de ser imprescindible para la buena marcha del servicio, deduciendo de ello que la entrada de este servicio, puede que no sea tan rápida como algunos se suponen.

### PROGRAMA DE ACTOS PARA HOY, DIA 8

A las seis de la tarde, en la explanada del santuario de Nuestra Señora de las Viñas, romería popular con desfile de cuadrillas ataviadas, charangas, rondallas y carrozas.

Seguidamente, ofrenda de flores. El acto estará presidido por el ilustre Ayuntamiento en Corporación y la Comisión de festejos. Al final se entonará una solemne salve popular.

Desde las diez de la noche, en la plaza del Caudillo, se celebra una gran verbena.

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

Teatro Principal. — "La mujer del desierto"

### INCENDIO EN ROA

Aproximadamente sobre las dos y media de la madrugada de ayer, se declaró un violento incendio en unos almacenes situados en la estación de Roa, propiedad de don Santiago López, y cuyos almacenes estaban repletos con 5.000 pacas de paja y alfalfa, las cuales quedaron totalmente destruidas con el edificio situado junto a la central eléctrica.

Personado en el lugar del siniestro, el cuerpo de bomberos de Aranda a las órdenes del jefe del Servicio, don Santos López, con doce números, llegaron cuando estaban dispuestos a intervenir los de Roa, y poco después llegaron los de Burgos.

Las llamas tomaron desde el primer momento un gran incremento y después de cinco horas, el siniestro pudo ser sofocado, no pudiendo evitar que las pérdidas sean cuantiosas.

### REVISTA ANUAL

Se pone en conocimiento de todos los reservistas afectos a este registro de llamada, pertenecientes a los reemplazos del 1955, 1960 y 1965 y posteriores que no hayan sido licenciados del presente año, la obligación que tienen de presentarse con la cartilla militar, en el cuartel de la Guardia Civil, de esta villa, los días laborables de 10 a 14 y de 16 a 19 horas para cumplimentar en dicho documento, la revista del presente año.

Verificarán la revista los que cumplan 27 años y menores en 1971, los que cumplan 32 y 37 años de edad, así como los que hayan pertenecido a Milicias procedentes de oficial o suboficial; éstos lo harán en los mismos años que la tropa hasta los 32, al cumplir los 38, 44 y 50 años de edad.

## SE NECESITA chico para recados

IMPORTANTE COMERCIO CONFECCION

PRESENTARSE: PUBLICIDAD MAPP

Plaza Alonso Martínez, 7. (ROC. Núm. 2012)

## 180 PLAZAS - DESDE 18 AÑOS - MAS DE 120.000 PESETAS

Convocadas Oposiciones LIBRES para cubrir 180 plazas de AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA. — Desde 18 años, sin límite máximo de edad. — VARONES Y MUJERES. — Título, Bachiller Elemental o equivalente (o Superior). — Destinos en Tribunal Supremo, Audiencias y Juzgados de Instrucción. — Instancias hasta el día 18 de Septiembre. — Pida urgentemente Programa, con impreso de instancia para rellenar, instrucciones, detalles de la remuneración, CUADROS DE EQUIVALENCIA DE TITULOS y otros amplios detalles, acompañando quince pesetas en sellos de Correos. — (En la última Oposición obtuvimos ciento siete plazas). — Diríjase a JURISPERICIA, Academia-Editorial, Jardines, 3. — MADRID-14.



# Quando decimos: "No pasan los años por él..."

## nos estamos refiriendo a su apartamento.

Dentro de 15 años, al final del contrato — y según reza en el mismo — usted recibe su apartamento completamente nuevo. Esto nos obliga a ser muy exigentes en la

construcción de nuestros edificios y seleccionar los mejores muebles y enseres del mercado para su más perfecto equipamiento. Por su inversión, SOFICO le da:

12, 13, 14 y 15% NETO ANUAL, durante 15, 20 ó 25 años, sobre apartamento y muebles. Abonada cada trimestre, supone un 2 ó 3% más en su cuenta bancaria a plazo fijo. UN APARTAMENTO, que SOFICO alquila a través de su Organización Internacional, pagando los impuestos y demás gastos. PLUSVALIA CRECIENTE, del 20 al 32% anual, revalorización que aumentará con el "boom" turístico de la década de los 70. MAXIMAS GARANTIAS, ofrecidas por el 41,16% de sus clientes (que vuelven a invertir), así como la reconocida solvencia del Grupo Internacional SOFICO.

### 12,13,14 y 15% NETO SOFICO POR ALGO SUS CLIENTES REPITEN LA INVERSION

**SOFICO**  
Claudio Coello, 124  
EDIFICIO SOFICO  
MADRID-6

D. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_

Remítanos este cupón y gustosamente le enviaremos sin compromiso por su parte información más amplia sobre nuestro programa de inversiones.

D. B.-4-9-71

SOFICO ESTA EN MADRID - MALAGA - BARCELONA - SEVILLA - FRANCIA - ALEMANIA - BENELUX - INGLATERRA - CANADA - U.S.A. - PUERTO RICO - HONG - KONG - ARGENTINA

## MICHELIN

Para los talleres de fabricación de sus diversas factorías de ESPAÑA precisa hombres

- Acostumbrados a la vida de taller.
- Con dotes de mando y sentido de la responsabilidad.
- Formación profesional a nivel de Oficialía o Maestría Industrial.
- Edad mínima 26 años.

para ocupar puestos de responsabilidad como

## MANDOS INTERMEDIOS

### OFRECEMOS:

- Formación dentro de la Empresa.
- Posibilidad de promoción profesional y económica.
- Seguridad en una industria moderna en plena expansión.
- Facilidades para adquirir vivienda.

Escribir a mano con amplios detalles al JEFE DE PERSONAL — Ref MI.

Apartado 301 — VITORIA

## MICHELIN

## ANIMACION EN LAS TAQUILLAS Y EN LAS ALTAS DE SOCIOS

### Aitor Aguirre entrenó ayer en "El Plantío"

#### El domingo próximo comienza la regional preferente

Gran animación anoche en el Club, a fin de atender las peticiones de altas de nuevos socios, que continúan produciéndose, hasta el punto de que anoche volvieron a formarse colas ante el domicilio social, donde el trabajo de secretaría continuó hasta pasadas las diez.

Al final y como resumen y compendio de la jornada, se contabilizaron muy cerca de cuatrocientas nuevas inscripciones.

Hoy finaliza ya, de forma improrrogable, este plazo excepcional de cuarenta y ocho horas que al efecto ha sido habilitado. Así, pues, sirva la presente noticia de aviso a los rezagados, a fin de que éstos sepan que hoy es el último día que tienen ante sí con posibilidad de causar alta como socios en el Burgos.

Asimismo ayer se abrieron los taquillas —nunca se habían hecho con tanta anticipación— y aunque no existieron aglomeraciones, lo cierto es que estuvieron trabajando casi de forma continua. De aquí al domingo, se espera que vaya aumentando el grado de expectación y no se hace aventurado predecir que quizá por vez primera «El Plantío» llegue a lucir el cartel de «no hay billetes» o le ronde muy de cerca.

### AITOR AGUIRRE, EN BURGOS

Ayer se incorporó al Burgos el último jugador de los fichados en el curso de la presente temporada. Se trata de Aitor Aguirre, cedido por el Sevilla y que durante el día de ayer, entrenó ya en «El Plantío».

Muchacho joven y de espléndida estampa atlética, ha suscitado natural expectación en torno a sus posibilidades. Esperamos que las mismas se confirmen en el transcurso de la temporada, para bien suyo y del Burgos.

### EL DOMINGO COMIENZA LA REGIONAL PREFERENTE

El domingo habrá fútbol por partida doble en nuestra ciudad, con motivo del comienzo de la competición correspondiente a la regional preferente de la Federación Oeste.

Al Deportivo Juventud le corresponde actuar en Burgos y al objeto de evitar la coincidencia con el primer equipo, jugará por

la mañana, frente al Salamantino.

También el sorteo ha hecho que la Gimnástica Arandina actúe en casa, frente al Benavente.

He aquí dos encuentros que asimismo están revestidos de innegables alicientes, dentro de la categoría en que están encuadrados. Confiemos en que los respectivos equipos burgaleses inicien la temporada con buen pie... y los consiguientes triunfos.

### Dos jugadores del Logroñés heridos en accidente

#### Volcó el coche en que viajaban

Haro (Logroño) (Logos). Los jugadores del Club Deportivo Logroñés, Luis Michelena Campos y Ramón Berasategui Ormazábal, resultaron heridos al producirse el vuelco del coche que ocupaban en la carretera de Vitoria a Haro, en las cercanías de Zambrana. El accidente se produjo a primeras horas de la madrugada de hoy.

Inmediatamente fueron trasladados a Haro, donde fueron asistidos por los servicios médicos, apreciándoseles diversas heridas y contusiones, que fueron calificadas de pronóstico reservado. El coche sufrió importantes desperfectos.

**EL ZARAGOZA NO SE INTERESA POR NOVO**  
Zaragoza (Aifil). — El presidente del Real Zaragoza, ha desmentido rotundamente el rumor según el cual su club se hallaba en tratos con el jugador Novo, de la Unión España de Chile.

El Zaragoza, por otra parte, tiene ya cubierto el cupo

**CLARO TRIUNFO DEL ONTENIENTE**  
Elda (Aifil). — En encuentro amistoso, conmemorativo de las bodas de oro de la fundación del Club Deportivo Eldense, se han enfrentado esta tarde en el Parque Municipal de Deportes, el equipo local y el Onteniente. El resultado fue de uno-cuatro, favorable al conjunto visitante.

**FUERTES MULTAS**  
Logroño (Aifil). — Se dice que los jugadores del C. D. Logroñés Berasategui y Michelena podrán jugar el domingo ya que, afortunadamente el accidente no tuvo consecuencias graves. Sin embargo, el entrenador del Club León Lasa, ha decidido imponerles sendas multas de veinticinco mil pesetas por ausentarse de Logroño sin permiso.

**LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS**

## ¿ESTEVA EXPEDIENTADO?

### Se dice que su conducta «ha dejado que desear» en Upsala y en Tel Aviv

Madrid (Logos). — Es muy posible que se abra un expediente más que a la actuación, a la actitud mantenida por Santiago Esteva, ahora en Upsala y antes en Tel Aviv, en sus salidas con la selección nacional de natación», dice hoy el diario «Informaciones» de Madrid, a propósito de la conducta seguida por el nadador español en las dos citadas confrontaciones, que «ha dejado muchísimo que desear», no ya en la piscina, sino fuera del agua, donde se ha significado por diversos gestos y destemplanzas que dejan en muy mal lugar su conducta.

Según «Informaciones» lo que la Federación debió haber hecho «era impedirle al gran campeón actuar en la Copa de Europa representando a España. Faltó valor —añade el diario— para allí mismo, en Upsala —y máxime con el antecedente de Tel Aviv— abrirle este expediente que ahora de forma oficial u oficiosa, está en marcha».

**LA FEDERACION DECIDIRA EL DIA 11**  
Madrid (Logos). — Un portavoz de la Federación Española de Natación ha manifestado, en relación con el «caso Esteva» que hasta ahora nada se ha tratado oficialmente sobre la posibilidad de abrir un expediente a este nadador. El tema, según dicho portavoz, será estudiado en el curso de la reunión plenaria de la Junta directiva de la Federación, que se celebrará en un hotel de Barcelona el próximo día 11 de este mes.

En dicha reunión serán abordados distintos temas entre los que se incluyen como actividades de próxima realización, el encuentro

frente a Suecia en Tenerife, el torneo de waterpolo y los Juegos del Mediterráneo. La posibilidad de expedientar a Santiago Esteva sería estudiada en el curso de las discusiones sobre la «situación general de nuestro deporte» uno de los puntos que se incluyen en el orden del día que convoca a los miembros de la Junta directiva para esta próxima reunión.

er, el Palacio de los Deportes de Madrid.

## UNA POSIBILIDAD DE MONTAR EL URTAIN-GOYO PERALTA

### Un trofeo del gobernador de Burgos para el combate entre «Gitano» Jiménez y Alcalá

Bilbao (Aifil). — Urtain, Goyo Peralta, Senín, Hernández, Durán, San José II, Guinaldo y un púgil italiano, aún sin decidir, es muy posible que figuren en el cartel de la velada que el promotor madrileño Miguel San Román quiere celebrar en fecha sin concretar pero entre los diez primeros días de Octubre,

er, el Palacio de los Deportes de Madrid.

El promotor aseguró a un redactor de «Aifil»: que «San José II defenderá el título español de los superwelters ante Guinaldo, y Senín se pegará con un italiano de gran clase». Preguntado acerca de si ese rival sería Cesarini, respondió que no.

«El plato espectacular de esta velada —concluyó— podría ser un enfrentamiento Urtain-Goyo Peralta. El argentino tiene ganas de venir a España y medir sus puños con el «morrosko». Ahora bien, una vez conocido el desenlace del combate por el título nacional de los grandes pesos entre José Manuel y Mariano Echevarría, irá donde Urtain y le diré si está dispuesto a pelear con Peralta. Hasta entonces, nada puede hacer».

### «GITANO» JIMENEZ PONE EN JUEGO SU TITULO

Miranda de Ebro. — El más joven de los actuales campeones españoles «Gitano» Jiménez, pondrá en juego su título nacional de los ligeros juniors ante el almeriense Manuel Alcalá, el viernes, en la plaza de toros de Miranda de Ebro, en el transcurso de una reunión en la que figurarán programadas cinco peleas.

«Gitano» Jiménez, de 19 años, ha resultado ganador de otras 19 peleas como profesional conociendo sólo una derrota al principio de su meteórica carrera. Jiménez ha ganado entre otros, a José Arranz y a Valentín Loren, a quien precisamente arrebató el título por abandono en el noveno asalto. El propio Jiménez retuvo el título ante el canario Ramiro Suárez.

Manuel Alcalá de 23 años, ha peleado 20 veces y ha conocido la derrota en cinco ocasiones una de ellas con Senín. Su preparador es Juan Rodríguez padre de Juan Francisco Rodríguez, campeón europeo amateur de los gallos.

Al ser la primera vez que en la provincia de Burgos se disputa un título nacional, el gobernador civil de la provincia ha donado un trofeo y es casi seguro que el mismo lo entregue al ganador de este campeonato.

**ECHAVARRIA EN BILBAO**  
Bilbao (Aifil). — Llegó a Bilbao el púgil Mariano Echevarría que el viernes en el coso taurino de «Vista Alegre» intentará arrebatarse a José Manuel Ibar, Urtain el título español de los grandes pesos.

## El próximo domingo, campeonato provincial de ciclismo de aficionados

El domingo próximo, día 12 de Septiembre, organizado y patrocinado por el Club Ciclista Burgalés, se celebrará el Gran Premio «Villadiego» prueba reservada para corredores aficionados de primera y segunda categoría. En esta carrera se pondrá en disputa el campeonato provincial de aficionados de la presente temporada.

El recorrido de esta prueba discurre por Villatoro, Vivar del Cid, Quintanaortuño, Ubierna Mata, Quintanilla Sobre Sierra, Masa, La Nuez de Arriba, Cocolina Melgosa, Arenillas de Villadiego, Villadiego, Olmos de la Picaza, Pedrosa del Páramo, Villanueva Argañó, Las Quintanillas, Tardajos, Burgos, con un total de 106 kilómetros.

La hora de salida ha sido fijada para las nueve de la mañana, esperándose la asistencia de todos los corredores de Burgos y su provincia, ya que como decimos anteriormente, en esta prueba se pone en disputa el campeonato provincial de ciclismo de aficionados, que será otorgado al primer corredor de Burgos o su provincia que pise la meta de llegada.

Esta prueba, que está reservada a corredores aficionados de primera y segunda categoría, será también puntuable para el XIII Gran Premio Caja de Ahorros Municipal de Burgos, al que solamente tienen acceso los corredores de Burgos y su provincia. En esta carrera podrán participar también corredores de otras provincias limítrofes sin tener opción al campeonato y si en cambio a todos los premios de la clasificación general.

### EL PROXIMO VIERNES, V GRAN PREMIO DE ESPINOSA DE LOS MONTEROS

El próximo viernes y como en años anteriores se disputará en Espinosa de los Monteros el V Gran Premio Ciclista, el cual está subvencionado por el Ayuntamiento de Espinosa y por la Federación Burgalesa de Ciclismo y organizado por el Club Ciclista Burgalés. El recorrido discurre pasando por Quintanilla, Noco, Beredo, Villasante, El Crucero, Baranda, Gayangos, Bocos, Villacomparada, Torne, Cornejo Quintanilla, Barcenilla Espinosa de los Monteros al que se darán dos vueltas pasando dos veces por Espinosa, con un recorrido de 110 kilómetros.

La carrera este año está reservada para corredores aficionados de primera y segunda y han sido fijados importantes premios que oscilan entre cuatro mil pesetas para el primero y trofeo del Ayuntamiento y cuatrocientas para el décimo. Además de estos premios, a todo corredor que termine la prueba y no consiga premio, se le otorgará una dieta de doscientas pesetas.

Esta prueba también será puntuable para el XIII Gran Premio Caja de Ahorros Municipal y dará comienzo a las tres y media de la tarde estando establecida la meta de salida y llegada en Espinosa de los Monteros.

## Vacaciones gratuitas

Organizadas para familias burgalesas por la

# CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Hoy, miércoles, día 8, a las doce del mediodía y en el salón de actos de las oficinas centrales de la Institución tendrá lugar el sorteo del

## CUARTO TURNO DE Vacaciones gratuitas 1971

(Del 23 de Septiembre al 9 de Octubre)

Quince días inolvidables en la residencia internacional de las Cajas de Ahorros en Estepona (Málaga).

# CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

## CATEDRAS DEPORTIVAS



Recientemente han dado comienzo en las localidades de Briviesca, Belorado, Pradoluengo y Cerezo de Riotirón, las Cátedras deportivas programadas por la Junta provincial de Educación Física y Deportes, para el año 1971.

Previas reuniones de la citada junta con los profesores de Juventudes y Sección Femenina, que son los encargados de su dirección y en las que colaboran los monitores deportivos de aquellas localidades, éstas, durante diez días actuarán sobre más de un millar de jóvenes de ambos sexos. Dentro de sus edades, están divididos por categorías, alevines, infantiles, juvenil y otra de mayores hasta 21 años.

Las jornadas de trabajo dan comienzo a las diez de la mañana, para terminar sobre las trece horas, y por la tarde desde las cinco hasta las ocho. Estas se dividen en teóricas y prácticas, y las especialidades deportivas que se dan, son: baloncesto, balonmano, voleibol, natación y atletismo.

En atletismo, según las edades, las prácticas se llevan a carreras de velocidad, salto y lanzamiento; y para natación las modalidades de braza y libre.

Se prevé celebrar encuentros en todas las materias dadas, y los campeones de la primera fase asistirán a las finales que se celebrarán en Briviesca.

Mucho entusiasmo hemos visto entre todos los participantes, que diariamente asisten a las enseñanzas, apreciándose los progresos conseguidos. Queremos hacer constar la buena acogida tenida por las autoridades y las atenciones ofrecidas a cuantos intervienen en el desarrollo de estas Cátedras deportivas, que ya son las terceras que se celebran en nuestra provincia.

Se aprovechará la presencia de los profesores de Educación Física, para convocar, a cuantos deseen, a la consecución del distintivo de aptitud física.

## VENTA DE VEHICULOS USADOS

Totalmente reacondicionados de MECANICA, CHAPA y PINTURA. Precios asequibles a todas las economías.

### FACILIDADES DE PAGO

- ★ 2 Renault 4-F
- ★ 1 Citroen AK-350
- ★ 1 Seat 600
- ★ 1 Volkswagen 1.200
- ★ 3 DKW gasolina
- ★ 1 Citroen AK-400
- ★ 1 Citroen 2 CV.
- ★ 2 Seat 1.500.
- ★ 1 Alfa Romeo
- ★ Otras DKW gas-oil.

Ver en:

Calle Vitoria, 54 y Avda. Gral. Sanjurjo, 37.

SERVICIO OFICIAL «DKW» y «MERCEDES BENZ»

## NUEVO RECORD MUNDIAL



Viena. — La atleta austriaca Hona Gusenbauer en el momento de salvar el listón colocado a una altura de 1,92 metros. Con este salto Hona ha establecido un nuevo récord mundial. Hona realizó la hazaña durante una reunión nacional de atletismo celebrada en el Prater Stadium. — (Telefoto Cifra Gráfica)

## VIEJOS IDOLOS

- ★ «Ahora hay menos figuras que antes»
- ★ «He vuelto a España porque el fútbol es mi vida y quiero entrenar»
- ★ «Es fácil formar una buena defensa lo difícil es formar delanteros que sepan romper las defensas»

Por Carmelo DE ALTEA

Jorge Hanke, el que un día fue gran defensa del Barcelona, ha vuelto a España. Por un solo motivo:

—El fútbol. Sigue siendo la pasión de mi vida. Quiero entrenar aquí.

—¿Un equipo concreto?

—Nada está, por ahora, decidido. He tenido varias ofertas. Aún no me he decidido por ninguna de ellas.

—¿Está al tanto del fútbol español?

—Pienso que sí. Lo he seguido muy de cerca a pesar de vivir fuera de España. He visto a la Selección cuando jugaba por Europa. He seguido al Madrid y al Barcelona.

Ha decidido fijar su residencia en España. Había abandonado nuestro país en 1957. Cuando dejó el Barcelona.

—En 1957 me fui a Suiza. Allí fui jugador y entrenador del Bienn. Posteriormente pasé al Red Star de París. En 1961 pasé al Sparta de Rotterdam.

Después volvió a Suiza. Para entrenar al Satade de Lausanne. Cuatro años de dedicación a este equipo. Y llegó la retirada. Negocios. Alejamiento del fútbol. Pero no pudo soportar esta nueva vida por mucho tiempo. Por eso ha vuelto.

Habla del ayer y del hoy.

—Antes había más figuras. Hoy no hay hombres como Kubala, Gaínza, Di Stéfano, etc...

Sobre el fútbol español opina:

—Ha perdido un poco de garra. Ha perdido acaso velocidad. Sí, ganó en técnica; hoy se juega más científicamente.

—¿Qué es lo más difícil para un entrenador?

—Formar un equipo que juegue al ataque. Lo más fácil es montar un buen sistema defensivo. Pero hay que formar hombres que sepan romper esos sistemas de contención. Esto último es lo más difícil.

—¿Entrenaría al Barcelona?

—Sería un gran sueño cumplido. En el Barcelona yo pasé los cinco mejores años de mi vida deportiva. Guardando grandes recuerdos de este club.

—¿Cómo está el Barcelona?

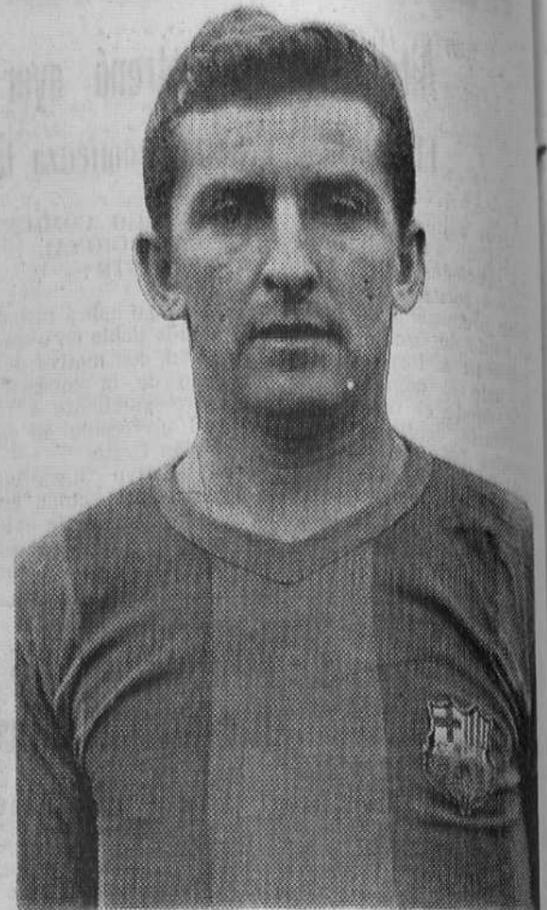
—Muy bien. Pero acaso le falte algo. Un Kubala, un César..., algo. Una figura grande. El Barcelona me impresionó en la final de Copa. Sobre todo en la segunda parte del encuentro y en la prórroga.

Ramallets, Manchón, Segarra, Gracia, Gensana... son sus amigos. Fueron sus compañeros. Estos últimos años Hanke se juntó con ellos para jugar encuentros de viejas glorias, para recordar.

Como entrenador es conocido —y admirado— en Francia y en Suiza. Aquí se le recuerda como jugador, como excelente defensa. Ahora Hanke quiere comenzar a tomar prestigio como preparador. Quiere llevar a la práctica —a poder ser en la región donde brilló como futbolista en Cataluña— todos sus conocimientos deportivos.

Hanke es un gran conocedor del fútbol europeo.

# HANKE



En Yugoslavia hay una excelente cantera. Bueno, también la tienen los húngaros y los checos. Lo que sucede es que estos jugadores no pueden abandonar sus países respectivos. Los alemanes y holandeses están por las nubes, son carísimos.

—¿Partidario de la importación de jugadores?

—Sí. Pienso que enriquece el fútbol de un país. Pero habría que importar a los que fueron internacionales. No a los que no lo han sido. Yo pienso así. Ya sé que en España las normas son totalmente distintas.

Jorge Hanke tiene 46 años. Y ha vuelto al fútbol. Pienso triunfar en España. Busca, por el momento, un equipo para entrenar. Se encuentra estudiando ofertas de varios. Y acaricia la ilusión de triunfar en nuestro país como un día lo hizo cuando era jugador en activo.

(Efe Servicio especiales)

## TRIUNFO DE OCAÑA EN EL CIRCUITO LAULNE

Merckx fue batido ayer en Italia

La firma que patrocina a este corredor no le permitirá participar en «seis días»

Chateaulin (Francia) (Afil). medio de 46.153 kilómetros por hora. Luis Ocaña ha vencido en la 35 edición del circuito ciclista de «Laulne», prueba que se ha disputado esta tarde bajo un sol implacable que ha hecho más intenso el esfuerzo de los corredores.

Ocaña, que ha estado siempre entre los primeros, ha realizado una magnífica prueba y ha vencido a hombres de gran talla como son los belgas Walter Godefroot y Van Springel. En el sprint final, disputado por tres hombres, Ocaña ha superado a Van Springel y Daunat (Francia). A 200 metros se ha clasificado el también francés Hezard, seguido de su compatriota Guimard.

**VICTORIA DE PATRICK SERCU**

Cittadella, Padua (Italia), (Afil). — El belga Patrick Sercu ha ganado hoy al «sprint» el «Circuito de los ases», disputado en Cittadella cerca de Padua en la que participó el campeón mundial Eddy Merckx, que llegó en el mismo tiempo que Sercu.

La clasificación oficial fue la siguiente:

1. Patrick Sercu (Bélgica), que cubrió los 100 kilómetros en 2 horas, 19 minutos y 1 segundo, a un pro-

medio de 46.153 kilómetros por hora.

2. Marino Basso (Ita.).  
3. Michele Dancelli (Ita.).  
4. Dino Zandegu (Ita.).  
5. Gianni Motta (Ita.).  
6. Felice Gimondi (Ita.).  
7. Eddy Merckx (Belg.).  
8. Aldo Moser (Ita.).  
9. Ole Ritter (Din.).  
10. Attilio Benfatto (Ita.).

todos en el mismo tiempo que el vencedor.

**SU FIRMA VELA POR MERCKX**

Milán (Afil). — «Para evitarle esfuerzos que podrían comprometer su rendimiento el año próximo, Merckx no participará, en lo que resta de temporada, en carreras de seis días de duración», ha anunciado el grupo deportivo Molteni, al que pertenece el «as» belga.

Según el comunicado facilitado, Eddy Merckx reanuda sus actividades el 4 de octubre en el Tour D'Emilia, y seguirá con la Copa Agnelli, el Tour de Lombardía y la carrera «contra reloj» de Lugano.

En la nota no se hace alusión a un intento por parte de Merckx para batir el récord mundial de la hora en pista, proyecto al que el campeón parece, de momento, haber renunciado.

## ALPINISMO

### ACCIDENTE DE UNA JOVEN ESPAÑOLA

Argeles - Gazost (Francia) (Afil). — Una joven española de 18 años, de edad, Santos Santa Quiteria, que formaba parte de una cordada de alpinistas españoles, resultó herida en un accidente en el glaciar de Ossoue, sobre la vertiente francesa del Ferrot (3.190 metros de altitud).

Gravemente herida, fue transportada a un hospital de Lourdes por un helicóptero de socorro.

Parece ser que la joven alpinista sufrió un golpe en la cabeza con un crampon de uno de sus compañeros. A causa del golpe sufrió una caída de unos treinta metros.

LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

## TELEDEPORTE

Dos partidos de baloncesto serán ofrecidos en directo

Madrid (Logos). — Televisión Española ofrecerá en directo las siguientes competiciones deportivas:

Viernes, 10. — Encuentro España - Francia en Essen, valdeiro para los campeonatos de Europa de baloncesto.

Sábado, 11. — Encuentro España - Polonia, correspondiente a los mismos campeonatos.

Domingo, 12. — Regatas de traineras desde San Sebastián. Segunda reunión mundial universitaria de atletismo, desde el estadio Vallehermoso de Madrid. Campeonatos de España de natación, desde la piscina «Bernardo Picornell» de Barcelona.

## Orantes, en los cuartos de final de Forest Hills

Nueva York (Aifil). — El tenista español Manuel Orantes derrotó hoy al norteamericano Jim Osborne y pasó a los cuartos de final del campeonato «open» de los Estados Unidos, que se disputa en Forest Hills.

Orantes necesitó cinco sets para eliminar a su rival, que procede de Hawai.

El resultado del encuentro fue: 2-6, 6-3, 6-2, 3-6 y 6-3. Excepto en el primero, en el que el tenista español mostró un poco de nerviosismo, Orantes dominó todo el partido.

Orantes se enfrentará en cuartos de final al norteamericano Arthur Ashe, que eliminó hoy al australiano John Alexander por 6-4, 6-7, 6-4, 6-3.

Otros resultados de la jornada de hoy: Frank Froehling, de Estados Unidos venció al francés Bob Carmichael por 7-6, 6-4, 6-4.

El checo Jan Kodes eliminó al norteamericano Bob Lutz por 6-4, 6-2, 6-4.

## BRILLANTE TRIUNFO DEL C. D. SALAS SOBRE EL JUVENTUD DE BURGOS (2-1)

Salas de los Infantes. — El equipo local no sólo ha tuteado a un equipo de superior categoría sino que en muchos momentos le ha tenido agobiadamente dominado. Parecía sobre el campo que habían intercambiado sus respectivas categorías. El fútbol que trenzaba el equipo local se basaba en la solidez de su defensa, con Hernáiz-Josemarí en gran forma; jugando siempre la pelota desde atrás, sin despejes alocados; el buen hacer de la línea media, donde brillaban Heras-Izquierdo; y una delantera

con mucha movilidad, donde Bustillo era la principal preocupación de la defensa del Juventud.

Jugaba el Juventud con dos o tres importantes bajas en su formación, sin embargo, entendemos que esto no le exime de la derrota sufrida, ya que en ningún momento logró imponer su juego, viéndose desbordado en todas sus líneas por el conjunto local, solamente Terradillos y el ala derecha de su delantera: Molinero-Sevilla, logró llevar el peligro al portal de José. El partido se había concertado con motivo de haber fichado el Juventud al interior local Molinero, que alineó ya con su nuevo equipo y tuvo una feliz actuación, ya que aparte de que dos de sus remates los repelió el travesaño, fue el autor del mejor disparo de la tarde, evitando el gol el portero local José, en una preciosa estridada.

Esperamos que Molinero triunfe en su nuevo equipo, nosotros desde estas páginas le deseamos suerte. Se va una estrella y comienza a brillar otra, y con mucha fuerza. Nos referimos a Heras —16 años—, que dio una auténtica lección de buen fútbol.

### GOLES

1-0. Minuto 25. Corner forzado por Bustillo, lo bota el mismo jugador y Josechu entrando en tromba conecta un cabezazo que vale el primer tanto local.

2-0. Minuto 31. Jugada personal de Izquierdo, con remate final que rebota en un defensa, la pelota la recoge Rafa que tira fuerte por bajo y marca el segundo tanto local.

2-1. Minuto 35. Un centro largo de la defensa del Juventud lo recibe Sevilla en fuera de juego —el colegiado manda seguir la jugada por estimar que el balón rozó en un jugador local, invalidando la posición anti-reglamentaria del extremo— avanza solo y marca por bajo ante la salida desesperada de José.

Dirigió el encuentro, acertadamente, el Sr. Villar.

### NUESTROS TELEFONOS:

201280 y 207148-49

### DELEGACION PROVINCIAL DE FUTBOL

En cumplimiento a lo dispuesto en la Circular número 13 de la Real Federación Española de Fútbol, temporada 1970-71, durante el presente mes de Septiembre, deberá procederse a la elección de los presidentes de las Federaciones Regionales.

Las normas por las que han de regirse la citada elección, se hallan expuestas en el domicilio social de esta Delegación, calle San Juan, 22 (Casa del Deporte), durante las horas de oficina, de ocho a diez de la noche.

Asimismo, se pone en conocimiento de aquéllos a quienes pudiera interesar, que el plazo de presentación de candidaturas finaliza el día 13 del actual.

En Burgos, a 6 de Septiembre de 1971. — El presidente, Ignacio Escoban-te.

# 3<sup>ER</sup> SORTEO 1971

213 PREMIOS con un importe total de UN MILLON DE PESETAS



SOLICITE INFORMES en cualquiera de nuestras OFICINAS

COMPLETAMENTE GRATIS PARA

Vd.



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



## DOBLE COLUMNA ASI COMIENZA LA LIGA

Por ARQUERO

### PRESENTACION

El Burgos ha hecho su debut en la Primera División, dentro de la que ha sido dada en llamar "Liga de los oriundos". Tal título o remoquete tiene su lógica, aunque resulte algo exagerado y el Burgos le justifica un poco, pues no hay que olvidar que en sus filas figuran dos hombres investidos de esa condición: Jaquet y Benegas.

La presentación del Burgos en la División de Honor ha sido discreta. Ha estado investida de un tono medio, subrayado por un dos-cero adverso que es concluyente en cuanto a guarismos; pero no muy convincente en la forma de ser logrado, pues se tradujo por el conducto de un penalty y de un golpe franco, en el que la barrera burgalesa dejó vía libre al chutazo de De Diego.

Lo importante es que el Burgos ha recibido su bautismo de "primerdivisionista" y no se ha producido nada grave, ni mucho menos catastrófico. El 2-0 cae dentro del campo de la normalidad, si se considera el potencial del cuadro sevillista y la circunstancia de jugar en su propio terreno. La mejor acción que de esta actuación puede extraerse es de que el Burgos puede competir dignamente, sin sentirse capitidismuido, ante los más encopetados conjuntos nacionales. Para ello sólo se necesita no acomplejarse y poner fe en la lucha.

Estas son dos cualidades que si en Sevilla le fueron necesarias, de ningún modo podrá abdicar de las mismas, ante la importante cita que se le ofrece el domingo, con el Madrid como rival y teniendo como testigo multitudinario a la expectante afición burgalesa que en esa jornada recibirá el refuerzo de otras personas, llegadas desde muy diversos lugares.

### OBRAS Y ANECDOTA

Dentro del capítulo correspondiente a la serie de obras que han sido realizadas en "El Plantío", el público, por lo general, se ha fijado tan sólo en la espléndida "lateral cubierta" a la que le aguarda una magnífica inauguración en el domingo próximo.

Pero hay otras varias, de orden menor comparadas con aquélla, ya ejecutadas o en curso de desarrollo. Nueva sala destinada a la directiva, habitación de fondo, preparación de la obra civil que hará posible la instalación de la iluminación, en su momento ampliación del palco del Ayuntamiento en la tribuna creación de otro nuevo...

Por cierto que esa ampliación del palco municipal ha dado origen a una curiosa anécdota. Al plantearse la ocupación de nuevos espacios para dar la dimensión precisa al palco municipal, ha habido que desplazar de sus localidades habituales, hacia otras más extremas, a un buen número de aficionados, entre los cuales figuran dos ex-alcaldes de la ciudad: D. Manuel Santamaría, que es uno de los decanos si no el decano absoluto— de los socios del Burgos y a D. Mariano Jaquotot.

Es decir, que el ensanchamiento del palco del Ayuntamiento, ha determinado el "desahucio" de dos ex-alcaldes, de sus localidades habituales.

### MADRID

Del Madrid habrá que escribir largo y tendido en esta semana, a fin de subrayar adecuadamente el acontecimiento que supone la presencia en Burgos inaugurando la competición oficial en "El Plantío" del equipo más relevante que ha dado el fútbol español y el mundial, en los últimos tiempos. Sin embargo, y dejando esa tarea para días sucesivos, bueno será comenzar por espiar entre los juicios que ha merecido su remozado equipo en el partido de presentación ante el Betis.

La presencia de cinco hombres nuevos forzosamente han de imprimir un aire distinto al equipo. García Remón, Verdugo, Anguillar, Santillana y Anzard son las novedades incorporadas por el Madrid, todas bajo el denominador común de la juventud, ya que un directivo madrileño, al justificar los fichajes realizados este año y el fuerte dispendio hecho—treinta y un millones en total— manifestó que el Madrid aspiraba a hacer equipo, no para un par de temporadas sino dejar resuelto el problema para una década. Veremos si lo consigue.

De momento, frente al Betis, el nuevo Madrid, ha gustado. El veredicto de la crítica, en general, es de que los nuevos han dado buena medida y que el ensayo realizado—situando a Amancio de "centrocampista" en lugar de moverse en posiciones avanzadas—ha resultado satisfactorio. De prometedor califican al equipo los diversos comentaristas madrileños, que destacan especialmente el hecho de que el Madrid, ha jugado—lo que no hacía hace tiempo—con dos extremos extremos: el santanderino Aguilar por la derecha y el argentino Anzard por la izquierda.

### CHAPISTAS

- y -

### PINTORES AUTOMOVILES

Se necesitan. BUENA RETRIBUCION.

Presentarse:

SERVICIO «RENAULT»

Calle Burgense, 16 Burgos (R.O.C. Núm. 1.161)

Por Acisclo KARAG

- ★ Una fácil victoria del Barcelona sobre la Real Sociedad le permite figurar en cabeza de la clasificación
- ★ La derrota del Atlético de Bilbao en San Mamés ha constituido la gran sorpresa de la primera jornada
- ★ El Sabadell perdió en su campo frente al Real Gijón
- ★ En la Segunda División sobresalieron dos de los nuevos elementos, la Leonesa y el Valladolid que triunfaron fácilmente
- ★ Ha sorprendido el empate a domicilio del Mestalla con el Rayo Vallecano

Por ser la primera jornada en que todavía no se ha estabilizado la forma de la mayoría de los equipos y sólo cuenta poco más o menos con la pasada valía de los equipos es lógico que se haya dado algunas sorpresas. Pero en realidad no se han dado más que dos, mayúsculas, por cierto, porque se trata de la derrota de dos equipos buenos, en su campo por añadidura.

La mayor sorpresa ha sido sin duda la derrota del Atlético de Bilbao, en San Mamés, frente a Las Palmas. Nadie o casi nadie debió pensar en la derrota de los bilbaínos, ya que en la pasada temporada ocuparon muy bien el quinto puesto, mientras que Las Palmas estuvo al borde del descenso, a sólo dos puntos del Elche.

Y claro está, hay que pensar todo lo contrario con relación a Las Palmas que tiene sin duda un excelente comienzo. Cuando triunfó en San Mamés puede repetir la hazaña en cualquier terreno.

Para todos los equipos hasta después de la quinta jornada que representa poco más o menos la primera séptima parte de la competición no se puede adelantar nada sobre sus posibilidades y menos de sus probabilidades.

Es también una sorpresa la victoria gijonesa a domicilio, porque se trata de dos buenos equipos de valía similar de modo que el campo debía tener una poderosa influencia.

Han sorprendido con su derrota precisamente los dos equipos que al parecer se presentaban con partidos claros. Pero el fútbol es así.

Hay que considerar como normales los resultados de los restantes encuentros, incluso la derrota del Atlético de Madrid, por la influencia decisiva de Balaidos.

Es mucho el tanteo del Barcelona sobre la Real Sociedad, pero se debe a que los donostiarros se descuidaron en los primeros momentos pues en gran parte del encuentro, el Barcelona no pudo marcar más que un tanto.

No se explica como el Málaga no se ha defendido mejor, pues un 2-0 en Granada parece bastante.

Un 0-2 para el Betis y el Burgos, dos nuevos en la División, no suponen muchos tantos, pensando en la

categoría de sus contrincantes, Madrid y Sevilla respectivamente.

Muchos opinan que el empate del Valencia ha sido una sorpresa. No hay nada de esto, pues no hay que olvidar que hace apenas dos meses, en un partido decisivo de Liga, el Español batió al Valencia. Bien es verdad que ha sido en campo españolista.

Es demasiado pronto para pensar en lo que pueden dar de sí los distintos equipos, incluso los ases, Barcelona, Madrid, Valencia. E incluso el Atlético de Bilbao, que después de su primer resultado ha de reaccionar fuertemente.

Así empieza la Liga en la Primera División.

### SEGUNDA DIVISION

Ningún equipo ha podido triunfar a domicilio. La mayor hazaña ha sido un empate, que ha correspondido al San Andrés, Mestalla y Pontevedra. Por la clase de los equipos se puede considerar como verdadera hazaña el empate del Mestalla en Valdecañas.

En los otros dos empates, la realidad es que no existe una gran diferencia entre los equipos. Hay que recordar que el Pontevedra perteneció no hace mucho a la Primera División. Y en cuanto al San Andrés, se da a la circunstancia de que el Mallorca ha descendido bastante en la pasada temporada, y que al parecer conserva el compás.

El partido más importante se decidió a favor del Elche. Pero en el desarrollo del encuentro los zaragocistas pudieron empatar ya que jugaron más en la segunda parte.

Tanto el Elche como el Zaragoza no tienen que perder la menor ocasión, si es que quieren volver pronto a la Primera División. Es posible si uno analiza el conjunto de los contrincantes.

Del conjunto se destacan dos resultados, que son los conseguidos por dos nuevos elementos en esta División, el Valladolid y la Leonesa. Son dos buenos equipos y vamos a ver cómo se comportan fuera de sus campos.

Tal es la breve impresión que han causado los 20 equipos.

## ESCUELA HOGAR

DEL

## CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

PARA JOVENES DE 14 AÑOS EN ADELANTE

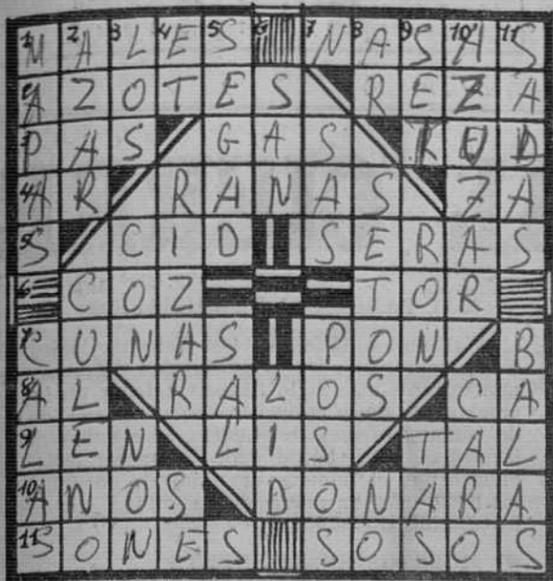
### CLASES DE:

- ★ Corte y confección de ropa de señora y caballero
- ★ Corte y confección de ropa blanca y toda clase de labores
- ★ Cocina práctica y tareas del hogar
- ★ Cultura general
- ★ Mecanografía y taquigrafía
- ★ Contabilidad
- ★ Secretariado
- ★ Idiomas
- ★ Auxiliares técnicas de ventas (dependientas)

MATRICULA.—En la Secretaría del Círculo Católico de Obreros

(Concepción, 19 bajo) todos los días laborables de 8 a 9 de la noche.

# Pasando el rato



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES** - 1 - Calamidades Redes en forma de manga. 2 - Instrumentos de tortura Habla con Dios. 3 - Valle santanderino Fluido aeriforme Tejido de malla poligonal 4 - Terminación verbal Batracios Voz para ahuyentar al perro 5 - Caudillo cristiano de la Reconquista Espuertas grandes 6 - Patada de una bestia. Dios del trueno escandinavo 7 - Camas infantiles. Coloca. 8 - Contracción Escasos Negación 9 - Hilo de hebras poco torcidas Flor heráldica Semejante 10 - Matrimonio 11 - Ruidos agradables Insulsos

**VERTICALES** - 1 - Cartas geográficas Pequeñas enseñadas 2 - Casualidad Perezoso 3 - Artículo Preposición. Impar 4 - Conjunción latina Ensotijar Reflexivo 5 - Cortad las mieses o la hierba Cloruro de sodio. 6 - Apócope. Combate 7 - Sacerdote guerrillero y ayudante de Palafox Sedimento de los líquidos 8 - Terminación verbal Cercados o vallados Voz para llamar al perro. 9 - Hermano de Abel Bebida alcohólica Yunque de platero. 10 - Incitar los perros. De elevado precio. 11 - Sazonas con sal. Proyectiles

Solución al anterior:

**HORIZONTALES** - 1 - Coços 2 - Tal 3 - Posos 4 - Pósitos 5 - Asaz Cono 6 - Galas Malos. 7 - Anal Vena 8 - Senador 9 - Suman 10 - Cam 11 - Talar

**VERTICALES** - 1 - Lagar 2 - San 3 - Palas 4 - Pozales. 5 - Oros Nuca 6 - Casio Ramal 7 - Olot. Dama. 8 - Socavón. 9 - Soler. 10 - Non 11 - Rosal



## HOSPITAL MILITAR DE BURGOS

Existiendo en este Establecimiento una vacante de electricista y otra de mozo de Clínica, se pone en conocimiento de quien interese puede solicitarlas hasta el día 18. Cuantos datos interesen se facilitarán en la Administración del mismo.

Burgos, 3 de Septiembre de 1971.

EL COMANDANTE ADMINISTRADOR

## Y VA DE CUENTO...

### LECCION TELEFONICA

Doña Clemen se dispone a salir y llama a la nueva auxiliar del hogar, la que, a primera vista, no parece muy espabilada. Y le enseña la lección: —Constantina —le dice—, voy a salir. Puede que el teléfono suene. En ese caso, descuelga el receptor, se lo lleva a la oreja y en la parte inferior del mismo dice: "La señora ha salido. Haga el favor de darme su nombre y el número del teléfono". Pero con una voz graciosa y amable. ¿Ha comprendido?

—Del todo, señora, ya descuidada.

Y poco después, el teléfono suena en casa de doña Clemen. Tina responde:

—La señora ha salido. Dé usted, por favor, su nombre y el número del teléfono, pero amablemente y con voz graciosa...

### ¡VAYA SUERTE!

Sobre el muelle en una de estas tardes veraniegas, se encuentran dos tipos, Juanchu y Pedrucho. Son muy conocidos no muy amigos y dialogan:

—¡Eh!, camarada, ¿qué tal andas?

—¡Ah!, no me hables. ¿Acaso no sabes lo que me ha ocurrido? Imagínate, me he caído de una escalera de cuatro metros. ¡Arrea! ¿Y te has hecho mucho daño? —¡Te atreves a preguntarme si me he hecho mucho daño! ¡Madre mía! Si he estado a punto de romperme la columna vertebral.

—¡Vaya proma! ¿Y dónde y cuándo te ha ocurrido eso?

—Esta mañana, en la esquina de la calle. Gracias a que me ha acompañado la suerte, no me he caído más que desde el primer peldaño.

### UN BUEN CABALLO

Un amigo había reprochado a Sócrates su pobreza. Y días más tarde, el filósofo encontrarse con un jinete cuya cabaiga dura era motivo de admiración de todos los transeúntes. Sócrates se aproximó y dijo:

—Este es un caballo rico... Debe poseer una fortuna.

El jinete se echó a reír, diciéndole:

—Debería usted saber que un caballo no tiene dinero.

—Entonces —replicó Sócrates— es tan pobre como yo. Sin embargo, eso no le impide ser un buen caballo.

### GENTE DE HUMOR

Se comentaba en una reunión de gente de humor el hecho de que ya van cumplidos nueve siglos en los que Inglaterra no ha sido invadida. Los últimos fueron los normandos.

Pierre Dañinos, el gran humorista, que estaba presente en la pequeña asamblea, encontró una explicación a esta tregua:

—Los extranjeros —dijo— temen mucho a tener que pasar los domingos en Inglaterra.

## LIECHTENSTEIN VA A TENER EL SOBERANO MAS JOVEN DE EUROPA

### Se habla de la próxima abdicación del Príncipe Francisco - José II

Vaduz (Crónica especial no se ha metido en ninguna guerra desde 1815 que en por Raoul NOGLAZ, en ex siglo y medio no ha sido clusira para DIARIO DE BURGOS) — En el Principado de Liechtenstein, celeramente por sus "holdings", que

simplemente el aniversario del nacimiento del Príncipe reinante, Francisco José II, que acaba de cumplir 65 años entre la alegría de toda la población unos 22.000 habitantes, que, con los numerosos turistas del mes de Agosto han participado, en las festividades populares

desearía que su hijo no esperara más tiempo para sucederle, según la opinión pública, y hay quienes piensan incluso que la transmisión de poderes podría tener lugar este mismo año.

Con este motivo, vuelve a ramorearse la posibilidad de su apartamiento, de lo que ya se habla desde hace algunos años, abdicando en favor de su hijo mayor, el Príncipe Jean-Adam, de 25 años y medio, casado y padre de familia

Después de esto Francisco José se iría, probablemente, a vivir a Austria, donde posee varios magníficos castillos y un célebre palacio en Viena, que lleva el nombre de su familia, y donde pasa una buena parte del año en compañía de su esposa, Georgina, también de origen austriaco.

Como se recordara hacia 1965-66, una rápida y bastante imprevista amistad se desarrolló entre la Corte de Vaduz y el Palacio de Buckingham Felipe de Edimburgo había ido a esquiar con sus hijos en las pistas de Liechtenstein y se habló, con la mayor seriedad del Mundo, de eventuales proyectos matrimoniales entre el Príncipe Jean-Adam y la Princesa Ana de Inglaterra. Al parecer, la Reina Isabel estaba totalmente de acuerdo y, que si la superficie del Principado no es más que de 160 kilómetros cuadrados menos que la del Gran Londres, su soberano reinante es uno de los más ricos de Europa y posee una extraordinaria colección de cuadros. Finalmente, Jean-Adam —según se dice— no quiso esperar por lo menos tres a cuatro años, ya que la Princesa Ana no tenía más que 15 por aquella época, y se casó en 1967 con una hermosa condesa austriaca, María Kinsky, pero el acontecimiento enfrió sensiblemente las relaciones con Londres.

El día en que suceda a su padre, Jean-Adam será el más joven soberano reinante de Europa cinco años más joven que Constantino de Grecia y 15 por lo menos que otros monarcas como Balduino, Jean de Luxemburgo, etc

Francisco José que había ascendido al trono en 1938,

### Nuestros teléfonos

Redacción 201280

Administración 207148

## CORDERO ASADO

Especialidad de

FIGON de ASADOS «CABORNERO»

(Final Autobus Gamonal) SERVICIO A DOMICILIO Teléfonos 209631 y 205937 Calle Vitoria 22

### NUESTROS TELEFONOS

Redacción 201280

Administración 207148

### JEROGLIFICO



Luis parece muy activo

Solución al anterior:

Manolín dice que sólo de dos

## OCASION INDUSTRIALES

Se vende equipo completo de TRATAMIENTOS TERMICOS, 4 hornos con su instalación, 4 motores, 4 quemadores, 3 depósitos, uno de fuel-oil de aceite y de agua, 50.000 pesetas contado, 25.000 ptas. facilidad 12 meses. Por separado 2 hornos eléctricos en perfecto estado, con sus aparatos de temperatura, para cementación - temple - revenido, para picerío pequeño, dimensión 50 x 50 x 80-90; precio a convenir, facilidades.

P. Arrieta, calle Calvo Sotelo, 16. Tfno. 213270. VITORIA.

## SE NECESITA DEPENDIENTE

de mostrador. Interesados Plaza Burgos, 13. Payno Marketing. De 10-1 y 4-6.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos

Solución al anterior:

1. - Botón. 2. - Lámpara. 3. - Escalera. 4. - Gorra del capitán. 5. - Muñeca del capitán. 6. - Cinturón. 7. - Vestido de la señorita

## DON CELES

## Por OLMO



## Carta de MADRID

Por TACHIN

BASE DE NEGOCIACION ENTRE  
LOS MEDICOS PSIQUIATRAS  
Y LA DIPUTACION DE MADRID

### Nueva obra del polifacético Alfonso Paso

**MADRID.** Todavía hay que decir alguna cosita de los médicos psiquiatras de la Ciudad Sanitaria. Ayer se reunieron en asamblea general—cada día es mayor el número— y durante todo el día permanecieron reunidos. En el establecimiento se repitió la frase «están reunidos», tan en moda para replicar al desgraciado que pregunta por un «ejecutivo». Parece que hay ya base para la negociación, consistente en la readmisión de los despedidos y en un estudio ulterior de la reorganización de los servicios. El intercambio de notas resulta curioso. La Diputación envía una con carácter de ultimatum, pero «con la boca chica», como dicen los madrileños, y los médicos replican con otra henchida de razón, como corresponde a médicos de su especialidad. Siguen, como ayer decíamos, las adhesiones, entre las cuales destaca la de la totalidad de los médicos del Hospital Psiquiátrico de Oviedo, los cuales han dado a la publicidad una nota en la que ponen de relieve «la lamentable situación en que se encuentra la asistencia sanitaria del país, y en particular la psiquiátrica». A ver «acaba esto pronto, entre otras importantes razones, para que el cronista no se arme líos en su máquina—eléctrica, por cierto— al intentar escribir tantas veces el vocablo «psiquiátrico», del que no quiere omitir la «p», que le gusta, aunque se lo permita la Academia.

### BUFANDA

En estos días en que el calor impera padecemos a diversas personas obligadas a pasar unas cuantas horas sometidas a temperaturas aún superiores a la ambiental. Aludimos especialmente a las mujeres de quince a cuarenta años cuando van acompañadas por un hombre ardiente que, indefectiblemente, rodea su cabecita con un brazo. Ellas, aunque no lo digan, sudan tinta de Formosa, pero darían—con escasas excepciones— todo el dinero que contiene su bolso por verse libres de tan afectuosa opresión. Nosotros, finiseculares, no acabamos de aprobar tanta «libertad»—¿envidia?— pues en nuestros lejanos romances no acompañaba una desgraciada señora de tacones torcidos y hambre crónica, y toda nuestra depravación consistía en retener entre nuestras manos la mano de «ella» durante diecisiete segundos más de lo usual. Aún no hace un par de años los periódicos soviéticos, indignados, escribían esto, que conservamos entre nuestros papeles: «Se ven en nuestras calles demasiados jóvenes posar su ruda mano en el grácil hombro de una joven. «Qué falta de tacto, qué escandalosa actitud en público, inspirada en las disolutas costumbres de Occidente...». Claro es que siempre hay compensaciones, y si por arriba nuestras chicas alcanzan altas temperaturas a causa de tan singular y anacrónica bufanda, por abajo el aire actúa con absoluta «libertad», una libertad que, como tantas veces, se parece cada vez más al libertinaje, que no es lo mismo, «porrinsky».

### TEATRO

«La mestra tiene clase», es el título de la nueva producción de Alfonso Paso, es un ataque más al caciquismo, al poco caciquismo que, por lo oído, aún queda. Inevitablemente, hemos recordado a Carlos Arniches, que escribió aquella admirable comedia «Los caciques», con sus bandos del pueblo, los «miistas» y las «otristas». Es obra de tipo social y político, sátira valiente de clerics dominantes en los pueblos y cuyos personajes son simbólicos. Expresionismo fácil, pero eficaz. Éxito.

### NOTICIAS BREVES

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy dos decretos modificando el Código de la Circulación.  
— El Real Madrid ampliará su estadio en 25.000 localidades.  
— Calor.

LEA VD. SIEMPRE

## NOTICIAS AL CIERRE

### DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones:

Presidencia del Gobierno. — Decreto por el que se modifica parcialmente el artículo 78 del reglamento de centrales lecheras y otras industrias lácteas.

Gobernación. — Resolución por la que se dan instrucciones para el desarrollo de la labor que el servicio de Correos debe llevar a cabo en las elecciones convocadas a procuradores en Cortes por representación familiar y por la de colegios, corporaciones y asociaciones.

Educación y Ciencia. — Orden por la que se amplía la composición de las comisiones provinciales de selección y comisión nacional de selección de becarios.

Trabajo. — Orden por la que se dan instrucciones para que los trabajadores cabezas de familia y mujeres casadas puedan cumplir el derecho y el deber de votar en las elecciones de procuradores en Cortes.

Vivienda. — Orden por la que se dictan normas que han de ser observadas en la elección de procuradores en Cortes representantes de las cámaras oficiales de la Propiedad Urbana.

Orden sobre elecciones a procurador en Cortes en representación de los Colegios oficiales de arquitectos.

### LA PESETA SE MANTIENE FUERTE

Madrid (Cifra). — El cambio comprador del dólar continúa estable al término de la sesión de hoy en el mercado de divisas de Madrid, establecido en 69,255 pesetas al igual que en jornada anteriores. En el cambio vendedor pierde cinco céntimos y queda fijado en 69,505 pesetas. La situación de la peseta con respecto a las demás monedas convertibles es de mejora frente al dólar canadiense, franco francés libra esterlina, franco suizo y florín holandés, marco alemán, corona sueca y corona noruega.

### CRECIENTE DEMANDA DE ENERGIA ELECTRICA

Madrid (Cifra). — La demanda de energía eléctrica se triplicará en el periodo 1973-1983 hasta alcanzar en este último año 226.400 millones de kilovatios hora, según la nueva propuesta del plan eléctrico nacional que ha sido presentada por UNESA.

### LOS «PLUS ULTRA», EN ROMA

Roma (Efe). — Esta tarde, a las siete y dieciocho minutos, tomó tierra en el aeropuerto de Leonardo da Vinci, el reactor de Iberia que conduca a los dieciséis niños de la «Operación Plus Ultra 1971», que permanecerán en Italia tres días.

### DETIENEN AL CUÑADO DE ERNESTO «CHE» GUEVARA

Tucumán (Argentina) (Efe). — Fue detenido por la Policía hoy el arquitecto Fernando Chávez, cuñado de Ernesto «Che» Guevara, la detención se produjo en uno de los numerosos procedimientos que se vienen realizando para dar con el paradero de los extremistas fugados ayer de la cárcel, según fuentes allegadas a la Jefatura policial.

### PROPUESTA SOVIETICA SOBRE EL DESARME

Naciones Unidas (Efe). — La Unión Soviética ha propuesto hoy una conferencia mundial sobre desarme, según confirmó un portavoz de la ONU. El portavoz agregó que la embajada de la URSS ante la ONU había solicitado al secretario general U Thant la inclusión de un nuevo tema en el orden del día de la próxima asamblea general, que comenzará el 21 de Septiembre.

### MAL PANORAMA DEMOGRAFICO

Washington (Efe). — Los Estados Unidos se están preparando para la posibilidad de que antes de que termine este siglo lleguen a tener un índice de crecimiento de la población cercano a cero, de acuerdo con un informe del Centro de estudios metropolitanos de esta capital dado a conocer ayer. Según el informe, el número de niños de edad inferior a los cinco años ha decrecido en un 15,5 por ciento en los últimos diez años.

### MUERTOS EN ACCIDENTE

Chicago (Efe - UPI). — Seiscientos diecinueve personas, por lo menos, murieron en accidentes de tráfico durante el fin de semana del «Día del trabajo» y el número total de muertes a consecuencia de accidentes diversos durante dicho periodo se elevó a ochocientos noventa y seis, según los datos finales conocidos hoy.

### CONVERSACIONES JAPON - ESTADOS UNIDOS

Washington (Efe). — Siete ministros del Gobierno japonés y otros tantos del Gobierno de los Estados Unidos pasarán revista durante dos días, a partir del jueves próximo, al estado de las relaciones políticas y económicas nipo-norteamericanas.

Papelería  
TAGRA

Material escolar, de pintura y dibujo. Objetos de escritorio y oficina.  
Recordatorios, cartas y toda clase de impresos y fotograbados.

Vitoria, 13 Teléfono 20 28 52 Burgos

## COSAS VEREDAS

### NAVEGO HASTA LOS 96 AÑOS

Catania (Italia) (Efe-Reuter). — El pescador más anciano de Italia, cuyo hijo quemó su bote hace cuatro años para que no siguiese saliendo al mar, falleció hoy a la edad de cien años.

Giuseppe Castorina pesó toda su vida hasta que su hijo adoptó la drástica medida hace cuatro años, por creer que el anciano ya no podía seguir navegando con seguridad y para prevenir el peligro para él mismo y para otros.

### UNA SEÑORA EN APUROS

Londres (Efe-UPI). — Mientras los vaqueros de una producción cinematográfica mantenían un intenso tiroteo, una señora vivía su propio drama en el tocador de señoras del cine. Al sentirse para satisfacer una necesidad fisiológica quedó incomprensiblemente empotrada en el artefacto sanitario. Todos cuantos esfuerzos realizó para liberarse, fueron vanos.

La encargada de los lavabos respondiendo a las llamadas de ayuda de la señora no pudo liberar a ésta de su incómoda posición por lo que fue en busca del director del cine y un acomodador, que tampoco tuvieron éxito.

Se llamó a una ambulancia, pero sus ocupantes tampoco pudieron extraer a la citada señora que ya se encontraba al borde de la desesperación.

Finalmente llegaron los bomberos y rompieron a martillazos el objeto que estaba causando indecibles tribulaciones a la pobre señora.

El jefe de los bomberos aconsejó a sus hombres que se quitasen cortésmente el casco antes de entrar en el recinto donde la señora había quedado apresada.

## UNA COCINA EN EL SOTANO DEL AVION



Los nuevos gigantes del aire, esos enormes aviones conocidos por «Jumbo» guardan sorpresas en su interior que no son conocidas de los pasajeros. Por ejemplo el nuevo L-1011 «TriStar» de la Lockheed, un avión con capacidad para 260 pasajeros, tiene en sus sótanos una espaciosa cocina donde las azafatas preparan la comida para los viajeros. En esta fotografía vemos dos de ellas preparando un menú. Las dos puertas del fondo son de sendos ascensos por los que se sube al piso superior, donde va todo el pasaje. A la derecha, un horno de rayos infrarrojos y armarios frigoríficos para los alimentos. — (Foto Fiel)